



BETJENINGSVEJLEDNING

DA | Original

MU-Pro/F Vario og MU-Pro/F Trail Vario

FRA SERIE 2020

MODEL 06.2021

VARENUMMER MU-Pro/F-Vario-Trail_BA_20_DA_2021-05

Identifikation af maskinen

For at din forhandler kan hjælpe dig hurtigst muligt, har han brug for nogle oplysninger om din maskine. Notér venligst oplysningerne her.

Betegnelse

Arbejdsbredde

vægt

Maskinnummer

Tilbehør

Adresse forhandler

Adresse producent

Müthing GmbH & Co. KG Soest
Am Silberg 23
59494 Soest
Tyskland

Overdragelseserklæring

- Udfyld denne side sammen med din forhandler.
- Klip derefter siden ud af betjeningsvejledningen, og send den til producenten sendes 10 dage efter levering. Dette er en forudsætning for, at garantien træder i kraft fra leveringsdatoen

Til
Firma Müthing GmbH & Co. KG Soest
Am Silberg 23
59494 Soest
Tyskland

Jeg har erhvervet den nedenfor betegnede maskine fra Müthing GmbH & Co. KG Soest, og bekræfter den fuldstændige levering og overdragelse af maskinen inklusive betjeningsvejledning og reservedele samt instruktion gennem forhandleren i betjening af udstyret med sikkerhedsanvisninger og advarsler.

Jeg bekræfter desuden, at jeg har læst og forstået betjeningsvejledningen, og at jeg er indforstået med de indeholdte anvisninger. Dette gælder især kapitlet om sikkerhed.

Kunde

Navn		Fornavn	
Gade/vej			
Postnummer		By	
Telefon		Fax	
E-mail		Dato	

Maskine

Maskine	MU-	Serienummer	
Arbejdsbredde		drev	
Montering, fast		Montering, forskydelig	
Produktionsår		Leveringsdato	
Leveret af			

Underskrift kunde

Underskrift og stempel salgspartner

Overdragelseserklæring – kopi

– Denne side forbliver hos kunden i betjeningsvejledningen

Jeg har erhvervet den nedenfor betegnede maskine fra Müthing GmbH & Co. KG Soest, og bekræfter den fuldstændige levering og overdragelse af maskinen inklusive betjeningsvejledning og reservedele samt instruktion gennem forhandleren i betjening af udstyret med sikkerhedsanvisninger og advarsler.

Jeg bekræfter desuden, at jeg har læst og forstået betjeningsvejledningen, og at jeg er indforstået med de indeholdte anvisninger. Dette gælder især kapitlet om sikkerhed.

Kunde

Navn		Fornavn	
Gade/vej			
Postnummer		By	
Telefon		Fax	
E-mail		Dato	

Maskine

Maskine	MU-	Serienummer	
Arbejdsbredde		drev	
Montering, fast		Montering, forskydelig	
Produktionsår		Leveringsdato	
Leveret af			

Underskrift kunde

Underskrift og stempel salgspartner

Overdragelseserklæring	3	Snitning	62
Overdragelseserklæring – kopi	5	Bugseret variant	62
Om denne betjeningsvejledning	8	Opdelt variant	63
Målgruppe	8	Kontrol	66
Sikkerhed	8	Arbejde	67
Instruktion	8	Tænding	69
Andre gældende dokumenter	8	Enkeltstyring [+]	69
Symboler	9	Rengøring og pleje	70
Sikkerhed	10	rengøring	70
Af hensyn til din sikkerhed	10	Pleje	70
Sikkerhedssymboler	10	Henstilling og opbevaring	71
Definitioner	15	Sikker henstilling af maskinen	71
Hvem må betjene maskinen?	15	Bugseret variant	71
Tilkobling	16	Opdelt variant	80
tyngdepunktsafstand	17	Opbevaring af maskinen	89
Kørsel på offentlige veje	19	Vedligeholdelse	90
Ibrugtagning	19	Af hensyn til din sikkerhed	90
Frakobling	21	Generelle anvisninger	91
Pleje og vedligeholdelse	21	Vedligeholdelsesintervaller og	
Yderligere forskrifter	22	indstillingsarbejde	94
Lær maskinen at kende	23	Smørearbejde	96
Anvendelsesområde for maskinen	23	PTO-aksel	99
Maskinens karakteristika	24	Sikring af maskine	100
Betegnelser for moduler	25	Gearolie	105
Tekniske data	27	tryklufsbremseanlæg	107
Levering og montering	31	Værktøjer	108
Kontrol af leveringsomfang	31	Drivrem	109
Montering af maskinen	32	Meder	112
Bugseret variant	32	Tilbehør	113
Opdelt variant	35	2-Cut-dobbeltskærsrotor	113
Hydraulik	41	Klippeskinne	113
Elsystem	42	Kortsnitteliste	113
trykluft	43	Afstrygere	113
Forberedelse	46	Driftstimetæller	114
Arbejdsdybde	46	Ekstra beskyttelse	114
Bugseret variant	48	Enkeltstyring	114
Snithorisont	49	Afhjælpning af fejl	115
Klippeskinne, mekanisk [+]	50	Bortskaffelse af maskinen	117
Klippeskinne, hydraulisk [+]	50	EF-overensstemmelseserklæring	118
Aflægning af snittet materiale	51	EF-direktiv	
Ekstra beskyttelse [+]	57	2006/42/EF	118
Kørsel på vej	58	Indeks	119
Transportstilling	58		
Lygter	60		
Betjeningslementer	61		
Transport uden tilkobling	61		

Om denne betjeningsvejledning

Målgruppe

Denne betjeningsvejledning henvender sig til uddannede landmænd og personer, som på anden vis er kvalificeret til at løse opgaver i landbruget og har fået instruktion i betjening af denne maskine.

Sikkerhed

Før ibrugtagning eller montering af maskinen skal du gøre dig fortrolig med den del af betjeningsvejledningen, der er relevant for dit arbejde. Læs altid sikkerhedsanvisningerne i kapitlet "Sikkerhed", og overhold advarslerne i de enkelte kapitler. På den måde opnår du optimale arbejdsresultater og en optimal arbejdssikkerhed.

Som arbejdsgiver

Instruer personalet i sikker håndtering af maskinen før første ibrugtagning. Uddannede eller uautoriserede må ikke benytte maskinen.

En instruktion omfatter bl.a.:

- Kontrol af, at maskinen opfylder kravene til sikker betjening.
- Udlevering af betjeningsvejledning og andre relevante dokumenter eller en intensiv træning, som især omfatter sikker omgang med maskinen.

Regelmæssig instruktion

Instruer personalet regelmæssigt, dog mindst en gang årligt, i de grundlæggende adfældsregler for sikker håndtering af maskinen.

Instruktion

Din forhandler instruerer dig i betjening, sikker drift og pleje af maskinen. Ibrugtagning uden instruktion er ikke tilladt.

Andre gældende dokumenter

Ud over denne betjeningsvejledning er også andre dokumenter en bestanddel af maskinen:

EF-overensstemmelseserklæring	Bestanddel af denne betjeningsvejledning → Kapitel »EF-overensstemmelseserklæring«, side 118
Reservedelsliste	Bestanddel af leverancen med denne maskine
Driftsvejledning til kardanaksel	Bestanddel af leverancen med denne maskine
Hvis maskinen skal anvendes på offentlig vej, skal følgende dokumenter medbringes:	
Rapport fra udstedelse af driftstilladelse iht. den tyske Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) § 21:	Godkendelsespapirer til kørsel med 40 km/t på offentlig vej (skal bestilles)
Ved maskiner med tryklufsbremseanlæg: rapport fra det tyske TÜV	Rapport fra udstedelse af driftstilladelse fra den ansvarlige trafikmyndighed (skal bestilles)

Front- eller hækmontering

Der er en separat betjeningsvejledning til mulcher til hækmontering og mulcher til frontmontering.

Betjeningsvejledning til den tilladte mulcher til hækmontering eller frontmontering	MU-PRO Vario
---	--------------

Om denne betjeningsvejledning

Symboler

For at gøre teksten mere overskuelig har vi anvendt forskellige symboler. De forklares nedenfor:

- En prik står ved optællinger
 - ▶ En trekant står foran aktiviteter, som du skal udføre
- En pil angiver krydshenvisninger til andre tekststeder

[+] Et plus tegn viser, at der er tale om ekstraudstyr, som ikke er indeholdt i standardudførelsen.

Piktogrammer

Derudover anvender vi piktogrammer, som hjælper dig med at finde bestemte tekstafsnit:



Advarselstrekanten henviser til advarsler. Hvis disse ikke overholdes, kan det medføre:

- Middelsvære til svære kvæstelser
- Dødelige kvæstelser

Du finder advarselshenvisninger til enkelte handlinger, hvor det er vigtigt, at henvisningerne overholdes, før handlingerne udføres. Desuden finder du i kapitlet »Sikkerhed« sikkerhedsanvisninger, der ikke kan allokeres til enkelte handlinger, men styrker din sikkerhedsbevidste handlemåde i forskellige situationer.



Her får du vigtige anvisninger til maskinen. Hvis disse ikke overholdes, kan det medføre:

- Alvorlige fejl i maskinens funktion
- skader på maskinen



Dette tegn angiver tips vedrørende monterings- eller indstillingsarbejde.



Dette tegn angiver eksempler, som kan lette forståelsen.

Tekststeder, der kun vedrører enkelte maskiner eller betingelser, har en farvet baggrund. Efter den farvede baggrund gælder teksten igen for alle maskiner. For eksempel:

Kun for maskiner med tryklufsbremsesystem

- ▶ Tilslutning af bremseslanger
- ▶ Tilslutning af hydraulikslanger

Af hensyn til din sikkerhed

Dette kapitel indeholder generelle sikkerhedsanvisninger. De enkelte kapitler i betjeningsvejledningen indeholder yderligere advarsler, der ikke er beskrevet her. Respekter disse sikkerhedsanvisninger:

- Af hensyn til din egen sikkerhed
- Af hensyn til dine medmenneskers sikkerhed
- For at garantere maskinsikkerheden

Ved arbejde med landbrugsmaskiner kan en forkert håndtering medføre en række farer. Du skal derfor altid arbejde omhyggeligt og aldrig under tidspres.

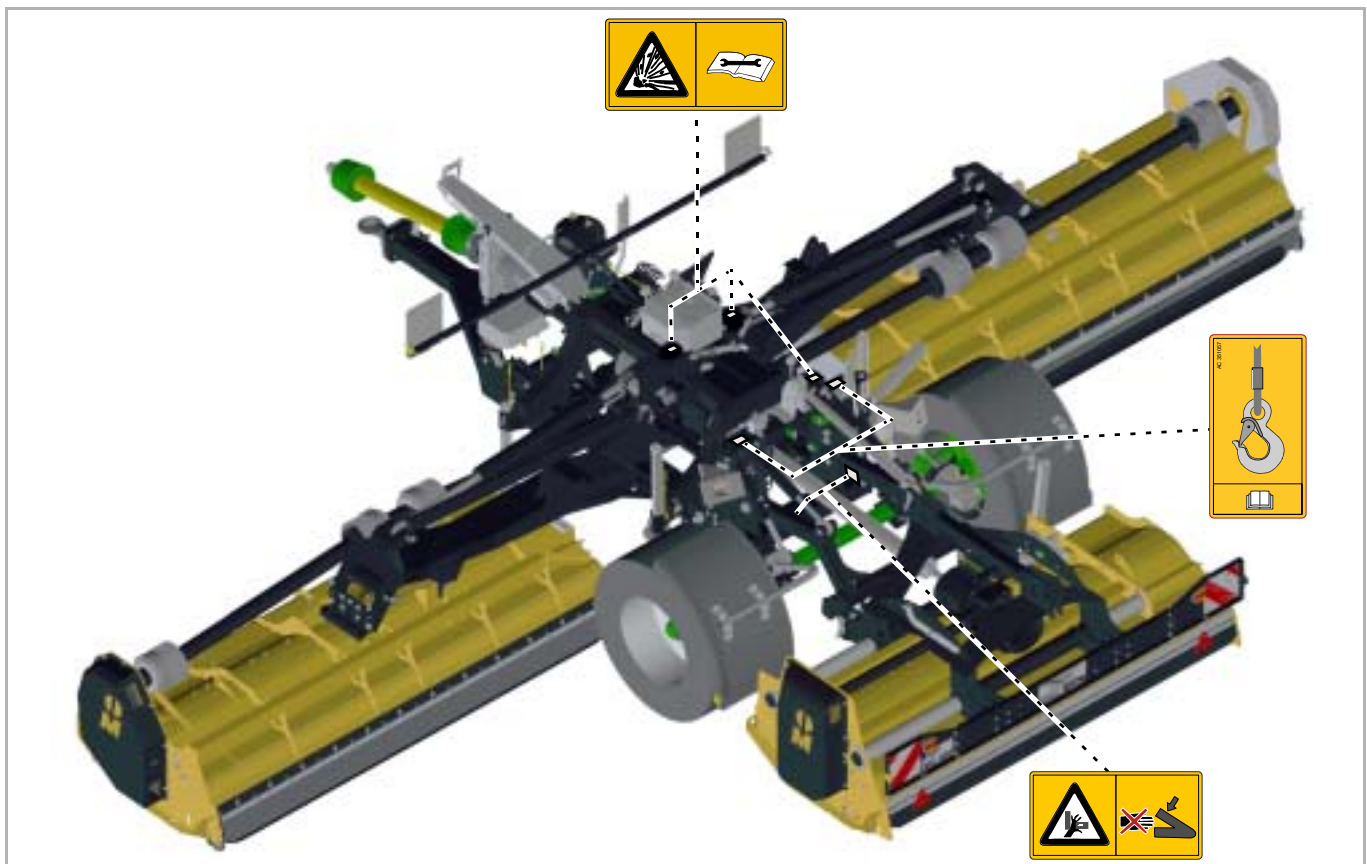
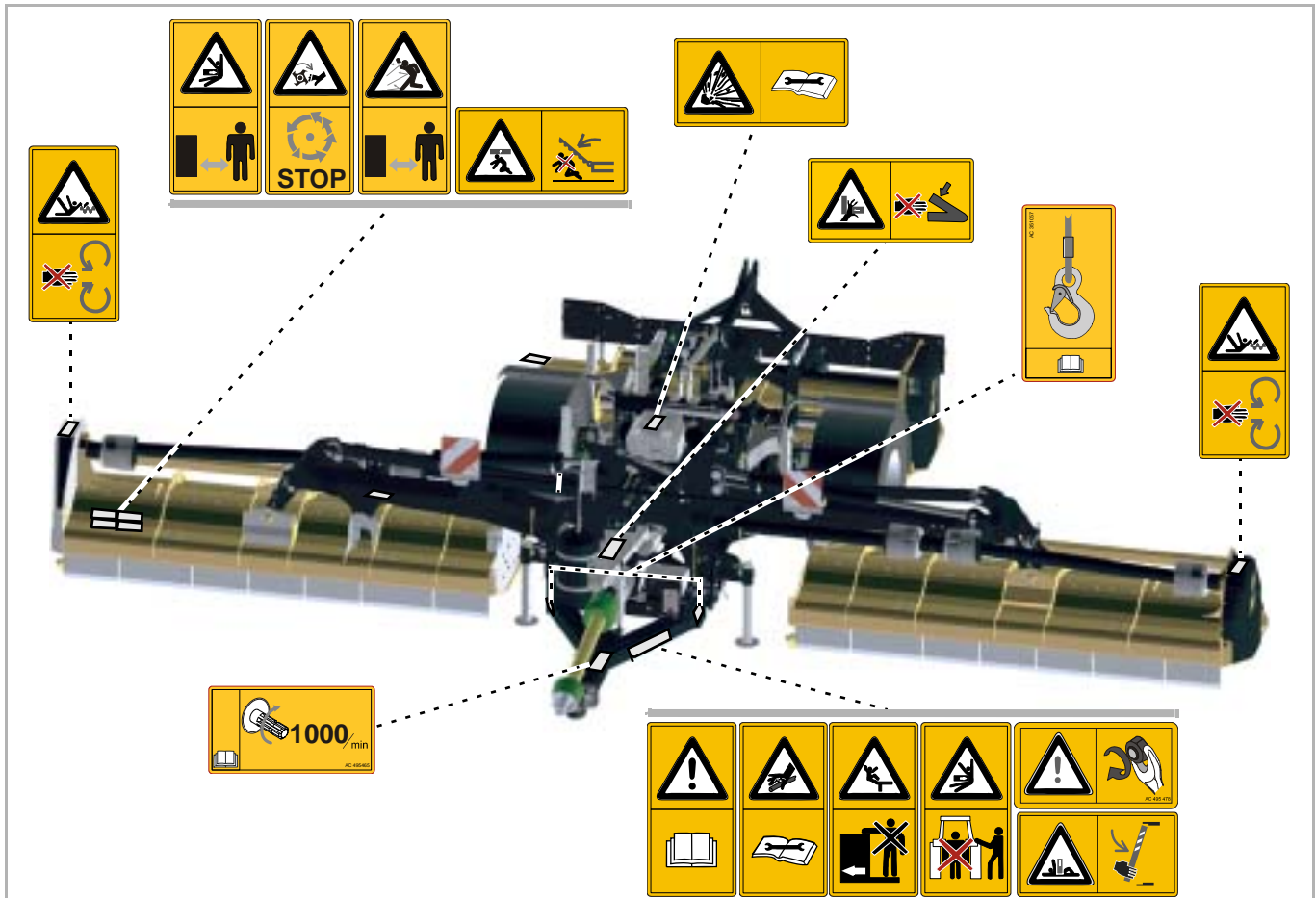
Som arbejdsgiver

Informér med regelmæssige intervaller alle, der arbejder med maskinen, om disse sikkerhedsanvisninger og i henhold til lovens bestemmelser.

Sikkerhedssymboler

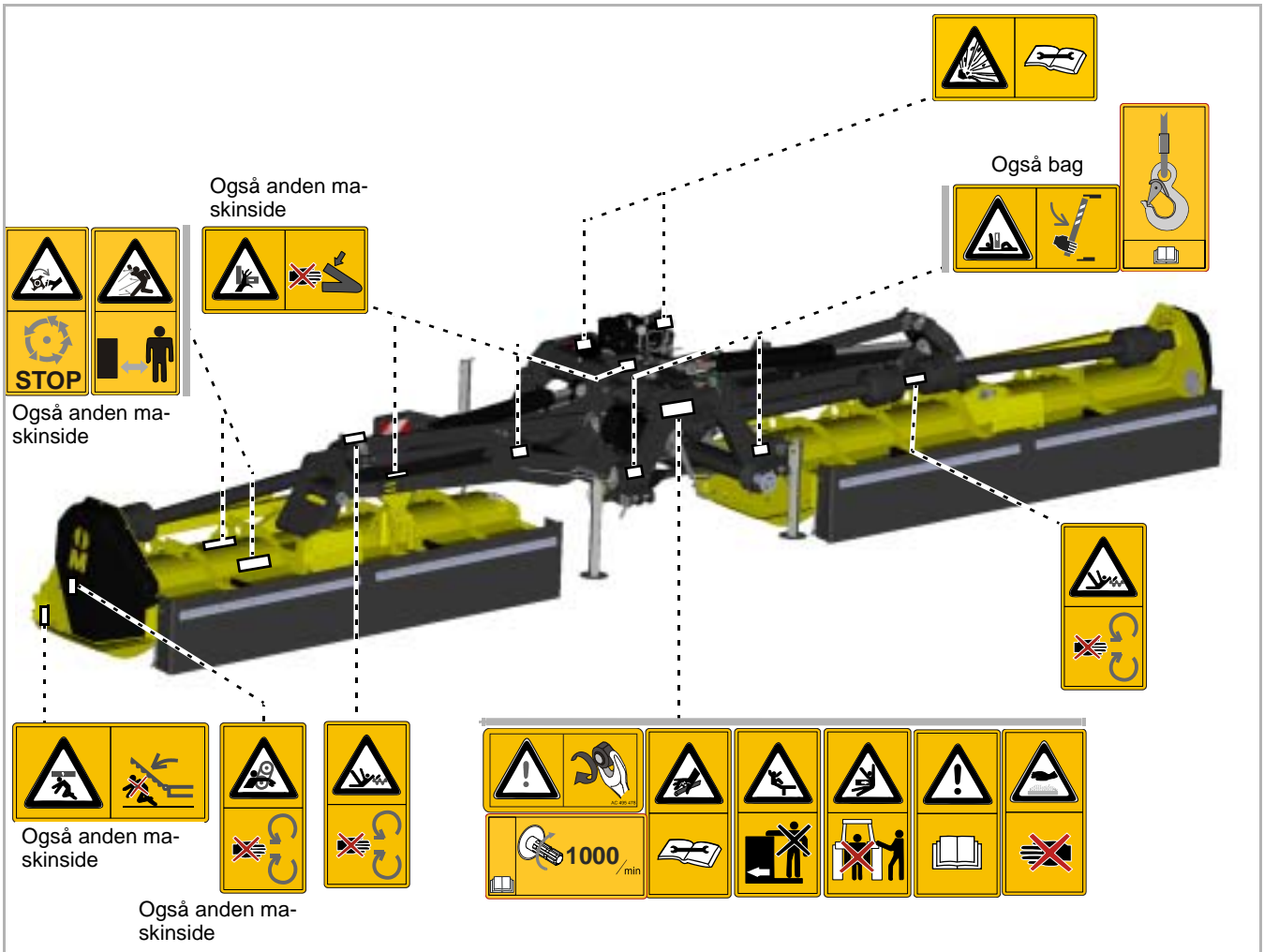
På maskinen er der mærkater, som tjener til din sikkerhed. Mærkaterne må ikke fjernes. Hvis mærkater bliver ulæselige eller falder af, kan du bestille nye mærkater og anbringe dem de relevante steder.

Bugseret variant



Sikkerhed

Opdelt variant



Betydning af Sikkerhedssymboler



Læs og overhold betjeningsvejledningen

Redskabet må først tages i brug, når betjeningsvejledningen er læst igennem og forstået. Dette gælder i særdeleshed for sikkerhedsanvisningerne.



Det er forbudt at opholde sig mellem traktor og maskine

Det er især forbudt at opholde sig mellem traktor og maskine ved på- og afmontering med kørende motor. Traktoren skal endvidere sikres mod at kunne rulle væk.



Det er forbudt at transportere personer på maskinen

Dette kan medføre alvorlige eller dødelige kvæstelser.



Pas på udtrængende hydraulikvæske

Brug beskyttelsesudstyr ved lækagesøgning. Fine oliestråler under højt tryk kan gennemtrænge øjne og hud. Se de tilsvarende sikkerhedsanvisninger i betjeningsvejledningen.



Sikkerhedsanordninger må ikke fjernes

Sikkerhedsanordninger må ikke åbnes eller fjernes, mens traktorens motor er startet. Maskinen må ikke anvendes uden sikkerhedsanordninger.



Forsigtig, fare for indtrækning

Ved kardanakslen er der fare for indtrækning ved ukorrekt håndtering.



Varm overflade

Drevet kan blive varmt ved længerevarende drift. Berøring af varme overflader kan medføre forbrændinger. Vent med at arbejde på drevet, indtil det er afkølet.



Lastøjer

Maskinen må kun løftes med løftegrej på de mærkede steder.



Roterende og efterløbende maskindele

Gå først hen til maskinen, når alle maskindele står helt stille.



Fare for udslyngning af genstande

Under arbejdet kan genstande som f.eks. sten blive opsamlet af maskinen og slynget ud. Personer må ikke opholde sig inden for fareområdet.



Fare på grund af bevægelige maskindele

Ingen personer må opholde sig i fareområdet under arbejdet.



Pas på, fare for at maskinen vælter

Maskinen eller dele kan vælte. Placér sikkerhedsstøtter, før du går ind i fareområder. Brug de dertil beregnede støtter ved frakobling, og stil maskinen på et fast underlag.



Vær opmærksom på kraftudtagsakslens omdrejningstal

Slut PTO-akslen til en kraftudtagsaksel med passende o/min. Kobl kraftudtagsakslen fra, hver gang du arbejder på maskinen.



Det er ikke tilladt at opholde sig i svingområdet

I svingområdet er der akut fare for personskader på grund af maskindele, der svinger ud eller klapper ind/ud.



klemningsfare

Undgå fareområde. Mellemrum ved komponenter kan blive mindre eller forsvinde helt.



Efterspænding af skruer

Efter de første driftstimer og efter behov skal alle skruer kontrolleres og eventuelt efterspændes. Vibrationer kan have løsnet forskruingerne.

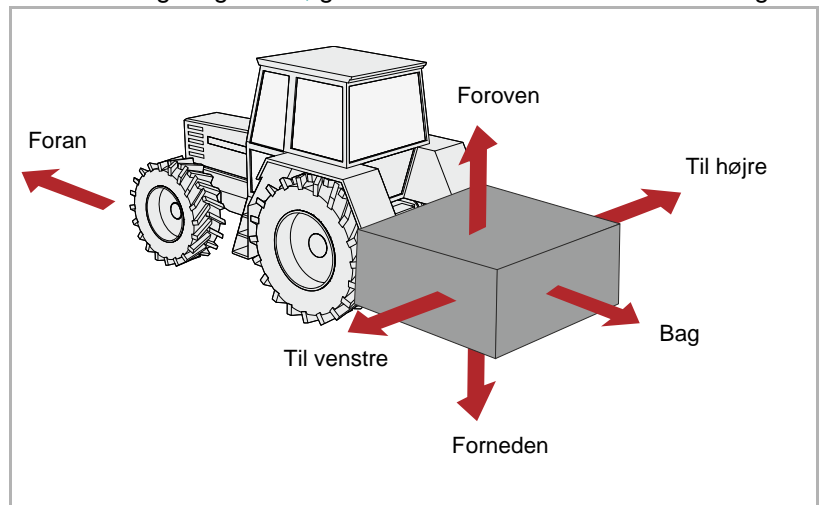


Pas på - eksplosionsfare

Trykkumulatorer er under gastryk og olietryk. Afmontering og reparation skal foretages af fagfolk.

Definitioner

Ved alle retningsangivelser, går vi ud fra maskinen i kørselsretningen:



Hvem må betjene maskinen?

Kun kvalificerede personer

Maskinen må kun betjenes, vedligeholdes og repareres af personer, som har de fornødne kvalifikationer og er informeret om risiciene i forbindelse med håndteringen af maskinen. Som regel har sådanne personer en landbrugsuddannelse eller har modtaget en tilsvarende intensiv instruktion.

Tilkobling

Forhøjet risiko for tilskadekomst

Ved tilkobling af maskinen til traktoren er der øget risiko for tilskadekomst. Du skal derfor:

- Maskinen må kun tilkobles, når chassiset er hævet
- Husk at sikre traktoren mod at rulle
- Kategorien på traktor og maskine skal være den samme
- Stå aldrig mellem traktoren og maskinen ved tilkobling
- Betjene trepunktsliften langsomt og forsigtigt

Hvis du ikke følger disse anvisninger, kan det medføre alvorlige personskader eller døden.

Foretag de elektriske tilslutninger efter tilkoblingen

Når du monterer lygterne, må strømforsyningen til traktoren ikke være tilsluttet. Det kan forårsage kortslutning og beskadigelse af elektronikken.

Hydrauliksystemerne skal være trykløse ved tilslutning

Tilslut først hydraulikslangerne til traktorens hydrauliksystem, når hydrauliksystemet på traktoren og på maskinen er trykløst. Et hydrauliksystem, der er under tryk, kan udløse uforudsete bevægelser på maskinen.

Højt tryk i hydrauliksystemet

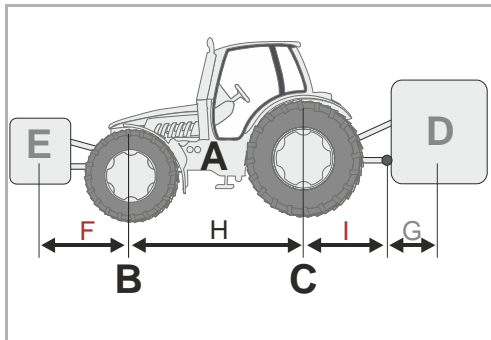
Hydrauliksystemet er under højt tryk. Man skal regelmæssigt kontrollere alle ledninger, slanger og forskruninger for utætheder og synlige skader. Anvend kun egnede hjælpemidler ved lækagesøgning. Reparer beskadigede dele med det samme. Udstrømmende olie kan medføre tilskadekomst eller brand. Søg omgående læge, hvis du kommer til skade.

Farvemærkning af hydraulikslangerne

For at undgå fejlbetjening bør udtagene og stikkene til de hydrauliske forbindelser mellem traktor og maskine farvemærkes. Forkert tilsluttede hydraulikslanger kan udløse uventede bevægelser på maskinen.

tyngdepunktsafstand

Data



Overhold totalvægt, akseltryk, dækkenes bæreevne og minimumballast

Ved front- eller hækmontering af maskiner må traktorens tilladte totalvægt, akseltryk eller dækbæreevne ikke overskrides. For at opretholde styreevnen skal forakslen være belastet med mindst 20 % af traktorens egenvægt.

Du kan beregne følgende:

- Totalvægt
- Akseltryk
- minimumballastering

I forbindelse med beregningen skal du bruge nogle data fra følgende dokumenter og måleresultater:

- Se traktorens betjeningsvejledning
- Denne betjeningsvejledning
- Resultater af målinger på traktor og påmonteret maskine

Data fra traktorens betjeningsvejledning:

- (A) Egenvægt
- (B) Forakseltryk
- (C) Bagakseltryk
- (H) Traktorens akselafstand

Tag desuden højde for eksempelvis vægten af vand i dækkene, ekstraudstyr osv.

Data fra denne betjeningsvejledning:

- (D) Totalvægten for den hækmonterede maskine, lodret belastning ved påmonterede maskiner
- (E) Totalvægten på den frontmonterede maskine
- (G) Afstanden mellem midten af koblingsøjet og tyngdepunktet på den hækmonterede maskine. Ved påmonterede maskiner er $G=0$.

Data, som findes ved måling:

- (F) Afstanden mellem tyngdepunktet på den frontmonterede maskine og midten af forakslen
- (I) Afstanden mellem midten af bagakslen og midten af liftarmskuglen. Ved påmonterede maskiner mellem midten af bagakslen og midten af anhængertrækket eller anhængerkoblingen

Sikkerhed

Beregning

De beregnede værdier kan du nu indsætte i formlerne.

Ballast med frontvægte

Beregning af **ballast med frontvægte** på hækmonterede maskiner.

$$\text{Frontballast i kg} = \frac{D \times (I + G) - (B \times H) + (0,2 \times A \times H)}{F + H}$$

Ballast med hækvægte

Beregning af **ballast med hækvægte** på frontmonterede maskiner.

$$\text{Hækbballast i kg} = \frac{(E \times F) - (C \times H) + (0,45 \times A \times H)}{H + I + G}$$

Forakseltryk

Beregning af **det faktiske forakseltryk**

$$\text{Forakseltryk i kg} = \frac{E \times (F + H) + (B \times H) - D \times (I + G)}{H}$$

Totalvægt

Beregning af **den faktiske totalvægt**

$$\text{Totalvægt} = E + A + D$$

Bagakseltryk

Beregning af **det faktiske bagakseltryk**

$$\text{Bagakseltryk i kg} = \text{faktisk totalvægt} - \text{faktisk forakseltryk}$$

Dækkenes bæreevne

Oplysninger om dækbæreevnen for henholdsvis for- og bagdæk finder du i dokumentationen fra dækproducenten.

- Fordækkenes bæreevne svarer ved to dæk til den dobbelte tilladte dækbæreevne for ét fordæk.
- Bagdækkenes bæreevne svarer ved to dæk til den dobbelte tilladte dækbæreevne for ét bagdæk.

Vurdering

Kontrollér, om følgende betingelser er opfyldt:

- Det faktiske bagakseltryk er mindre end den tilladte bagakselbelastning, som fremgår af betjeningsvejledningen til traktoren
- Den faktiske totalvægt er mindre end den tilladte totalvægt, der fremgår af betjeningsvejledningen til traktoren
- Summen af dækkenes bæreevne på bagakslen er større end det faktiske bagakseltryk
- Summen af dækkenes bæreevne på forakslen er større end det faktiske forakseltryk

Hvis alle betingelser er opfyldt, må maskinen monteres på denne traktor.



På en tilstrækkelig stor køretøjsvægt kan du bestemme totalvægten, bagakseltrykket og forakseltrykket ved vejning.

Kørsel på offentlige veje

Kontrollér, at færdselslovens krav om korrekt tilstand overholdes
Når du kører på offentlig vej med maskinen, skal maskinen opfylde færdselslovens gældende krav. Dertil hører f.eks.:

- Montering af belysningsanordning samt advarsels- og beskyttelsesindretninger
- Overholdelse af tilladt transportbredde og -vægt, akseltryk, dækbæreevne og totalvægt

Hvis færdselslovens bestemmelser ikke overholdes, hæfter føreren og ejeren af køretøjet.

Luk kuglehanerne

Hvis der er kuglehaner på hydraulikslangerne eller på chassissets cylindre, skal kuglehanerne lukkes i forbindelse med kørsel på offentlig vej. I modsat fald kan en utilsigtet aktivering af betjeningselementerne på traktoren udløse bevægelser på maskinen. Det kan forårsage skader på maskinen eller ulykker.

Kontrol af fjernbetjeningskabler ved lynkoblinger

Fjernbetjeningskablerne skal hænge løst og må ikke udløses i nederste position. Ellers kan tilkoblede maskiner løsne sig fra trepunktskoblingen.

Det er forbudt at transportere personer på maskinen

Transportér aldrig personer eller genstande på maskinen. Det er livsfarligt og forbudt at transportere personer på maskinen.

Vær opmærksom på ændrede køre- og bremseegenskaber

Den påmonterede maskine ændrer køre- og bremseegenskaberne. Særlig ved kørsel i sving skal man være opmærksom på maskinens bredde og svingmasse. Hvis du ikke tilpasser kørslen til forholdene, kan det medføre ulykker.

Kør med tilpasset hastighed

Tilpas altid kørehastigheden til forholdene på vejen. Ved dårlige vejforhold og for høj hastighed kan der være meget voldsomme kræfter på spil, der belaster eller overbelaster traktoren og maskinen. Hvis ikke man kører med tilpasset hastighed, kan det medføre maskinskader og ulykker.

Første ibrugtagning kun efter instruktion

Maskinen må først tages i brug første gang, efter at medarbejdere hos vores salgspartner/repræsentant eller medarbejdere fra producenten har vejledt brugerne i anvendelsen af maskinen. Hvis en person tager maskinen i brug uden først at være blevet indført i brugen af den, kan der ved forkert betjening opstå fejl på maskinen, eller der kan ske ulykker.

Kontrollér, at redskabet er i teknisk fejlfri stand

Tag kun maskinen i brug, hvis den er i teknisk fejlfri stand. Kontrollér alle vigtige komponenter før anvendelse, og udskift defekte komponenter. Defekte komponenter kan forårsage materielle skader og personskader.

Ibrugtagning

Afmonter ikke sikkerhedsanordninger

Sikkerhedsanordningerne må ikke afmonteres eller omgås. Kontrollér alle sikkerhedsanordninger før brugen. Ubeskyttede maskindele kan forårsage alvorlige personskader eller døden.

Det er forbudt at transportere personer på maskinen

Transportér aldrig personer eller genstande på maskinen. Det er livsfarligt og forbudt at transportere personer på maskinen.

Højde af maskine og luftledninger

Hvis man ved indklapning og udklapning overskrider en højde på 4,00 m, må maskinen under ingen omstændigheder klappes ind/ud i nærheden af strømførende luftledninger! Spændingen kan springe over. Hvis en strømførende luftledning er berørt med maskinen:

- Forlad ikke traktorkabinen
- Rør ikke ved metaldele på traktoren
- Opret ikke en ledende forbindelse til jord
- Advar personer mod at nærme sig traktoren eller maskinen
- Afvent hjælp fra professionelle redningsfolk, da strømmen i den strømførende luftledning først skal afbrydes

Du må heller aldrig stige op på maskinen under strømførende luftledninger. Spændingen kan også springe over uden direkte berøring.

Kontrol af fareområde

Kontrollér maskinens fareområde før igangsætning, udklapning, ibrugtagning og under drift. Sørg for, at udsynet er tilstrækkeligt. Sæt først i gang, når ingen personer eller genstande befinder sig i fareområdet. Oplysningerne om fareområdet findes i det pågældende kapitel. → Kapitel »Snitning«, afsnit »Snitning«, side 62.

Under ugunstige forhold kan dele slynges ud af maskinen med høj hastighed. Fareområdet, især foran og bag maskinen, skal være fri for personer, dyr eller genstande før ibrugtagning.

Anvendelse af maskinen uden kontrol af fareområdet kan føre til alvorlige eller dødelige ulykker.

Efterspænding af skruer og møtrikker

Kontrollér regelmæssigt, at skruer og møtrikker sidder ordentligt fast, og efterspænd om nødvendigt. Under drift kan skruer ubemærket løsne sig. Det kan forårsage skader på maskinen eller ulykker.

Forholdsregler ved fejl

I tilfælde af funktionsfejl skal maskinen omgående standses og sikres. Afhjælp fejlen omgående, eller overlad opgaven til et fagværksted. Hvis du fortsætter med at anvende maskinen, kan det medføre skader på maskinen eller ulykker.

Frakobling

Forhøjet risiko for tilskadekomst

Ved frakobling af maskinen fra traktoren er der forhøjet risiko for tilskadekomst. Du skal derfor:

- Husk at sikre traktoren mod at rulle
- Stå aldrig mellem traktoren og maskinen ved frakobling
- Betjene trepunktsliften langsomt og forsigtigt
- Sørg for, at maskinen står på et jævnt og sikkert underlag
- Afbryd først hydraulikslangerne, når hydrauliksystemet er trykløst både på traktoren og på maskinen

Hvis du ikke følger disse anvisninger, kan det medføre alvorlige personskader eller døden.

Pleje og vedligeholdelse

Overhold pleje- og vedligeholdelsesintervaller

Overhold foreskrevne og de i betjeningsvejledningen angivne frister for tilbagevendende kontroller eller inspektioner. Hvis intervallerne ikke overholdes, kan det medføre skader på maskinen, dårlig arbejds kvalitet eller ulykker.

Anvendelse af originale reservedele

Mange komponenter har specielle egenskaber, der er afgørende for maskinens stabilitet og funktion. Uegnede reservedele eller tilbehørsdele eller ukorrekt udførte reparationer eller ændringer kan forårsage skader på maskinen, ulykker eller alvorlige personskader.

Müthing anbefaler indtrængende kun at anvende godkendt Müthing-originaltilbehør og Müthing-originalreservedele. Kun for disse dele kan Müthing garantere sikkerhed, pålidelighed og egnethed.

Hvis der ikke anvendes originale Müthing-reservedele, bortfalder samtlige garantikrav.

Ved alle pleje- og vedligeholdelsesarbejder:

- Slå PTO-aksel fra
- Gør hydraulikanlæg trykløst
- Kobl så vidt muligt traktoren fra
- Sørg for, at maskinen står sikkert, etabler evt. understøtning
- Brug ikke dele af maskinen ved opstigning, men brug sikkerhedsmæssigt forsvarlige opstigningshjælpemidler
- Sørg for at sikre maskinen mod at rulle
- Ræk aldrig hænderne ind i de kørende drivremme

Kun ved overholdelse af disse forskrifter kan plejearbejdet og vedligeholdelsesarbejdet udføres sikkert.

Afbryd strømtilførslen

Afbryd altid strømtilførslen, før du arbejder med det elektriske system. Strømførende systemer kan forårsage tingsskader og personskader.

Udskift hydraulikslanger

Udskift hydraulikslangerne hvert 6. år. Hydraulikslanger ældes, også selv om det ikke umiddelbart kan ses. Defekte hydraulikslanger kan medføre alvorlige personskader eller døden.

Forsigtig ved rengøring med højtryksrensere

Maskinen kan rengøres med vand eller damp. Rengør kun lejer, blæser, signalfordelerkasse, plastdele og hydraulikslanger med lavt tryk. For højt tryk kan forårsage skader på disse dele.

Afbryd batterier og generator før svejsearbejde

Før elektrisk svejsearbejde på den påmonterede maskine skal traktorens batteri og generatoren afbrydes. Derved undgår du skader på det elektriske anlæg.

Spænd skrueforbindelser

Efter plejearbejde og vedligeholdelsesarbejde skal løsnede skrueforbindelser tilspændes igen. Ved løse skrueforbindelser kan skrue ubemærket løsne sig under arbejdet, hvorved dele på maskinen kan løsne sig. Dette kan medføre alvorlige personskader eller døden.

Yderligere forskrifter

Overhold forskrifterne

Overhold ud over disse sikkerhedsanvisninger også:

- arbejdsmiljøreglerne
- de alment gældende sikkerhedstekniske, arbejdsmedicinske og færdselsretlige regler
- anvisningerne i denne betjeningsvejledning
- driftsforskrifterne, vedligeholdelsesforskrifterne og forskrifterne for pleje

Anvendelsesområde for maskinen

Bestemmelsesmæssig brug

Dette kapitel indeholder generelle oplysninger om din maskine samt informationer om:

- anvendelsesområde
- Karakteristika
- Betegnelser for moduler
- Tekniske data

Maskinen må alt efter det monterede værktøj kun anvendes til de til tænkte formål inden for landbrug eller lignende.

Værktøj	Formål
Hammerslagler	Klipning af græs, andre vækster eller afskæring op til maksimalt 5

Da anvendelsesbetingelserne varierer meget, skal brugeren være særligt opmærksom på maskinens kapacitetsgrænser. Ved tegn på overbelastning skal maskinen straks standses.

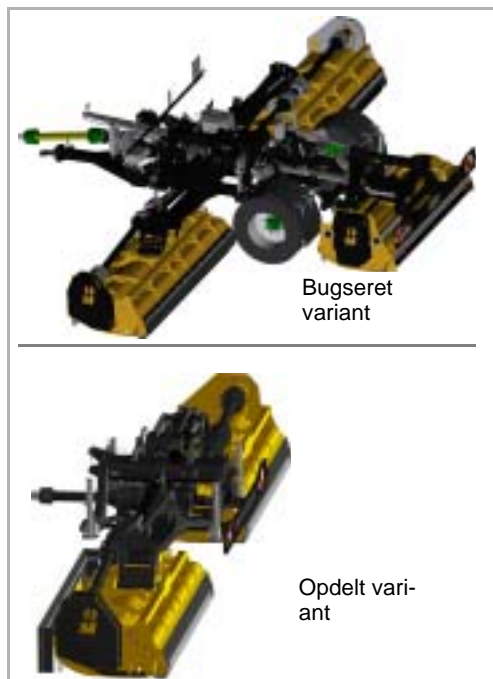
Maskinen må kun anvendes til det planlagte arbejde, der er beskrevet i denne betjeningsvejledning. Anden og videregående brug er ikke tilladt. Eksempler på ikke-bestemmelsesmæssig brug:

- Transport af personer eller genstande
 - Findeling af andre end de nævnte produkter eller produkter med en lignende beskaffenhed
- »Anvendelsesområde for maskinen«
- Overførsel af kraft til andre genstande
 - frontmontering
 - Arbejdsdybder under 25 mm jordafstand
 - Enhver form for jordbearbejdning
 - Anvendelse af maskinen i en position, hvor værktøjerne ikke peger mod jorden, f.eks. i lodret position

Producenten og forhandleren hæfter ikke for skader, der opstår som følge af ikke-bestemmelsesmæssig brug. Brugeren påtager sig den fulde risiko.

Lær maskinen at kende

Maskinens karakteristika



Robust hus i optimeret form

Huset er udført særlig robust og i en optimeret form til den krævende anvendelse.

Konstruktion

Maskinen kan anvendes i to konstruktioner:

- Bugseret variant: Der er monteret tre mulchere på maskinen, og de trækkes bag traktoren. Maskinen er udstyret med en aksel med to hjul.
- Opdelt variant eller "Butterfly"-kombination: Der er monteret to mulchere på maskinen, og de trækkes bag traktoren. Endvidere monteres der en mulcher foran på traktoren.

overførsel af kraft

Via en kardanaksel overføres kraften til et gear. Derfra drives rotoren via kileremme.

MU-SOFA®

Maskinen tilpasser sig optimalt til jordbundsforholdene med en hydropneumatisk presstrykaflastning. Presstrykaflastningen er integreret i den interne hydraulik.

Sikkerhed

For at du kan arbejde så sikkert som muligt med maskinen, har vi konstrueret den iht. EU's forskrifter. Maskinen er CE-mærket.

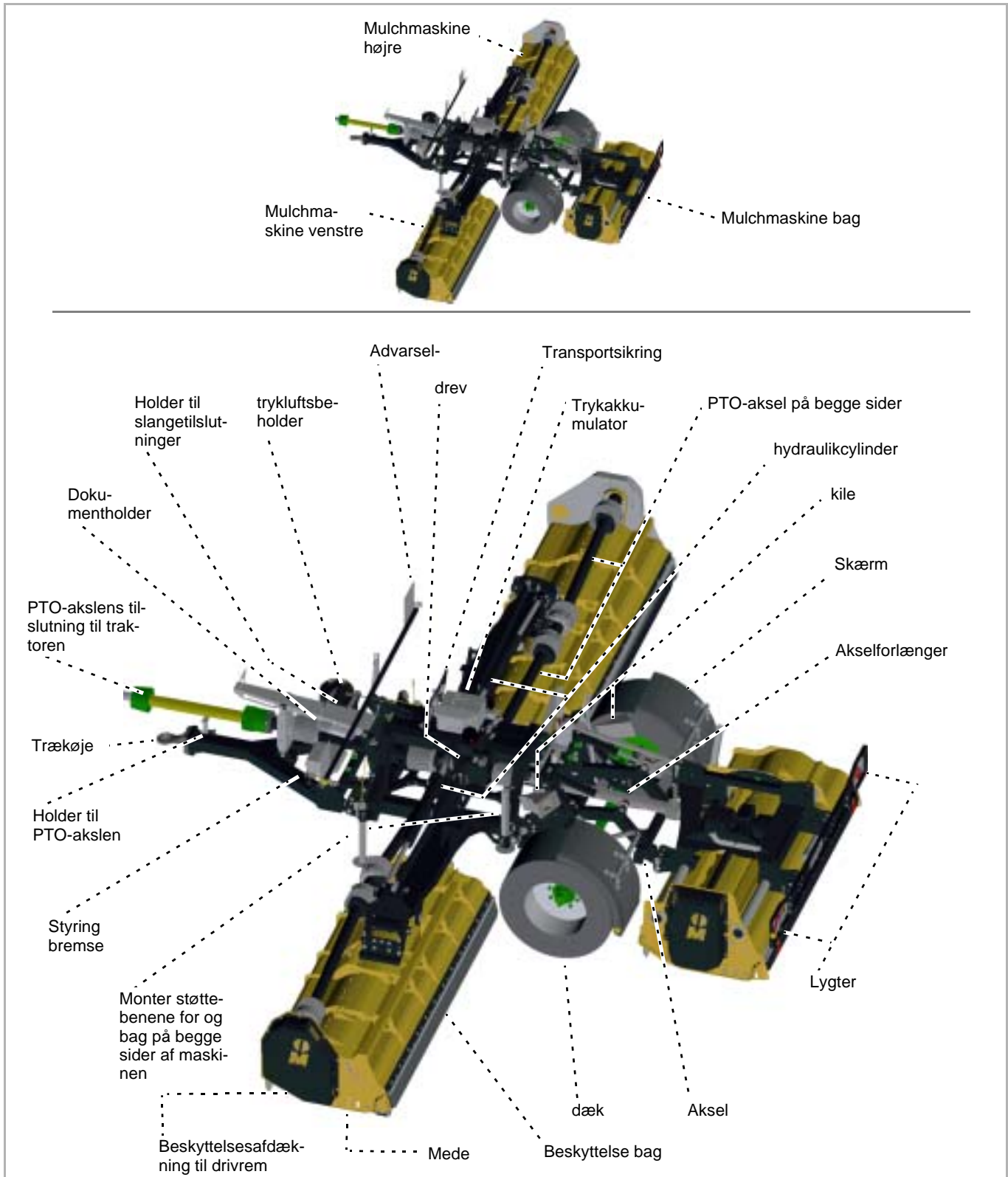
Bremseanlæg [+]

Den trukne maskine kan være udstyret med et tryklufsbremseanlæg.

Betegnelser for moduler

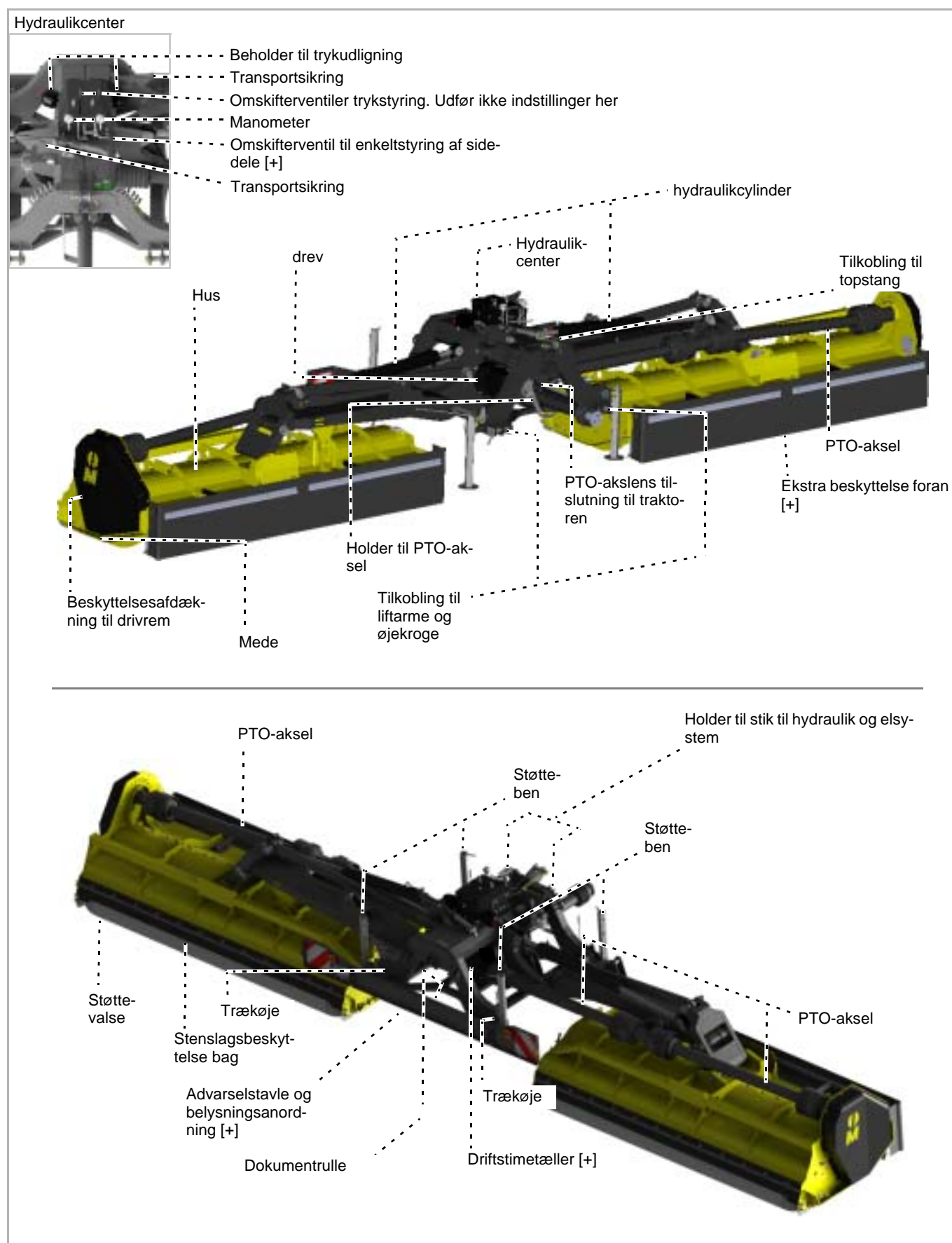
Betegnelsen af modulerne på den påmonterede mulchmaskine:
→ Betjeningsvejledning til mulchmaskine

Bugseret variant



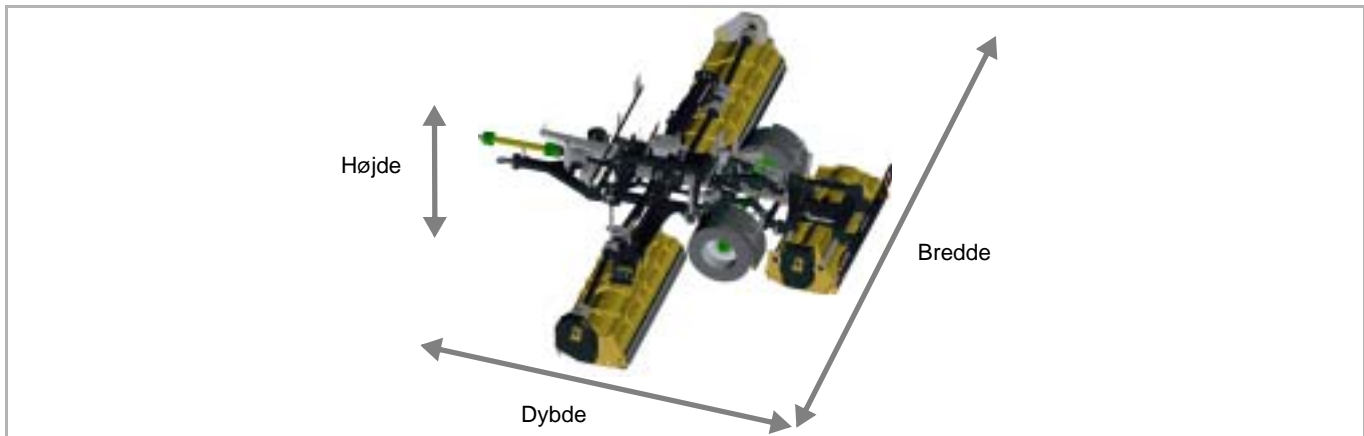
Lær maskinen at kende

Opdelt variant



Tekniske data

Bugseret variant

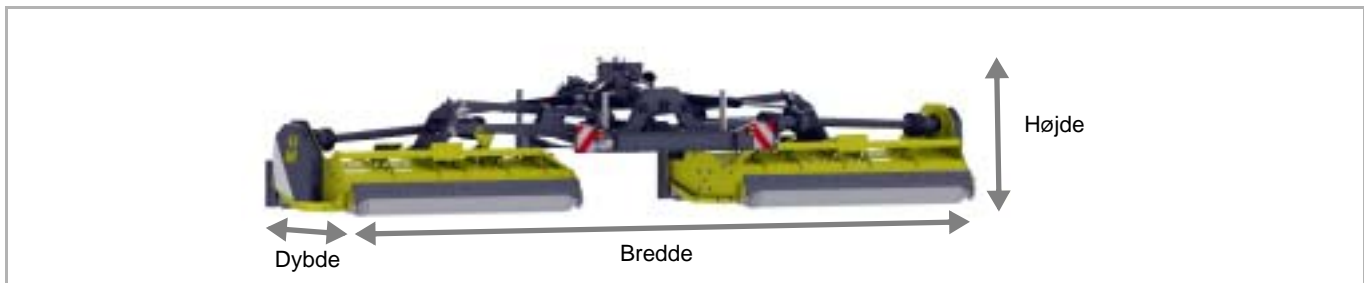


	MU-PRO/F Trail
Højde (m)	
I arbejdsstilling	1,70
I transportstilling	3,99
Bredde (m)	
I arbejdsstilling	8,99
I transportstilling	2,99
Dybde (m)	
I arbejdsstilling	6,48
I transportstilling	6,48
Arbejdsbredde (m)	
I arbejdsstilling	8,6
Totalvægt (kg)	
Afhængigt af udstyr, ca.	6500
Tyngdepunktsafstand (mål G)	
Fra midten af tilkoblingsanordningen	4150
Rotorens omdrejningshastighed (o/min)	
Kraftudtagsaksel 1000 o/min	2100
Effektbehov (kW/hk)	
Mindst	147/200
Maks. tilladt	368/500
Vægt traktor (kg)	
Mindst	7000
Arbejdsdybde (mm)	
Trinløst	25/49/73
Antal værktøjer	
M-hammerslag	80
Smøremidler	
Gearolie	SAE 75W-90
hydraulikolie	HLP46

Lær maskinen at kende

	MU-PRO/F Trail
kategori	
liftarme	IV + K80 + Hitch + Piton Fix
Lakfarver	
Gul	RAL 1007
Sort	RAL 9005
PTO-aksel	
Type	GE2802, GE2803
Støjniveau (dbA)	
På arbejdspladsen	< 80

Opdelt variant



	MU-PRO/F 860
Højde (m)	
I arbejdsstilling	1,57
I transportstilling	3,55
Bredde (m)	
I arbejdsstilling	8,99
I transportstilling	2,88
Dybde (m)	
I arbejdsstilling	1,71
I transportstilling	1,71
Arbejdsbredde (m)	
I arbejdsstilling	8,6
Totalvægt (kg)	
Afhængigt af udstyr, ca.	3590
Tyngdepunktsafstand (mål G)	
hækmontering	815
Rotorens omdrejningshastighed (o/min)	
Kraftudtagsaksel 1000 o/min	2100
Effektbehov (kW/ÜS)	
Mindst	147/200
Maks. tilladt	298/400
Vægt traktor (kg)	
Mindst	7000
Arbejdsdybde (mm)	
Trinløst	59/49/73
Antal værktøjer uden påmontering af en frontmaskine	
M-hammerslag	56
Smøremidler	
Gearolie	SAE 75W-90
hydraulikolie	HLP46

Lær maskinen at kende

	MU-PRO/F 860
kategori	
lifterne	III + IV
Lakfarver	
Gul	RAL 1007
Sort	RAL 9005
PTO-aksel	
Type	GE2601, GE2602, GE2603
Støjniveau (dbA)	
På arbejdspladsen	< 80

Kontrol af leveringsomfang

Maskinen leveres komplet monteret. Hvis dele ikke er monteret, bedes du kontakte forhandleren.



Undlad at montere noget selv

Udfør ikke selv monteringen, da der er følgende forudsætninger for en korrekt tilstand af maskinen:

- rækkefølgen af de forskellige arbejdsstrin og
- overholdelse af tolerancer og tilspændingsmomenter

Forkert udført montering kan medføre skader på maskinen eller et dårligt arbejdsresultat.



Manglende eller transportbeskadigede dele skal omgående reklameres hos forhandleren, importøren eller producenten.

Montering af maskinen



Forhøjet risiko for tilskadekomst

Ved tilkobling af maskinen til traktoren er der øget risiko for tilskadekomst. Du skal derfor:

- Husk at sikre traktoren mod at rulle
- Kategorien på traktor og maskine skal være den samme
- Stå aldrig mellem traktoren og maskinen ved tilkobling
- Betjene trepunktssliften langsomt og forsigtigt

Hvis du ikke følger disse anvisninger, kan det medføre alvorlige personskader eller døden.



Maskinen må kun hækmonteres

Maskinen skal hækmonteres på traktoren.

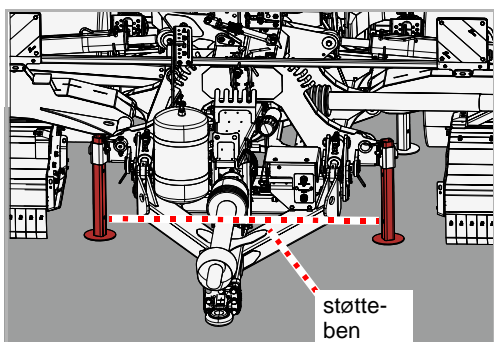
Ved frontmontering kan traktoren og maskinen blive beskadiget.

Bugseret variant

Maskinen kan parkeres i arbejds- eller transportstilling.

Tilkobling

Maskinen kan parkeres i arbejds- eller transportstilling. Arbejdstrinene ved tilkobling til traktoren er ens for arbejds- og transportstilling. I det følgende er maskinen vist i arbejdsstilling.



Forudsætning for tilkobling:

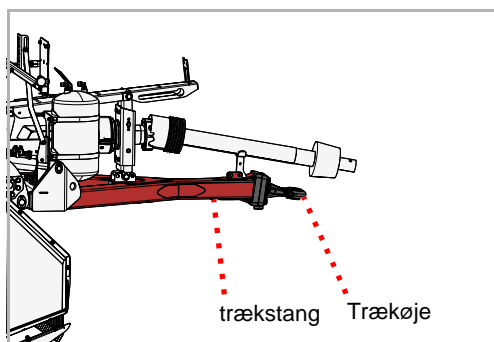
- Maskinen er parkeret sikkert. De forreste støtteben er sænket.
- Kapitel »Henstilling og opbevaring«, afsnit »Sikker henstilling af maskinen«, side 71

Hvis ikke maskinen står sikkert:

- ▶ Man skal sikre maskinen med egnet løftegrej og bringe den i korrekt position



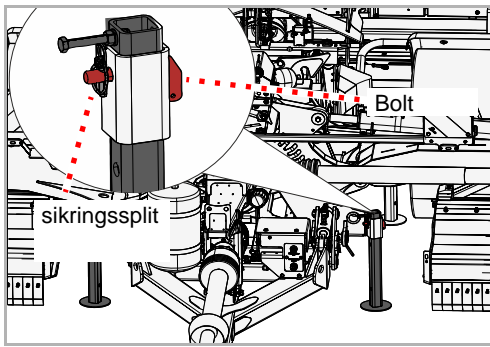
Maskinen kan være udstyret med liftarmsholder, trækøje, Hitch-ring eller trækkugle. I det følgende er maskinen vist med trækøje.



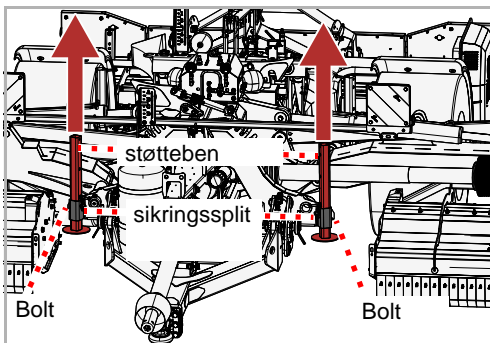
- ▶ Bak langsomt traktoren hen mod maskinen, og foretag tilkobling
- ▶ Kontrollér, at sikringerne på koblingen går korrekt i indgreb
- ▶ Husk at sikre traktoren mod at rulle

Montering af maskinen

- ▶ Hæv maskinen en smule
- ▶ Fjern sikringssplit på bolten
- ▶ Tag bolten ud

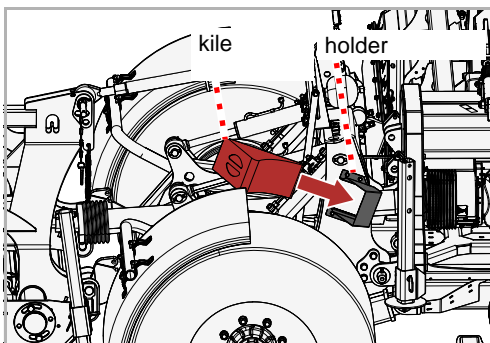


- ▶ Skub støttebenet op, og fastgør det i øverste position med bolt og sikringssplit
- ▶ Fastgør ligeledes to støtteben i øverste position



Hvis maskinen er sikret med stopklodser:

- ▶ Fjern stopklodserne foran og bag ved hjulene
- ▶ Læg stopklodserne i holderen



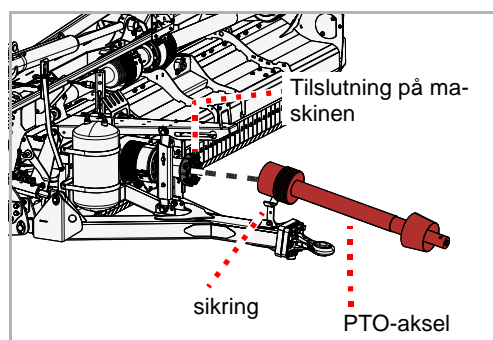
PTO-aksel

Forhandleren har tilpasset PTO-akslen til din traktor.

Maskinside

Som regel er PTO-akslen allerede tilsluttet på maskinen. Ved udskiftning af PTO-akslen eller efter vedligeholdelse af PTO-akslen skal den tilsluttes maskinen igen.

- ▶ Rengør omhyggeligt PTO-akslen og tilslutningen på maskinen, og smør med fedt
- ▶ Skub PTO-akslen på tilslutningen på maskinen, og husk at sikre med spændeskruen



Montering af maskinen

Traktorside



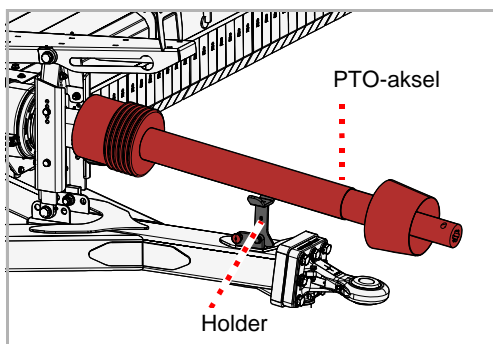
Når man skifter traktor, skal man kontrollere, om PTO-akslen har den rigtige længde. Ved kontrol af PTO-akslen er det særligt vigtigt at kontrollere det resterende overlap på akslens to halvdele i den position, hvor PTO-akslen er trukket længst ud.

Bemærk henvisningerne i PTO-akslens betjeningsvejledning, især vedrørende følgende punkter:

- Afkortning af PTO-akslen
- Vedligeholdelse
- Nødvendig fedtmængde
- Pleje af PTO-akslen

Ved skift af traktoren skal man kontrollere, om PTO-akslen er egnet til denne traktor, og eventuelt udskifte PTO-akslen og få den tilpasset på et kvalificeret værksted.

Tilslutning

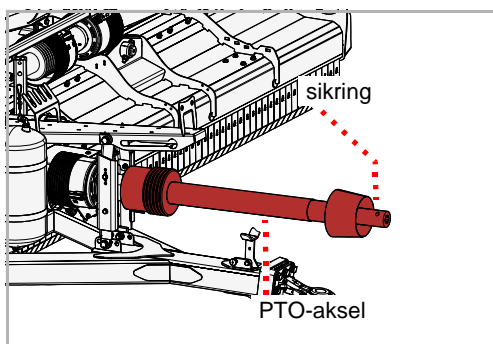


- ▶ Løft PTO-akslen en smule, og tag den ud af holderen

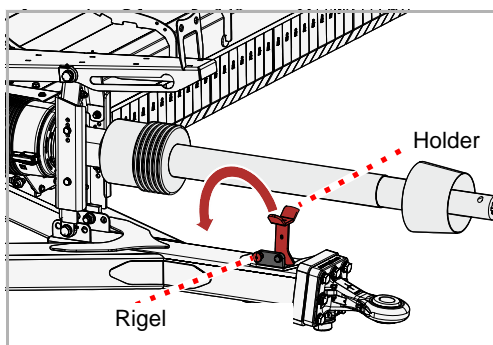


Læg ikke den monterede PTO-aksel i holderen

Den monterede PTO-aksel må ikke være i holderen.
En PTO-aksel i holderen beskadiges ved kørsel på vej.



- ▶ Tilslut PTO-akslen til traktorens kraftudtagsaksel og se efter, om sikringen går i indgreb på PTO-akslen



- ▶ Træk riglen ud
- ▶ Klap holderen ind, og få riglen til at gå i indgreb

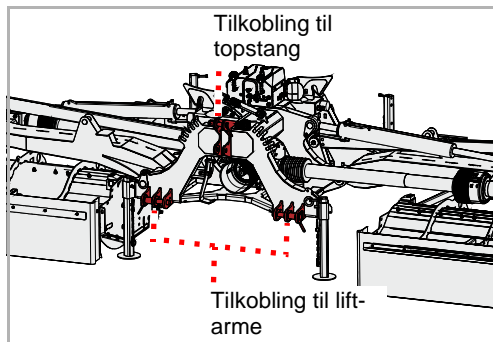
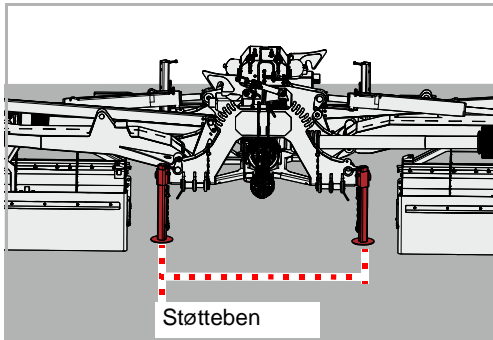
Opdelt variant

Maskinen kan parkeres i arbejds- eller transportstilling.

Tilkobling

Maskinen kan parkeres i arbejds- eller transportstilling.

Arbejdsposition



Forudsætning for tilkobling:

- Maskinen er parkeret sikkert. Maskinen er klappet ud i arbejdsstilling, og forreste og bagerste støtteben er sænket.
- Kapitel »Henstilling og opbevaring«, afsnit »Sikker henstilling af maskinen«, side 71

Hvis ikke maskinen står sikkert:

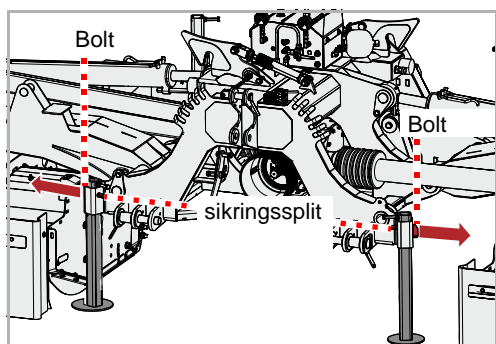
- ▶ Man skal sikre maskinen med egnet løftegrej og bringe den i korrekt position

Påmonteringen kan foretages på traktorer med forbindelser til liftarme i kategori III eller kategori IV.

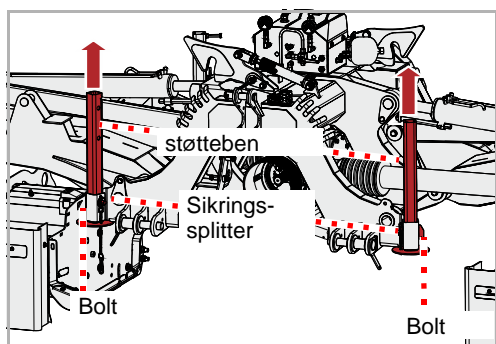
- ▶ Indstil de to liftarme på traktoren til samme højde
- ▶ Liftarmene tilkobles iht. traktor-kategorien og sikres med klapsplit
- ▶ Liftarmene tilkobles iht. traktor-kategorien og sikres med klapsplit

Montering af maskinen

Støtteben

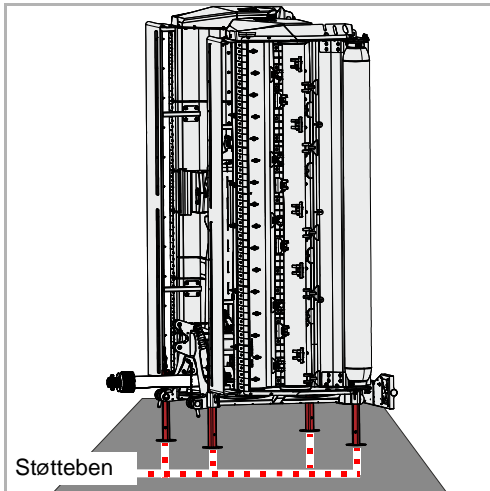


- ▶ Hæv maskinen en smule
- ▶ Fjern sikringsplitter på boltene
- ▶ Tag bolten ud



- ▶ Skub støttebenet op, og fastgør det i øverste position med bolte og sikringsplitter

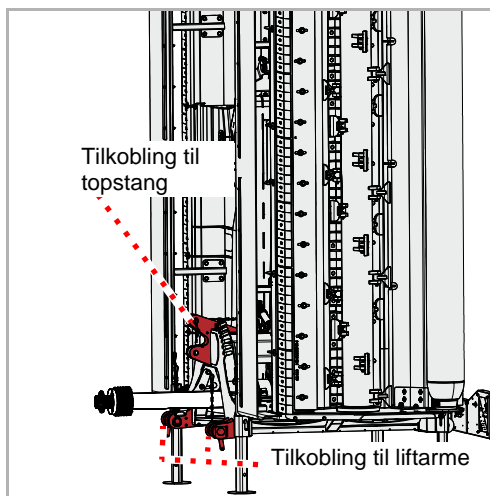
Transportstilling



- ▶ Kontrollér, at maskinen står sikkert. Maskinen er klappet ind i transportstilling, og forreste og bagerste støtteben er sænket.
- Kapitel »Henstilling og opbevaring«, afsnit »Sikker henstilling af maskinen«, fra side 71

Hvis ikke maskinen står sikkert:

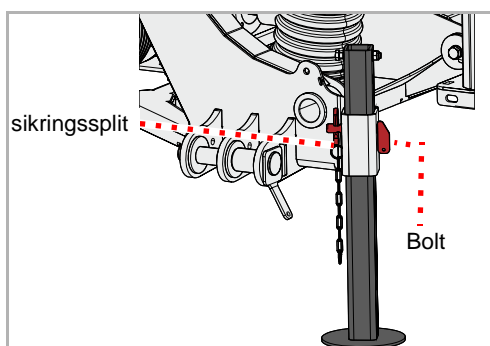
- ▶ Man skal sikre maskinen med egnet løftegrej og bringe den i korrekt position



Påmonteringen kan foretages på traktorer med forbindelser til liftarme i kategori III eller kategori IV.

- ▶ Indstil de to liftarme på traktoren til samme højde
- ▶ Liftarmene tilkobles iht. traktor-kategorien og sikres med klapsplit
- ▶ Liftarmene tilkobles iht. traktor-kategorien og sikres med klapsplit

Støtteben



- ▶ Hæv maskinen en smule
- ▶ Fjern sikringsplit på bolten
- ▶ Tag bolten ud
- ▶ Skub støttebenet op, og fastgør det i øverste position med bolt og sikringsplit

Fastgør også de øvrige 3 støtteben i øverste position

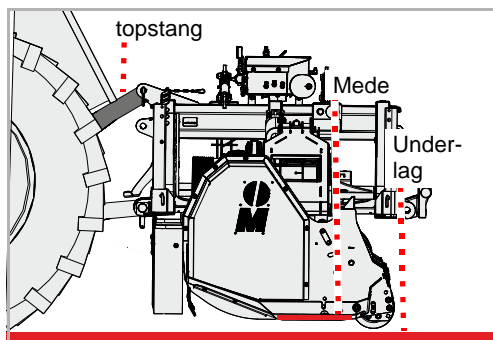
Montering af maskinen

liftharme

- ▶ Indstil liftharmene sådan, at maskinen har en smule frigang mod højre og venstre

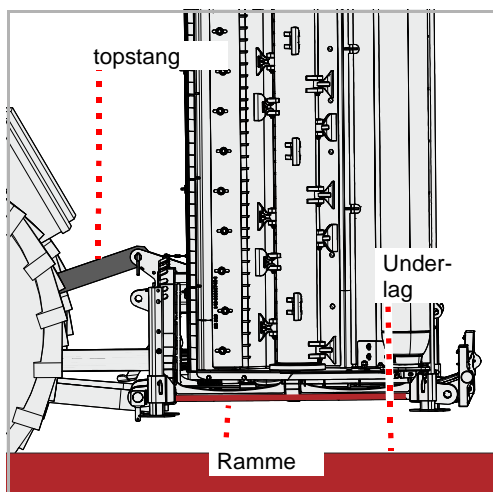
topstang

Arbejdsposition



- ▶ Indstil topstangen sådan, at mederne står parallelt med jorden

Transportstilling



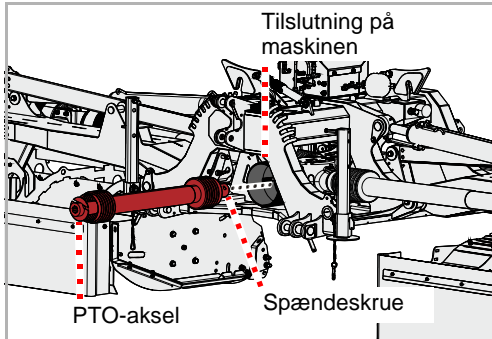
- ▶ Indstil topstangen sådan, at rammen er parallel med jorden

PTO-aksel

Forhandleren har tilpasset PTO-akslen til din traktor.

Maskinside

Som regel er PTO-akslen allerede tilsluttet på maskinen. Ved udskiftning af PTO-akslen eller efter vedligeholdelse af PTO-akslen skal den tilsluttes maskinen igen.



- ▶ Rengør omhyggeligt PTO-akslen og tilslutningen på maskinen, og smør med fedt
- ▶ Skub PTO-akslen på tilslutningen på maskinen, og husk at sikre med spændeskruen

Traktorside



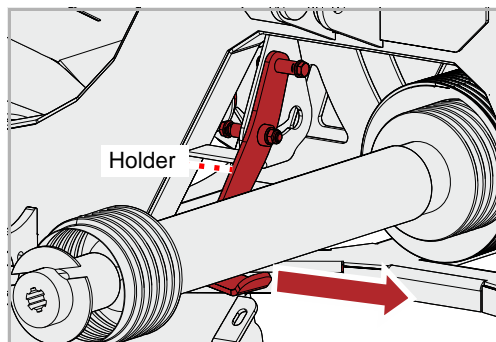
Når man skifter traktor, skal man kontrollere, om PTO-akslen har den rigtige længde. Ved kontrol af PTO-akslen er det særligt vigtigt at kontrollere det resterende overlap på akslens to halvdele i den position, hvor PTO-akslen er trukket længst ud.

Bemærk henvisningerne i PTO-akslens betjeningsvejledning, især vedrørende følgende punkter:

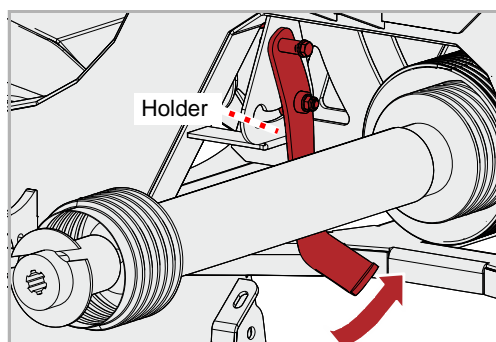
- Afkortning af PTO-akslen
- Vedligeholdelse
- Nødvendig fedtmængde
- Pleje af PTO-akslen

Ved skift af traktoren skal man kontrollere, om PTO-akslen er egnet til denne traktor, og eventuelt udskifte PTO-akslen og få den tilpasset på et kvalificeret værksted.

Montering af maskinen



- ▶ Løft PTO-akslen, og træk holderen mod højre



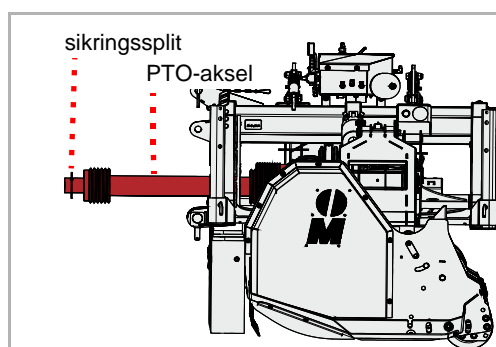
- ▶ Sving holderen ind i den bageste position, og sørg for, at holderen går i indgreb



Læg ikke den monterede PTO-aksel i holderen

Den monterede PTO-aksel må ikke ligge i holderen.

En PTO-aksel i holderen beskadiges ved kørsel på vej eller ved aktivering af liftarmene.



- ▶ Tilslut PTO-akslen til traktorens kraftudtagsaksel og se efter, om sikringsplitten går i indgreb på PTO-akslen

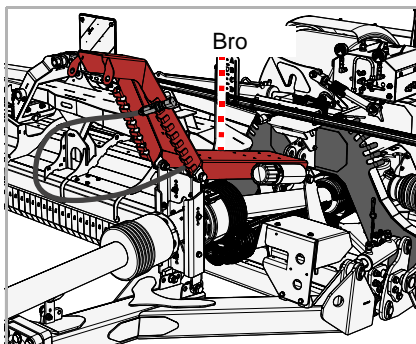
Hydraulik

Bugseret variant



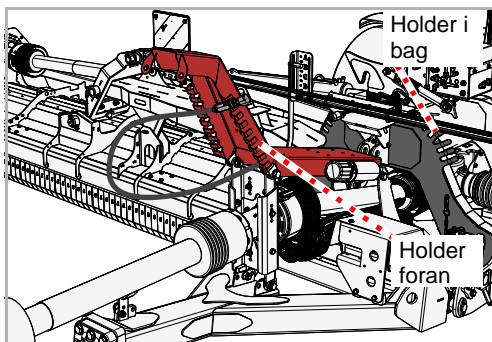
Følgende funktioner kan styres:

Funktion	Støvkappens farve	styre-ventil	Num-mer
Vip maskinen fra foragerstilling til transportstilling	Blå [+]	dobbelt	1
Vip maskinen fra transportstilling til foragerstilling	Blå [-]		
Lås transportsikringen op, og køр rammen op	Sort [+]	dobbelt	2
Lås transportsikringen, og sænk rammen	Sort [-]		
Hæv trækstangen	Grøn [+]	dobbelt	3
Sænk trækstangen	Grøn [-]		
Forskyd mulcheren mod højre eller venstre	Gul [+]	dobbelt	4
Løft mulcheren til foragerstilling, og sænk mulcheren til arbejdsstilling	Rød [+]	enkelt	5
Enkeltstyring [+]: Løft mulcheren enkeltvis til foragerstilling, og sænk mulcheren enkeltvis til arbejdsstilling	Orange [+]	enkelt	6
Kør klippeskinen ind eller ud	Lilla [+]	dobbelt	7



Kontrollér, om hydraulikslangerne er lagt korrekt. Hydraulikslangerne skal føres under broen.

- ▶ Tilslut hydraulikstikkene på de relevante styreventiler



Hvis der ikke er brug for alle tilslutninger:

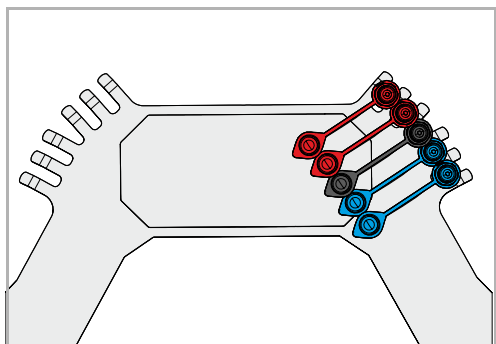
- ▶ Læg kun de hydraulikstik, der ikke er sluttet til traktoren, i holderen foran. På den måde undgår du, at slanger rives af under kørsel på offentlig vej eller under arbejdet. Opbevar ikke nogen hydraulikstik i holderen i bag.

Montering af maskinen

Opdelt variant

Følgende funktioner kan styres:

Funktion	Støvkapsens farve	styreventil	Nummer
Ind- eller udklapning af maskinen	Blå [+] [-]	dobbelt	1
Oplås og lås transportsikringen	Sort	enkelt	2
Løft mulcheren til foragerstilling, og sænk mulcheren til arbejdsstilling	Rød [+]	enkelt	5
Enkeltstyring [+]: Løft mulcheren enkeltvis til foragerstilling, og sænk mulcheren enkeltvis til arbejdsstilling	Rød [++]	enkelt	6



► Tilslut hydraulikslanger til de pågældende styreventiler på traktoren

Elsystem

Tilslut følgende stik på traktoren til:

- Maskinens lygter
- Kontrollér, om lygterne fungerer

LED-blinklys, der ikke virker:



Afhængigt af traktorens udstyr er det på grund af traktorens elektronik eventuelt nødvendigt at ændre elkablets stik. Kontakt din forhandler vedrørende dette.

trykluft

Maskinens trykluftbremse-system er konstrueret som et tokreds-system.

Maskinen skal ved transport altid være monteret på en traktor, som er udstyret med et passende trykluftbremse-system.

Uden trykluft er bremsene mekanisk blokerede. I en nødsituation kan bremsene frigøres med specialværktøj.

Funktion	Slangens farve
styreledning	Gul
påfyldningsledning	Rød



Kør ikke på offentlig vej uden bremses

Kør ikke på offentlig vej, hvis bremsene ikke virker. Maskinen kan ikke bremse og belastere eller overbelastere traktorens bremsevirkning.

Hvis du kører uden bremsevirkning, kan der opstå ulykker.

Kør ikke med manuel bremsevirkning

Kontrollér før hver kørsel, om bremsene er løsnet, og at manuel bremsevirkning ikke er aktiveret. Kørsel med spændte bremses kan ødelægge bremsene og ophæve bremsevirkningen.

Hvis du kører uden bremsevirkning, kan der opstå ulykker.

Brug en tilstrækkeligt dimensioneret traktor ved rangering med ophævet bremsevirkning

Traktoren, der gennemfører rangeringen, skal altid kunne bremse den ubremsede maskine.

Der kan opstå alvorlige ulykker, hvis traktoren ikke kan bremse maskinen.

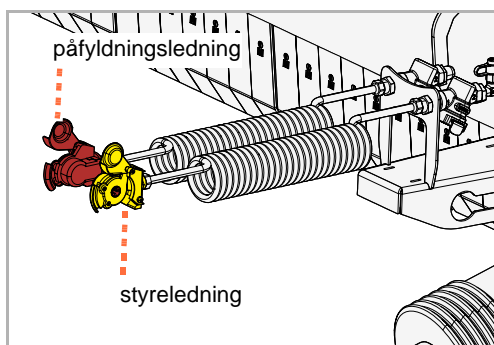
Montering af maskinen

Tilslutning på traktoren

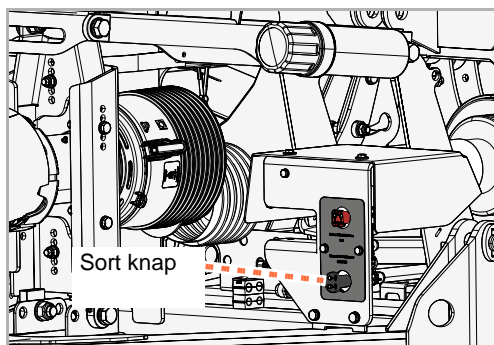
Trykluftbremssystemet forbindes med traktoren via to slanger:

- Påfyldningsledning med rødt mærke
- Styreledning med gult mærke

- ▶ Husk at sikre traktoren mod at rulle
- Driftsvejledning traktor

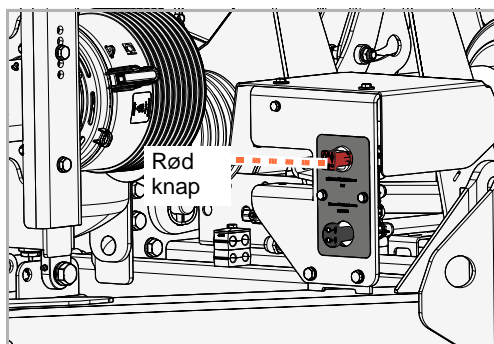


- ▶ Tilslut fyld- og styreledning
- ▶ Kontrollér, at slangerne sidder ordentligt fast



- ▶ Fyld anlægget med luft fra traktoren, indtil overtryksventilen på traktoren reagerer.
Den sorte knap anbringes i øverste position
- Bremsesystemet er nu klar til drift.

Manuel bremsning



- ▶ Træk den røde knap ud i øverste position

Ophævelse af manuel bremsevirkning:

- ▶ Tryk den røde knap til nederste position igen

Ophævelse af bremsevirkning

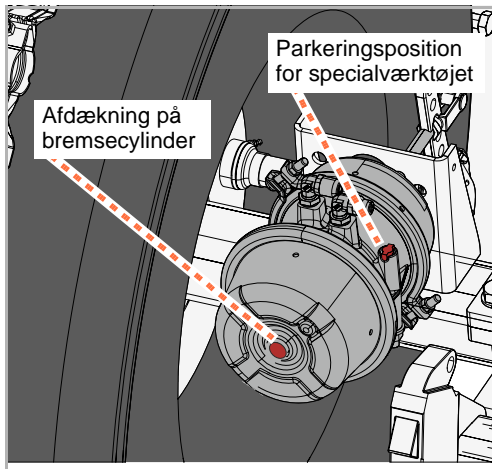


Du kan ophæve bremsevirkningen ved hjælp af det medfølgende specialværktøj.

Deaktiver kun bremsevirkningen i nødstilfælde

Bremsevirkningen må kun ophæves i en nødsituation. Kørsel på offentlige veje med ophævet bremsevirkning er under ingen omstændigheder tilladt.

Kørsel med ophævet bremsevirkning kræver særlig opmærksomhed fra førerens side og kan medføre ulykker.

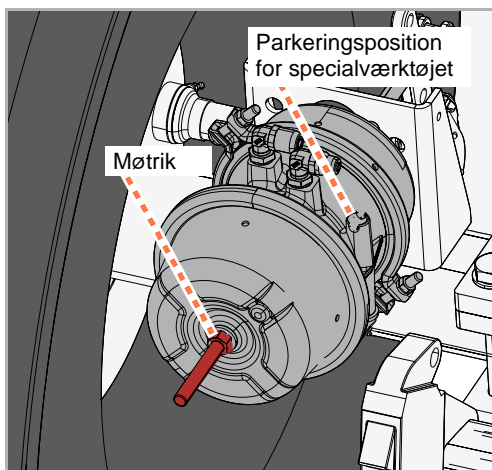


- ▶ Tak specialværktøjet ud af parkeringsposition. Dette kræver en skruenøgle, 24
- ▶ Åbn afdækningen ved bremsecylinderne
- ▶ Før specialværktøjet ind, og drej det, til det går i indgreb
- ▶ Drej møtrikken med skruenøglen, indtil bremsevirkningen er ophævet. Bremsevirkningen forbliver ophævet, så længe specialværktøjet er skruet ind.



Bremsevirkningen skal hurtigst muligt retableres.

Retablering af bremsevirkning



- ▶ Løsn møtrikken med skruenøglen, 24
- ▶ Drej specialværktøjet, indtil det kan tages ud
- ▶ Fastgør specialværktøjet i parkeringspositionen
- ▶ Luk åbningerne med afdækningerne ved begge bremsecylindere

Arbejdsdybde

Justeringen af arbejdsdybden afhænger af aflægningen af snitematerialet.

Aflægning af snitematerialet bag ved støttevalsen

Arbejdsdybden kan indstilles i tre trin. Den midterste indstilling giver optimal arbejdsdybde i de fleste tilfælde.

Aflægning af snitematerialet foran støttevalsen

Arbejdsdybden kan indstilles i to trin. Trinene med 25

Indstilling



Værktøjer må ikke have jordkontakt

Ved kontakt med jorden kan sten eller andre materialer ikke mere tilbageholdes sikkert af stenslagsbeskyttelsen.

Udslynget materiale kan kvæste personer, også uden for fareområdet.



Vær opmærksom på antal bolte

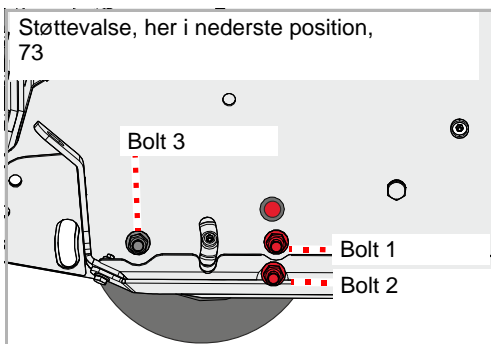
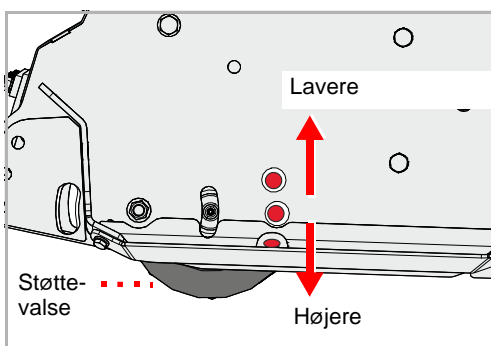
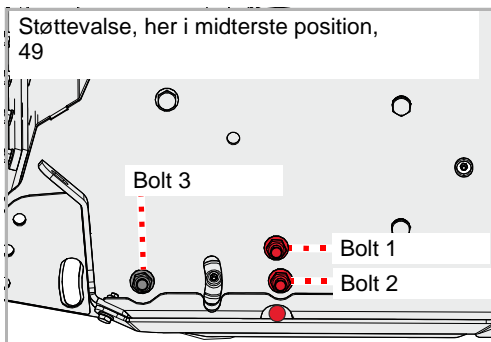
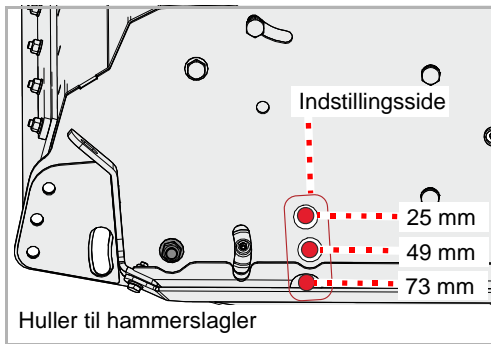
Indstillingen af arbejdsdybden foretages med to bolte i indstillingssiden.

Hvis der kun anvendes en bolt i indstillingssiden til sikring, kan maskinen blive beskadiget på grund af for høj slitage.

► Klap maskinen ud

→ Kapitel »Snitning«, afsnit »Udklapning«, side 63

Værktøjer



Justeringen af arbejdsdybden afhænger af værktøjs-typen.

Værktøj	Mulige arbejdsdybder [mm]		
Hammerslagler	25	49	73

Arbejdsdybden indstilles via den midterste boring i støttevalsen.

- ▶ Husk at sikre traktoren mod at rulle

Hæv maskinen ca. 5 cm

- ▶ Løsn boltene [1] og [2], og tag dem ud
- ▶ Løsn boltene [3]

- ▶ Hæv eller sænk maskinen sådan, at den står i den ønskede arbejdsdybde. Vær opmærksom på den midterste boring i støttevalsen. Den midterste boring skal være ud for det hul, hvor den ønskede arbejdsdybde kan indstilles.

- ▶ Montér boltene [1] og [2], og spænd dem
- ▶ Spænd bolt [3] igen
- ▶ Foretag samme indstilling i modsatte side af huset

Forberedelse

Bugseret variant

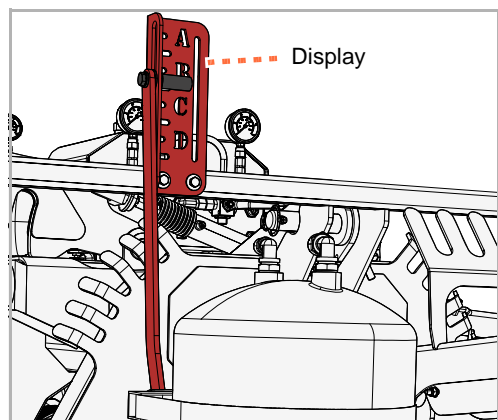
Display

Der findes to visere til orientering. Derved kan du lettere indstille en optimal arbejdsposition.

Forudsætninger for indstillingen:

- Maskinen står på en jævn flade
 - Maskinen er klappet ud
 - Viseren på de to hydraulikcylindre befinder sig i det grønne område
- Kapitel »Snitning«, afsnit »Udklapning«, side 63

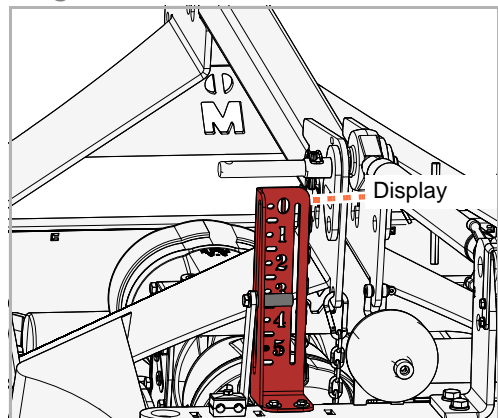
Foran



Visningen "A-B-C-D" angiver snithorisonten.

→ Kapitel »Forberedelse«, afsnit »Snithorisont«, side 49

Bag



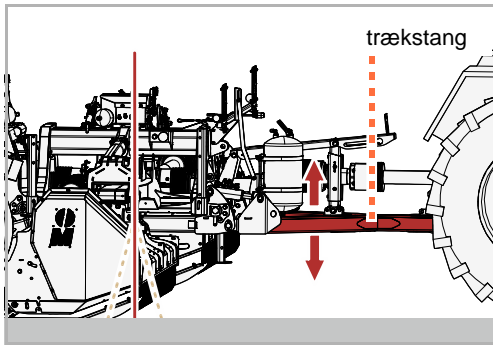
Visningen "0-1-2-3-4-5" angiver højden af rammen over jorden.

Snithorisont

Du kan indstille snithorisonten hydraulisk. Snithorisonten er mulcherens hældning fremad eller bagud.

- ▶ Klap maskinen ud
 - ▶ Maskinen skal være sænket i arbejdsstilling
- Kapitel »Snitning«, afsnit »Udklapning«, side 63

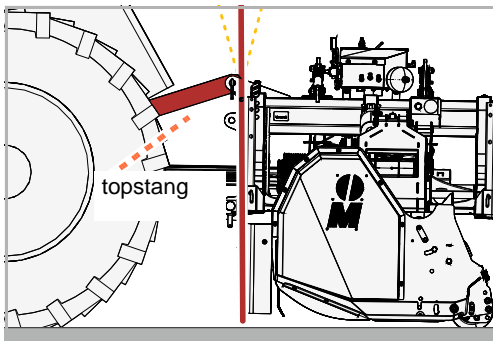
Bugseret variant



Når du hæver eller sænker trækstangen, ændrer du snithorisonten.

- ▶ Sænk eller hæv trækstangen med styringen på traktoren

Opdelt variant



Du kan ændre snithorisonten via topstangen.

- ▶ Forlæng eller forkort topstangen

Forberedelse

Klippeskinne, mekanisk [+]



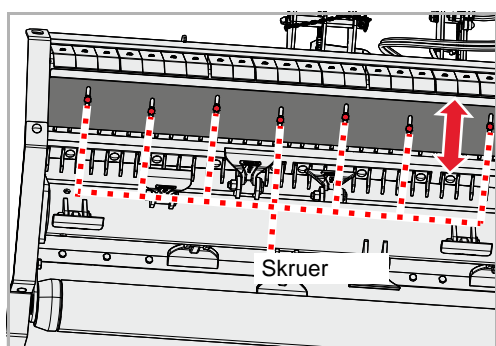
Du kan ændre findelingsgraden med en klippeskinne.

Kontrollér, om værktøjet berører klippeskinnen

Værktøjet må ikke berøre klippeskinnen.

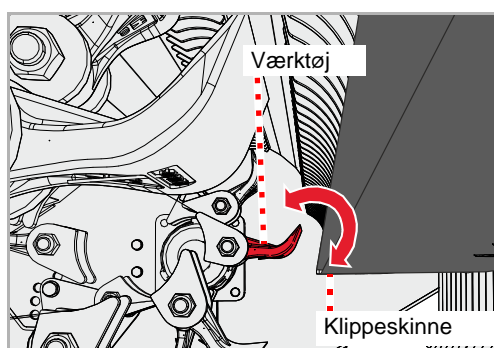
Hvis værktøjet berører klippeskinnen, beskadiges værktøjet og klippeskinnen.

Indstilling



- ▶ Hæv maskinen og sørg for at sikre den mekanisk, så den ikke kan sænkes
- ▶ Løsn boltene, men fjern dem ikke
- ▶ Forskyd klippeskinnen som ønsket
- ▶ Spænd boltene igen

Kontrol



Kontrollér, om værktøjet berører klippeskinnen.

- ▶ Drej rotoren med hånden, indtil et værktøj er ud for klippeskinnen
- ▶ Drej det værktøj, der er tættest på klippeskinnen, frem og tilbage

Hvis værktøjet berører klippeskinnen:

- ▶ Skub klippeskinnen væk fra værktøjet

Drej igen rotoren med hånden, og kontrollér yderligere værktøj i hele klippeskinnens længde.

Klippeskinne, hydraulisk [+]

Du kan indstille den hydrauliske klippeskinne trinløst under kørsel ved hjælp af styringen på traktoren.

Aflægning af snittet materiale

Afhængigt af jordforholdene kan du beslutte, om det snittede materiale skal aflægges bagved eller foran støttevalsen.

Anvendelse	Fordele	Ulempe
På grønne arealer Aflægning bag støttevalsen	Ved normale jordforhold aflægges det snittede materiale bag ved støttevalsen. Støttevalsen kører direkte på jorden. Maskinen følger jordens konturer præcist.	Ved krævende jordforhold tilsmudses støttevalsen.
På markarealer Aflægning foran støttevalsen	Det snittede materiale aflægges foran støttevalsen. Støttevalsen kører på det snittede materiale og ikke direkte på jorden. På den måde reduceres tilsmudsningen af støttevalsen.	Støttevalsen presser det snittede materiale imod jorden. Maskinen følger ikke jordens konturer så præcist, som når der anvendes en standardstøttevalse. To af tre arbejdsdybder er til rådighed.

Foran støttevalsen

Aflægning af snittet materiale foran støttevalsen er en fordel på markarealer. Støttevalsen kører i denne stilling på det snittede materiale og ikke direkte på jorden. Her er følgende arbejde nødvendigt:

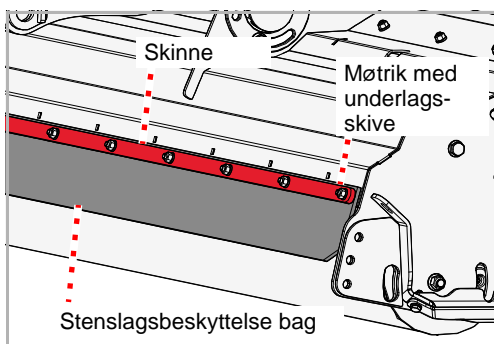
- Afmonter stenslagsbeskyttelse bag
- Drejning af støttevalse
- Montering af afstryger
- Drejning af ledeplade

Stenslagsbeskyttelse bag

Før ændringen skal du afmontere stenslagsbeskyttelsen bagtil og afstrygeren.



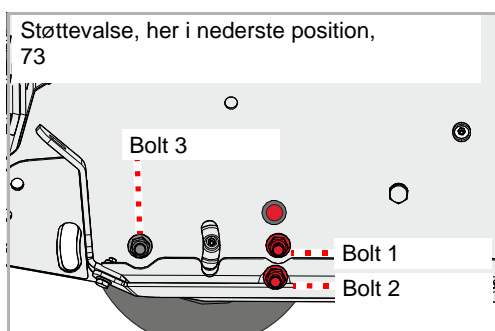
Opbevar alle afmonterede dele samlet på et sikkert sted. Hvis du senere igen vil ændre støttevalsen, skal du bruge de afmonterede dele.



- ▶ Hæv maskinen en smule og sørg for at sikre den, så den ikke kan sænkes
- ▶ Løsn alle møtrikkerne på skinnen, og fjern møtrikker og underlags-skiver
- ▶ Fjern skinnen og stenslagsbeskyttelsen bag

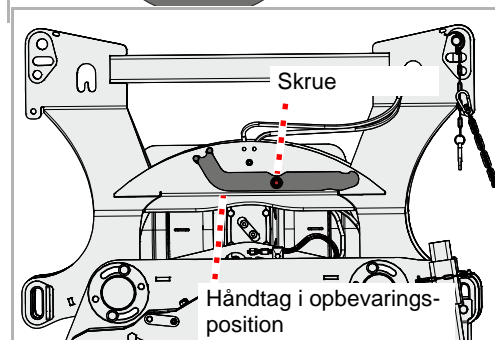
Forberedelse

Støttevalse



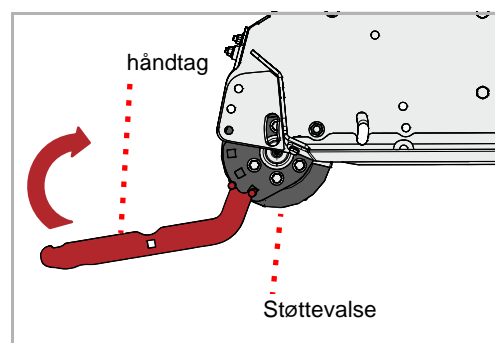
Du skal dreje støttevalse i den bagerste position.

- ▶ Løsn boltene [1] og [2], og fjern dem
- ▶ Løsn og fjern ligeledes boltene [1] og [2] i modsatte side af huset
- ▶ Løsn boltene [3]
- ▶ Løsn ligeledes boltene [3] i modsatte side af huset

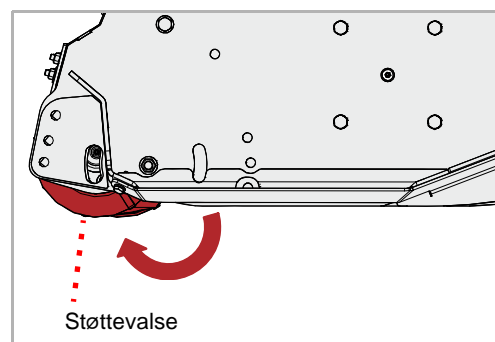


Håndtaget befinder sig på mulderen i frontmonteringen

- ▶ Løsn skruen på håndtaget
- ▶ Tag håndtaget ud af opbevaringspositionen

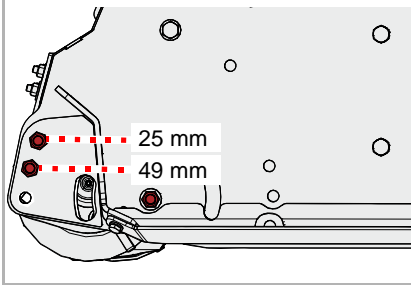


- ▶ Sæt håndtaget på støttevalse

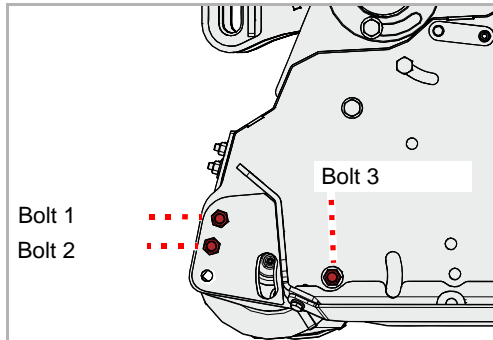


- ▶ Drej med håndtaget støttevalse i den bagerste position

Støttevalse, her i midterste position,
49



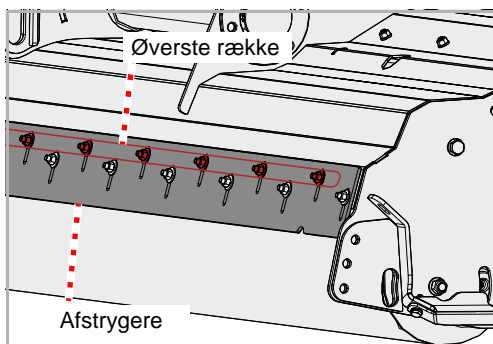
Arbejdsdybden indstilles via den midterste boring i støttevalsen. Trinene med 25



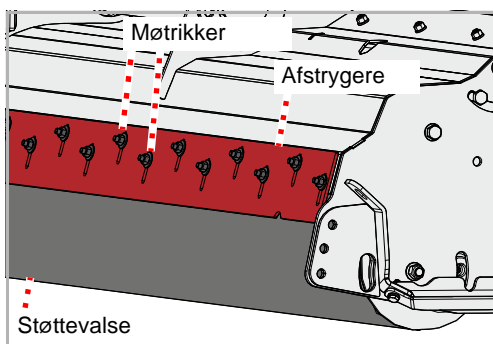
- ▶ Justér støttevalsen til den ønskede arbejdsdybde, og fastgør den med boltene [1] og [2]
- ▶ Justér støttevalsen med håndtaget til den ønskede arbejdsdybde på den modsatte side af huset
- ▶ Fastgør ligeledes støttevalsen med boltene [1] og [2] i modsatte side af huset
- ▶ Spænd boltene [3]
- ▶ Spænd ligeledes boltene [3] i modsatte side af huset

Afstrygere

Afstrygeren skal indstilles med en afstand på 3-5 mm. Hvis afstrygeren er slidt, eller hvis du har monteret afstrygeren på forlængerstøttevalsen, skal du justere afstrygeren.



- ▶ Sæt afstrygeren på, og sørg for at sikre den med møtrikker og underlagsskiver. Monter yderligere bolte i den øverste række, og spænd dem ligeledes med møtrikker og underlagsskiver

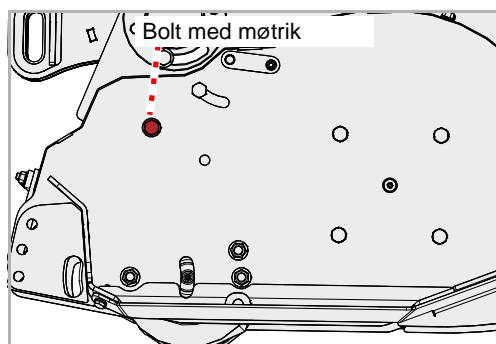


- ▶ Indstil afstrygeren sådan, at der holdes en afstand på 3-5 mm
- ▶ Kontrollér afstanden ved at dreje støttevalsen. Støttevalsen må ikke berøre afstrygeren.
- ▶ Spænd møtrikkerne

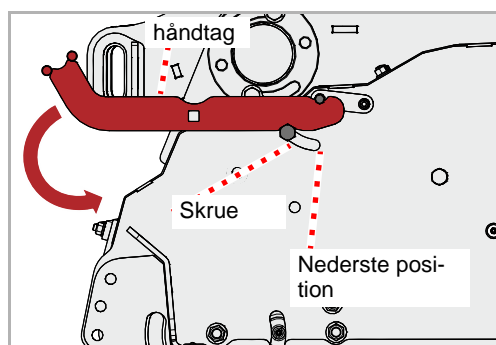
Forberedelse

Ledeplade

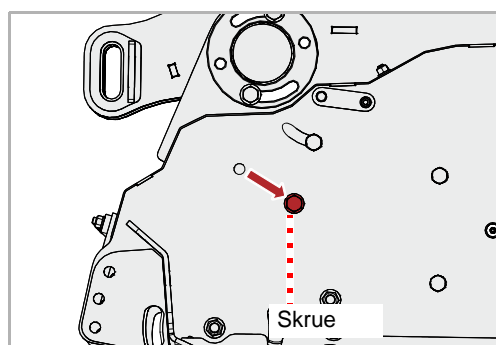
Ledepladen leder mulchmaterialet hen foran støttevalsen.



- ▶ Fjern bolten og møtrikken
- ▶ Fjern ligeledes bolten og møtrikken i modsatte side af huset



- ▶ Sæt håndtaget på, og sæt bolten i nederste position
- ▶ Sæt ligeledes håndtaget på, og sæt bolten i nederste position i den modsatte side af huset



- ▶ Montér bolten og møtrikken, og fastgør ledepladen
- ▶ Montér ligeledes bolten og møtrikken i modsatte side af huset, og fastgør ledepladen
- ▶ Sæt håndtaget i opbevaringsposition igen

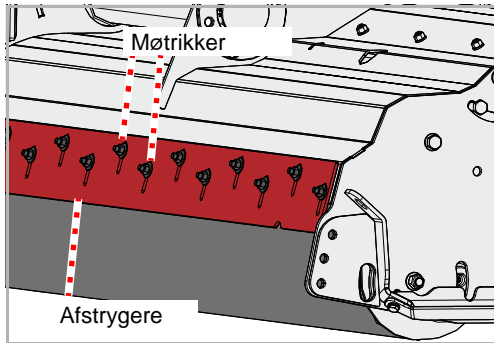
Bag ved støttevalsen

Aflægning af snittet materiale bag ved støttevalsen er normal-stillingen. Støttevalsen kører i denne stilling direkte på jorden.



Opbevar alle dele samlet på et sikkert sted. Hvis du senere igen vil ændre støttevalsen, skal du bruge de afmonterede dele igen.

Afstrygere

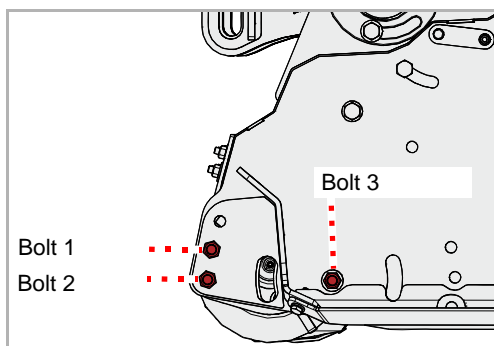


Du skal afmontere afstrygeren.

- ▶ Hæv maskinen en smule og sørg for at sikre den, så den ikke kan sænkes
- ▶ Løsn møtrikkerne, og fjern møtrikkerne og underlagsskiverne
- ▶ Fjern afstrygerne

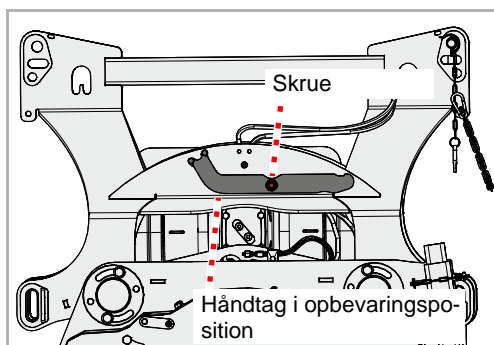
Støttevalse

Drej støttevalsen i den forreste position.



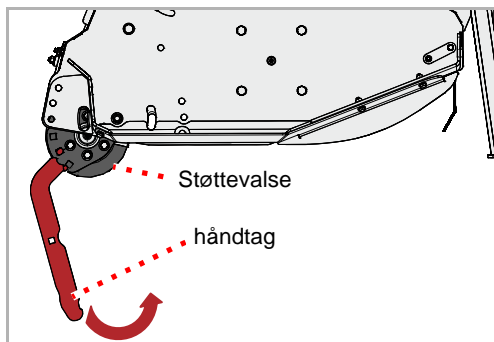
- ▶ Løsn boltene [1] og [2], og fjern dem
- ▶ Løsn og fjern ligeledes boltene [1] og [2] i modsatte side af huset
- ▶ Løsn boltene [3], men fjern den ikke
- ▶ Løsn ligeledes boltene [3] i modsatte side af huset, men fjern den ikke

Håndtaget befinder sig på mulcheren i frontmonteringen

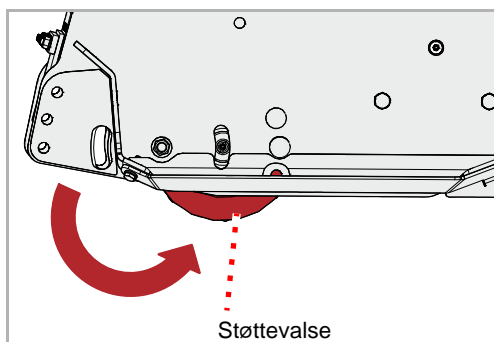


- ▶ Løsn skruen på håndtaget
- ▶ Tag håndtaget ud af opbevaringspositionen

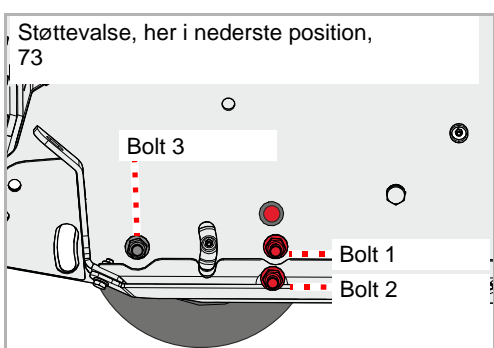
Forberedelse



- ▶ Sæt håndtaget på støttevalse

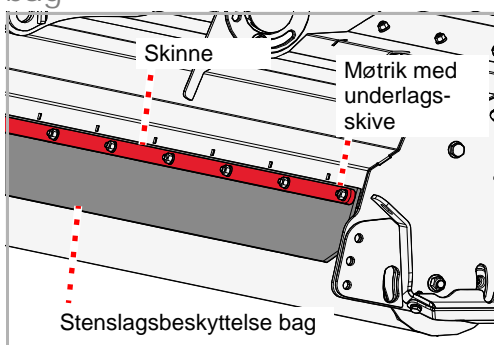


- ▶ Vip støttevalse i den forreste position
 - ▶ Vælg arbejdsdybde
- Kapitel »Forberedelse«, afsnit »Arbejdsdybde«, side 46



- ▶ Montér boltene [1] og [2], og spænd dem
- ▶ Spænd bolt [3] igen
- ▶ Foretag samme indstilling i modsatte side af huset

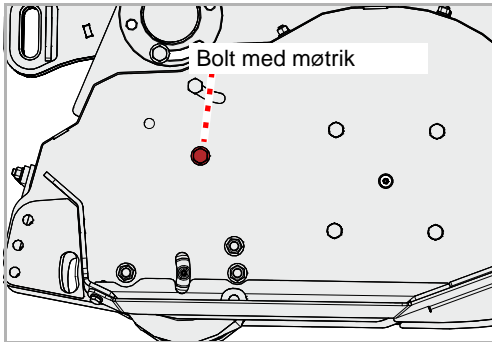
Stenslagsbeskyttelse bag



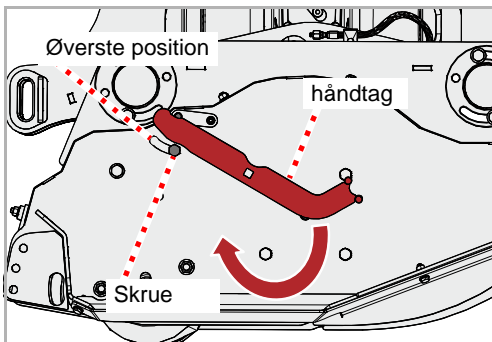
- ▶ Montér alle boltene til skinnen i huset
- ▶ Anbring stenslagsbeskyttelsen bag, og isæt skinnen
- ▶ Spænd skinnen med møtrikker og underlagsskiver

Ledeplade

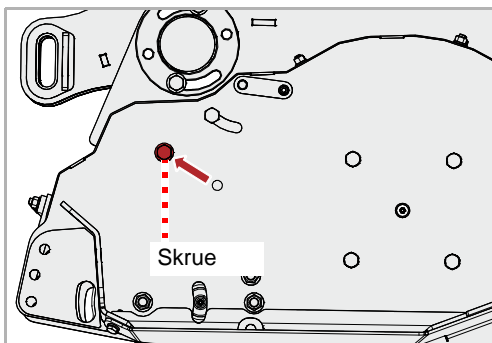
Du skal ændre ledepladens position, så mulchmaterialet ledes hen bag støttevalsen.



- ▶ Fjern bolten og møtrikken
- ▶ Fjern ligeledes bolten og møtrikken i modsatte side af huset



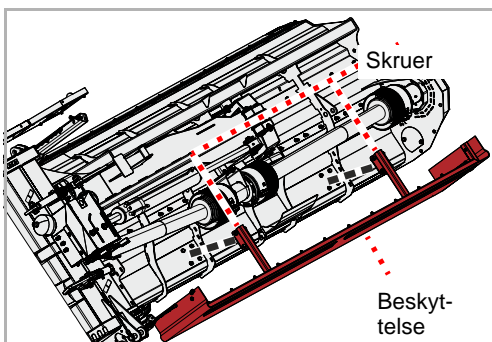
- ▶ Sæt håndtaget på, og sæt bolten i øverste position
- ▶ Sæt ligeledes håndtaget på, og sæt bolten i øverste position i den modsatte side af huset



- ▶ Montér bolten og møtrikken, og fastgør ledepladen
- ▶ Montér ligeledes bolten og møtrikken i modsatte side af huset, og fastgør ledepladen
- ▶ Sæt håndtaget i opbevaringsposition igen

Ekstra beskyttelse [+]

Til særligt følsomme anvendelsesområder kan du montere en ekstra beskyttelse.

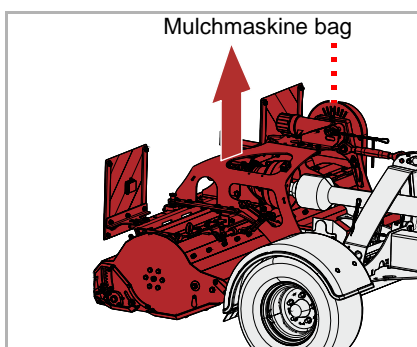
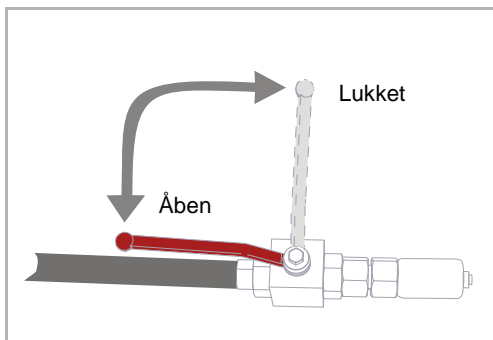


- ▶ Montering af beskyttelse med 8 bolte

Kørsel på vej

Transportstilling

Bugseret variant



Her beskrives det, hvordan du foretager indklapning til arbejdsstilling.

Hvis maskinen er parkeret, og spærrehanen er lukket:

- ▶ Åbn spærrehanen på hydrauliktilslutningen til hævnning af mulcheren til foragerstilling og sænkning til arbejdsstilling

Hvis du klapper maskinen ind fra foragerstilling:

- ▶ Udfør følgende trin

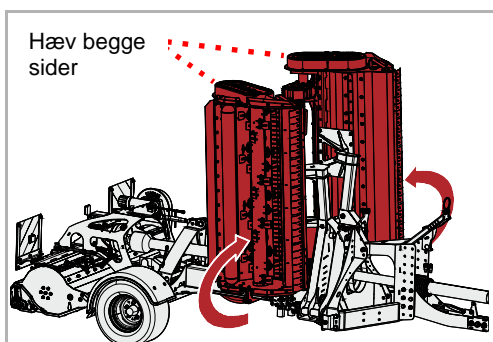
- ▶ Bring maskinen fra arbejdsstilling til foragerstilling via traktorens styreventil

Den bagerste mulcher vippes ligeledes fremad og hæves let.

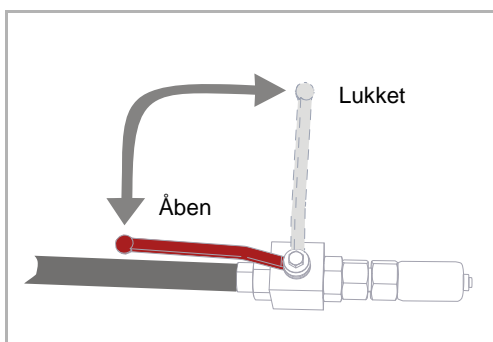
- ▶ Sænk rammen via traktorens styreventil

Ved traktorer med bremseanordning for PTO-akslen:

- ▶ Løsn PTO-akslens bremse på traktoren

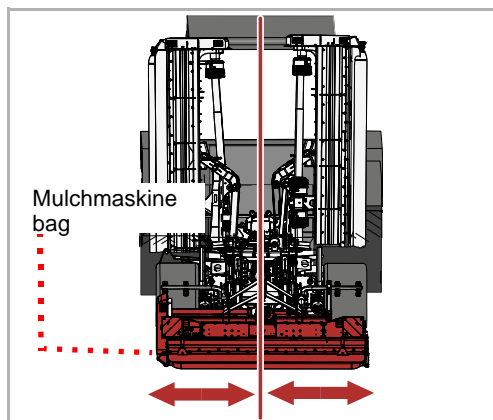


- ▶ Klap maskinen ind med traktorens styreventil. Kontrollér, at begge transportsikringer går korrekt i indgreb.
- ▶ Indstil trækstangen, så rammen står vandret, via traktorens styreventil
- ▶ Sørg for at sikre styreventilerne på traktoren mod utilsigtet aktivering



- ▶ Luk spærrehanen på hydrauliktilslutningen til hævnning af mulcheren til foragerstilling og sænkning til arbejdsstilling

Sideforskydning



- ▶ Centrér mulcheren i bag via styringen. Sørg for, at mulcheren ikke vipper ud til en af siderne.

Opdelt variant

Her beskrives det, hvordan du foretager indklapning til arbejdsstilling.

Hvis du klapper maskinen ind fra foragerstilling:

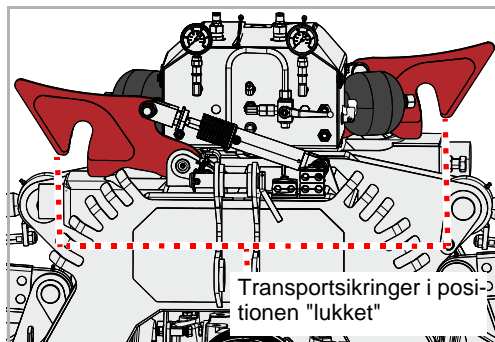
- ▶ Udfør følgende trin

- ▶ Bring maskinen fra arbejdsstilling til foragerstilling via traktorens styreventil

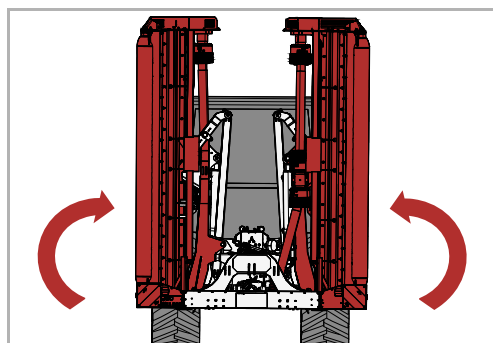
- ▶ Anbring styreventilen til transportsikringerne på traktoren i svømstilling. Transportsikringerne skal befinde sig i positionen "lukket".

Ved traktorer med bremseanordning for PTO-akslen

- ▶ Løsn PTO-akslens bremse på traktoren



- ▶ Klap maskinen ind med traktorens styreventil. De to transportsikringer går automatisk i indgreb.
- ▶ Kontrollér, om transportsikringen er gået sikkert i indgreb

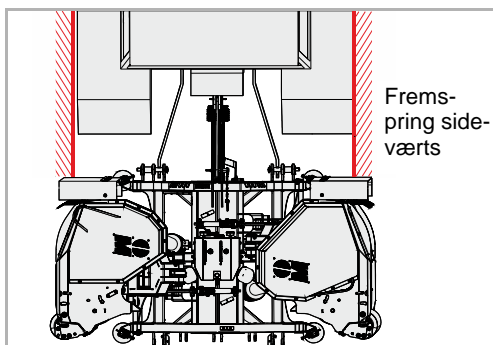


Kørsel på vej

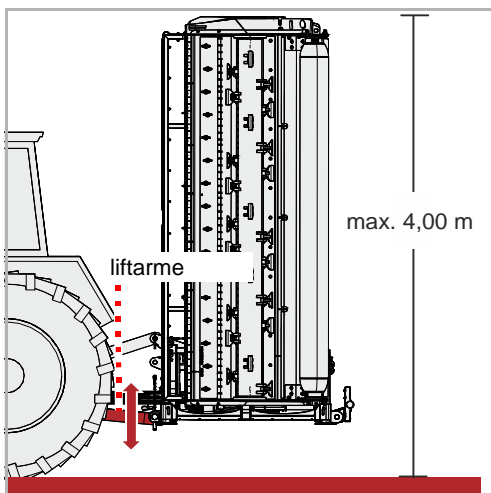
Maskine rager længere ud i siden

Afhængigt af traktorens bredde rager maskinen længere ud i siden til højre og venstre. Tilpas køremåden til dette.

Den samlede bredde på traktor og maskine må ikke overskride den maksimalt tilladte bredde på køretøjer ved transport på vej.

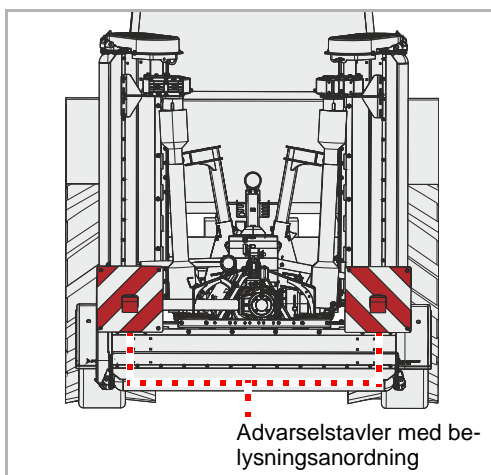


liftarme



- ▶ Justér højden på liftarmene med traktorens trepunktsophæng
- Vær opmærksom på følgende ved højdejustering:
- Maskinen skal have tilstrækkelig frihøjde i forbindelse med transport
- Målt fra jorden må maskinens højde ikke overstige 4,00

Lygter



- ▶ Kontrol af korrekt funktion på belysningsanordning

Betjenings-elementer



Luk spærrehanerne, og sørg for at sikre betjeningsselementerne
Før kørsel på vej skal traktorens betjeningsselementer sikres mod utilsigtet aktivering.

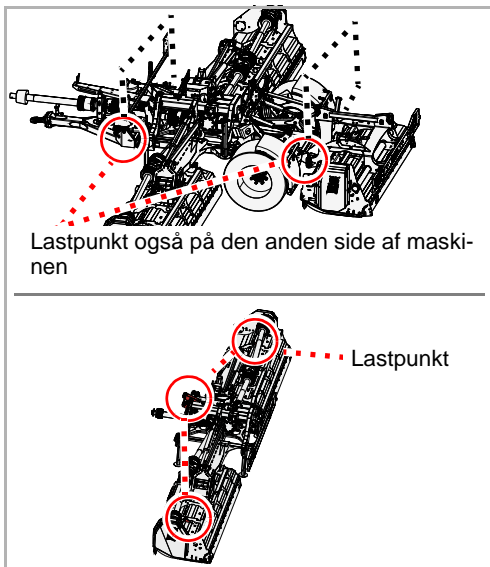
Hvis ikke betjeningsselementerne på traktoren er sikrede, kan maskinen utilsigtet vippe ud i arbejdsstilling under kørsel på vej. Dette kan medføre ulykker.

Transport uden tilkobling

Maskinen kan løftes i forbindelse med transport, eksempelvis på en anhænger. Brug kun de markerede steder til anbringelse af løftemidler. Maskinen skal være stillet sikkert.

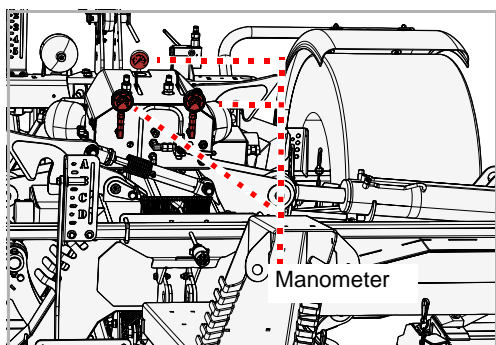
► Sikker henstilling af maskinen
→ Kapitel »Henstilling og opbevaring«, afsnit »Sikker henstilling af maskinen«, side 71

- Sæt egnet løftegrej på ved lastpunkterne
- Løft maskinen med egnet løftegrej, og sæt den ned på ladet
- Her skal man sikre maskinen, så den ikke glider

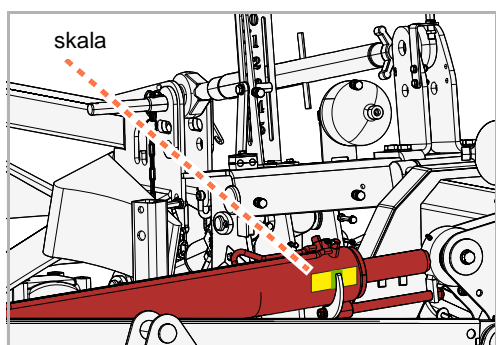


Snitning

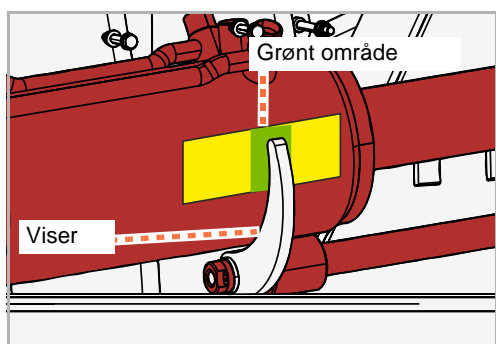
Bugseret variant



- ▶ Kontrollér trykket på manometrene:
Trykket skal ligge mellem 50 og 55 bar.

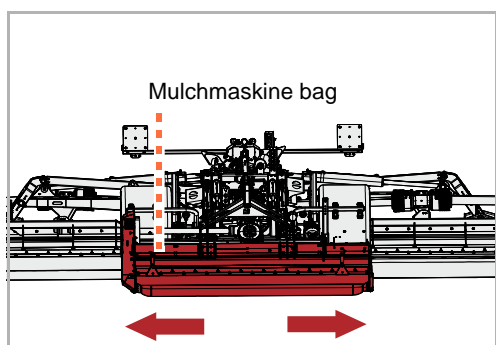


- ▶ Indstil ramme og trækstang som ønsket via styringen på traktoren



- ▶ Sørg for, at viseren befinder sig i det grønne område på skalaen

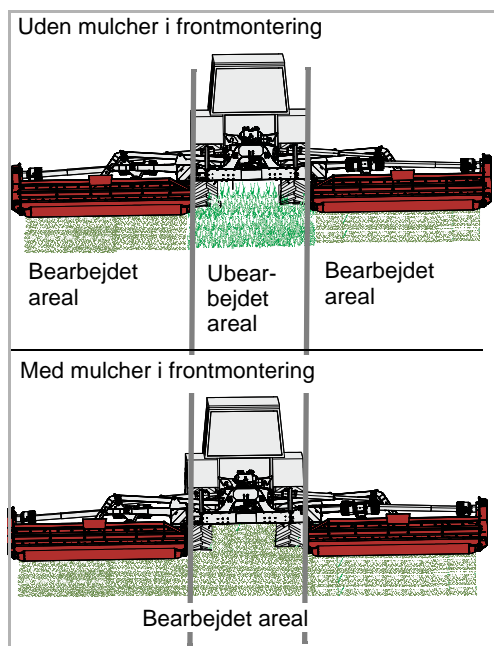
Mulchmaskine bag



Du kan efter behov indstille mulcheren i bag mod venstre eller højre.

- ▶ Hæv mulcheren til foragerstilling via styringen på traktoren
- ▶ Forskyd mulcheren i bag mod venstre eller højre efter behov via styringen på traktoren
- ▶ Sænk mulcheren til arbejdsstilling med styringen på traktoren

Opdelt variant

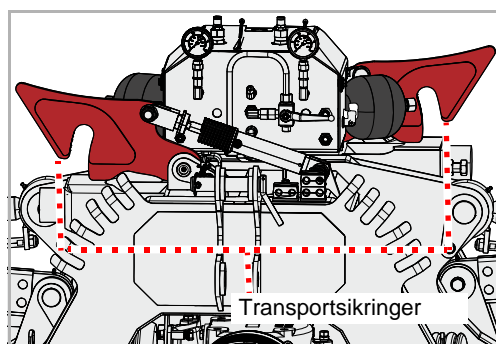


Maskinen arbejder i to striber til højre og til venstre for traktoren. Midterstriben forbliver ubearbejdet. Midterstriben bearbejdes som regel af en ekstra mulcher i frontmonteringen.

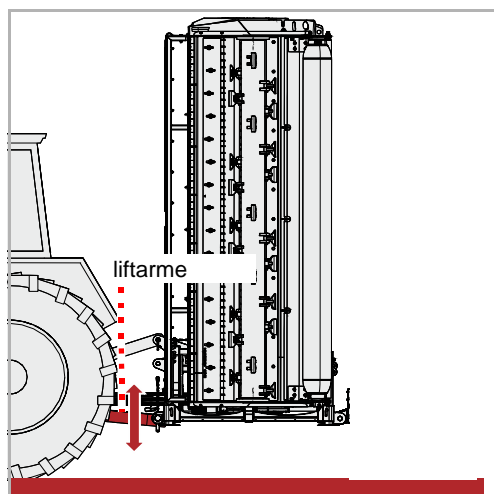
Mulcheren skal være godkendt til frontmontering.

→ Kapitel »Om denne betjeningsvejledning« afsnit »Andre gældende dokumenter«, side 8

Udklappning

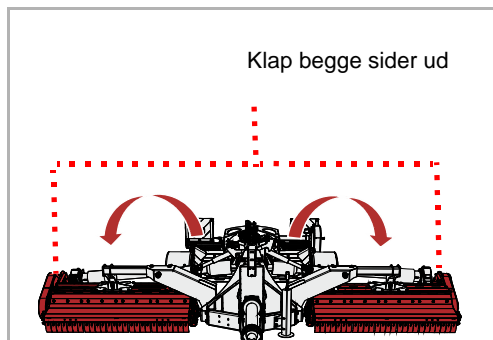


► Frigør transportsikringerne med betjeningselementet på traktoren

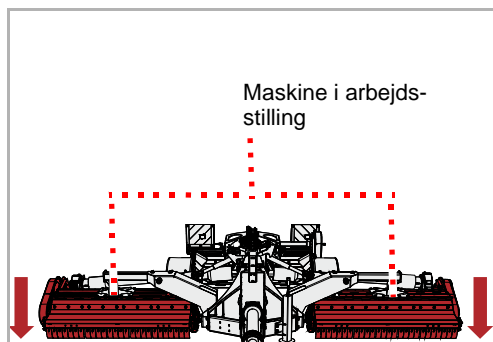


► Sænk maskinen via liftarmen

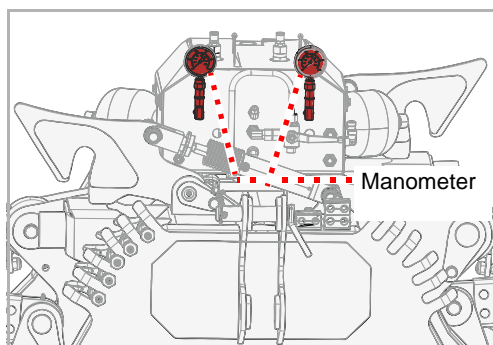
Snitning



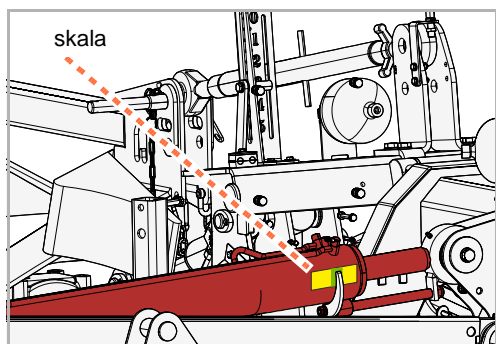
- ▶ Klap begge sider af maskinen ud til foragerstilling med styringen på begge sider af traktoren



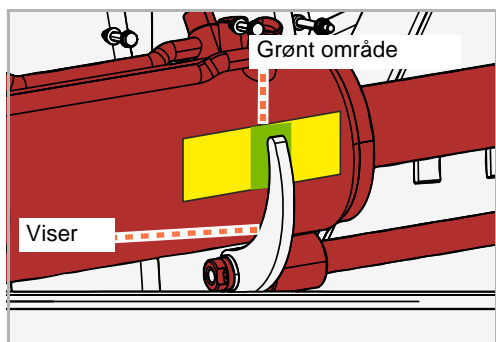
- ▶ Sænk maskinen i arbejdsstilling med betjeningslementet på traktoren. De to mulchere ligger nu på jorden.



- ▶ Kontrollér trykket på manometrene:
Trykket skal ligge mellem 50 og 55 bar.



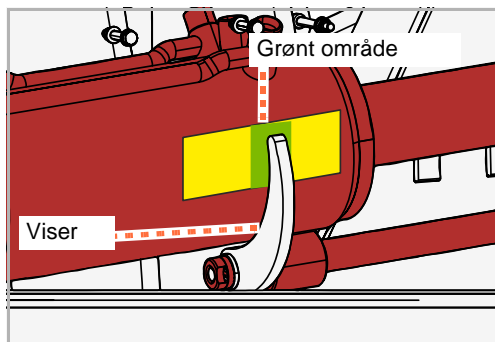
- ▶ Indstil positionen som ønsket via liftarm og topstang på traktoren



- ▶ Sørg for, at viseren befinder sig i det grønne område på skalaen

Snitning

Kontrol



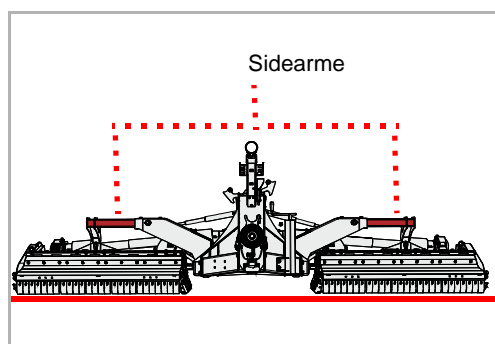
Kontrollér følgende punkter, før du påbegynder arbejdet:

- Står sidearmene parallelt med jorden?

Forudsætninger for kontrollen:

- Maskinen er i arbejdsposition
- Viseren på begge hydraulikcylindre befinder sig i det grønne område

Sidearme

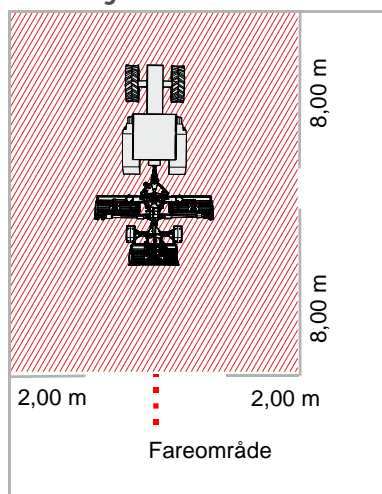


Maskinens sidearme skal være parallelle med jorden.

Hvis ikke armene er parallelle med jorden:

- ▶ Kontrollér trykket på manometeret, og efterjuster det

Arbejde



Kontrol af fareområde

Fareområdet foran og bag ved maskinen udgør 8 m, til hver af siderne 2 m. Kontrollér maskinens fareområde før igangsætning, ibrugtagning og under drift. Sørg for, at udsynet er tilstrækkeligt. Sæt først i gang, når ingen personer eller genstande befinder sig i fareområdet.

Under ugunstige forhold kan dele slynges ud af maskinen med høj hastighed. Fareområdet, især foran og bag maskinen, skal være fri for personer, dyr eller genstande før ibrugtagning.

Anvendelse af maskinen uden kontrol af fareområdet kan føre til alvorlige eller dødelige ulykker.

Bedømmelse af støvbelastning

Ved tør jord og tørt snitemateriale kan der opstå støvbelastninger. Ved at tage hensyn til vindretningen kan du begrænse støvbelastningen. Hvis en støvbelastning ikke kan undgås, kan du beskytte dig ved at bruge en støvmaske. Hvis disse foranstaltninger ikke hjælper tilstrækkeligt, skal du benytte en traktor med lukket kabine og støvfilter.

Støvbelastning kan forårsage lidelser i luftvejene.



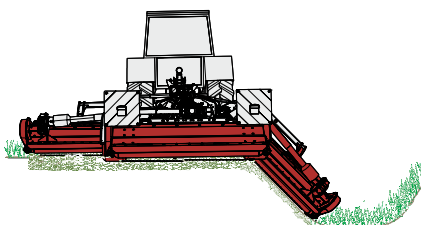
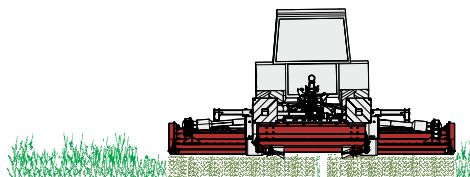
Arbejd kun fremad

- Maskinen må kun være i arbejdsstilling under kørsel fremad. Under bakning skal maskinen løftes.

Hvis maskinen er i arbejdsstilling under bakning, kan der opstå alvorlige skader på maskinen.

Snitning

Brugeren skal være særlig opmærksom ved arbejde med mulchmaskinen. Arbejde ved grøfter eller skrånninger er særligt farligt. Vi kan kun give generelle anvisninger. Brugeren skal bedømme den konkrete situation.

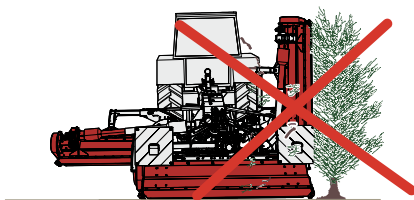


Ved grøfter

Maks. tilladt hældningsvinkel:

MU-Pro/F: -7°

MU-Pro/F Trail: -20°

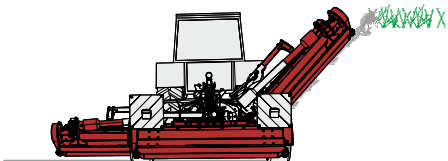


På skrånninger

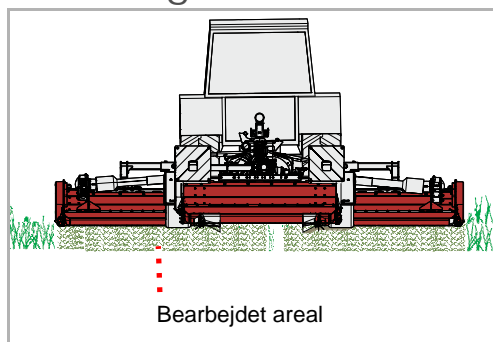
Maks. tilladt hældningsvinkel:

MU-Pro/F: $+10^{\circ}$

MU-Pro/F Trail: $+25^{\circ}$



Tænding

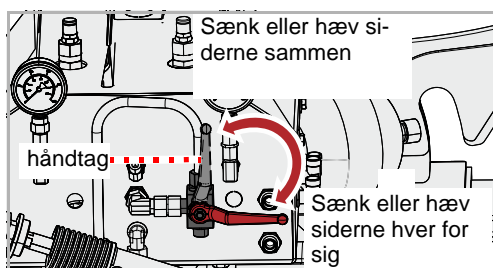


- ▶ Slå kraftudtagsakslen til i arbejdsstilling, og kør langsomt maskinen op på nominelt omdrejningstal
- ▶ Kørs ind i bevoksningen med lav kørehastighed, og forøg hastigheden langsomt. Hold øje med maskinen.

Hvis maskinen arbejder for tungt:

- ▶ Nedsæt kørehastigheden
- ▶ Kørs med passende hastighed. Hastigheden skal tilpasses bevoksningen og terrænets konturer.

Enkeltstyring [+]



- ▶ Sæt omskifterventilens håndtag i den ønskede position



- ▶ Vælg den ønskede side via traktorens styreventil, og hæv eller sænk siden

Rengøring og pleje

rengøring

Rengøringen kan f.eks. foretages med en højtryksrenser. Ret aldrig vandstrålen direkte mod mærkater eller typeskilt.



Lejerne må kun rengøres med lavt tryk

Lejerne må kun rengøres med lavt tryk.

Indtrængende vand nedsætter lejerne's levetid.

Pleje

For at sikre maskinen en lang levetid anbefaler vi, at den efter sæsonen og ved opbevaring påføres et beskyttende lag olie.



Brug kun godkendt og biologisk nedbrydelig olie, f.eks. rapsolie.

Sikker henstilling af maskinen

Maskinen kan parkeres i arbejds- eller transportstilling.



Beskyt stilleplads mod uberettigede personer

Hvis maskinen parkeres tilkoblet traktoren eller frakoblet, skal man vælge opbevaringspladsen således, at den er beskyttet mod adgang for uautoriserede personer.

Personer kan blive kvæstede ved kontakt med maskinens dele eller manipulation af maskinen.



Vælg opbevaringspladsen omhyggeligt

Opbevaringspladsen skal være omtrent plan, og underlaget skal være fast.

Hvis underlaget hælder eller giver efter, kan maskinen blive beskadiget, hvis den glider væk.

Krav til stillepladsen:

- Vandret, fast underlag
- Tilstrækkelig plads til alle sider
- Beskyttet, så uberettigede personer, f.eks. legende børn, ikke kan få adgang

Bugseret variant

Du kan parkere maskinen i arbejds- eller transportstilling.

Arbejdsposition

Forudsætninger:

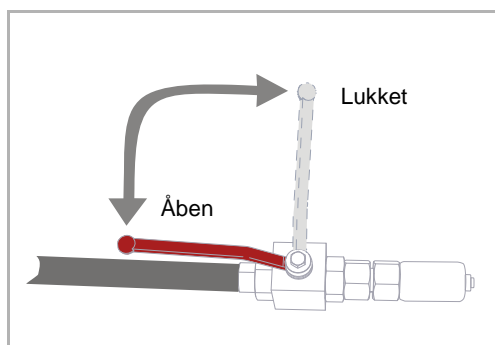
- Maskinen er monteret på traktoren og tilsluttet
- Maskinen befinder sig i transportstilling
- Maskinen skal klappes ud og parkeres i arbejdsstilling

Hvis maskinen allerede befinder sig i arbejdsstilling:

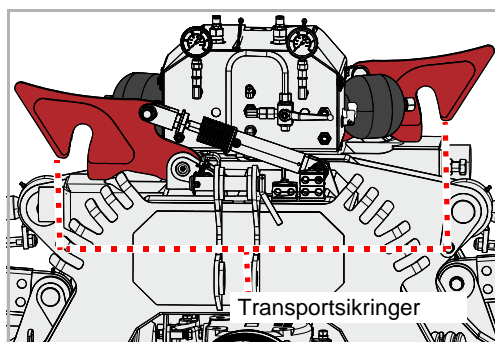
- ▶ Overgiv afsnittet »Udklapning«

Henstilling og opbevaring

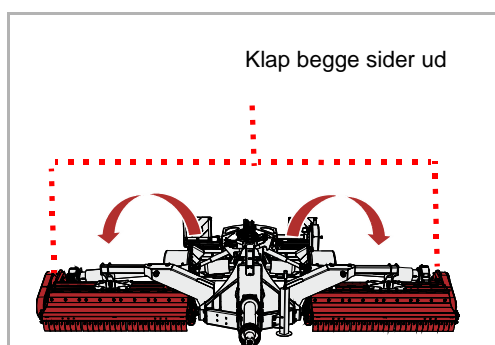
Udklapning



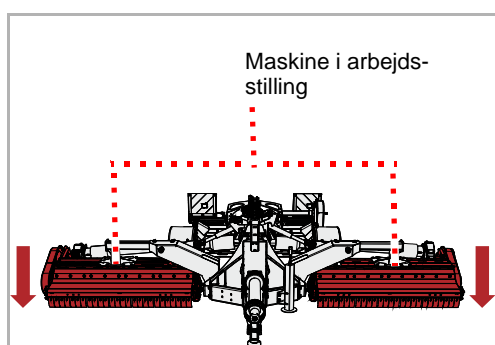
- ▶ Åbn spærrehanen på hydrauliktilslutning nummer 1
- Kapitel »Montering af maskinen«, afsnit »Hydraulik« fra side 41



- ▶ Kør rammen op via styringen på traktoren. Transportsikringerne låses op.
- ▶ Indstil trækstangen, så rammen står vandret, via styringen på traktoren

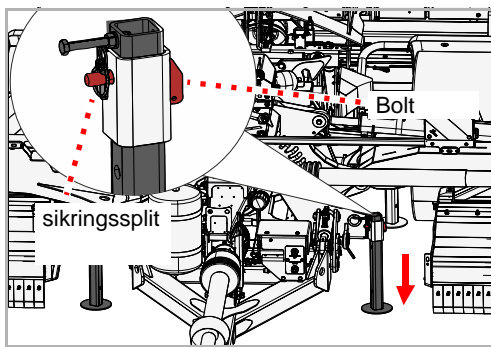


- ▶ Klap begge sider af maskinen ud til foragerstilling med styringen på begge sider af traktoren



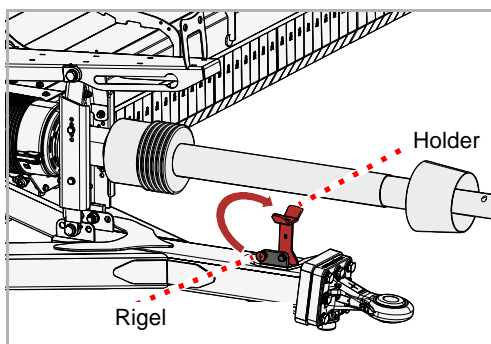
- ▶ Sænk maskinen i arbejdsstilling med betjeningslementet på traktoren
- ▶ Klap trækstangen op med styringen på traktoren

Støtteben

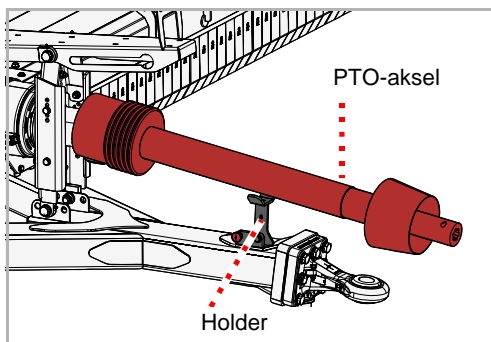


- ▶ Fjern sikringsplit på bolten
- ▶ Tag bolten ud
- ▶ Skub begge de forreste støtteben ned, og fastgør i nederste position med bolte og låsesplitter
- ▶ Indstil trækstangen via styringen på traktoren, så der ikke længere er nogen spænding på koblingen til traktoren

PTO-aksel



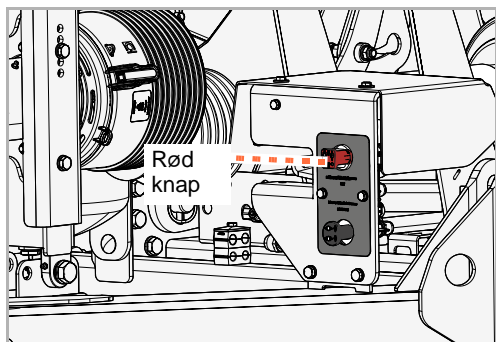
- ▶ Træk riglen ud
- ▶ Vip holderen op, og sørg for, at riglerne går i indgreb



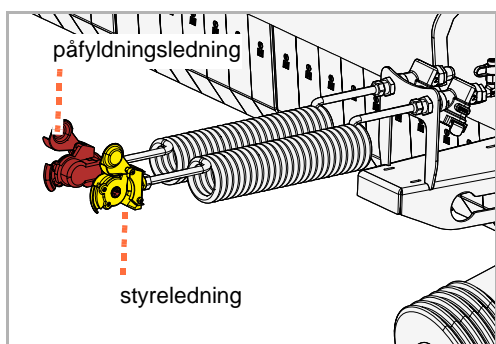
- ▶ Afmonter PTO-akslen fra traktoren, og læg den i holderen

Henstilling og opbevaring

Trykluftbremse [+]

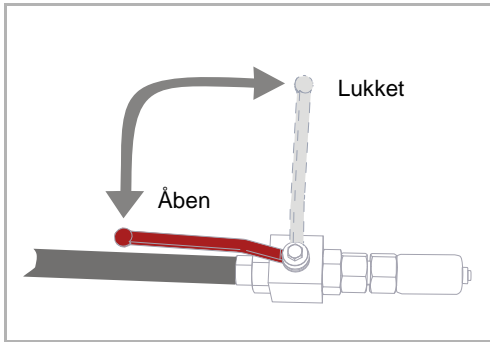


- ▶ Træk den røde knap ud
- Hjulene er nu bremset manuelt.

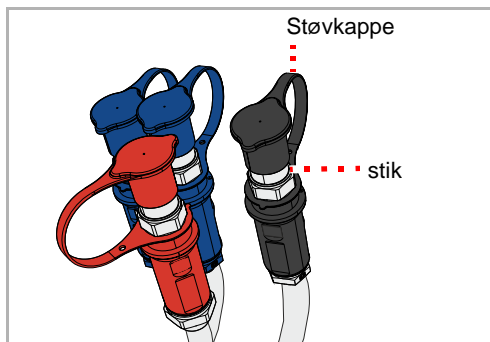


- ▶ Afbryd påfyldningsledning og styreledning fra traktoren
- ▶ Beskyt tryklufttilslutningerne mod snavs med afdækningskappe, og anbring dem i holderen

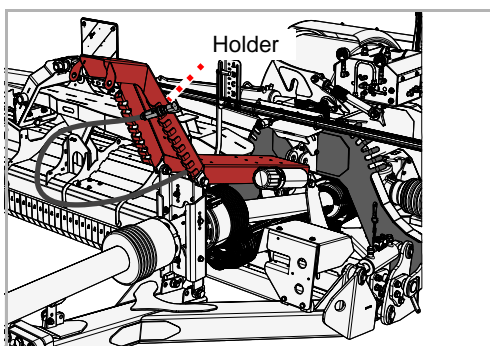
Hydraulik og el-system



- ▶ Luk spærrehanen på hydrauliktilslutning nummer 1
- Kapitel »Montering af maskinen«, afsnit »Hydraulik« fra side 41

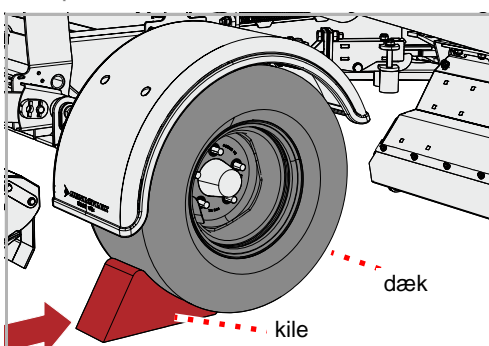


- ▶ Afbryd alle maskinens hydrauliktilslutninger fra traktoren
- ▶ Beskyt stikket med støvkappen



- ▶ Hæng stikket på holderen
- ▶ Afbryd alle maskinens elektriske tilslutninger fra traktoren
- ▶ Læg det elektriske stik i holderen

Stopklods



Med stopklodserne kan du sikre maskinen mod at rulle væk.

- ▶ Tag stopklodserne ud af holderen
- ▶ Skub i begge sider af maskinen stopklodser ind under dækkene

trækstang

Håndteringen er forskellig afhængigt af koblingsystemet. Her beskrives den generelle fremgangsmåde ved frakobling

- ▶ Frigør koblingen på traktoren
- ▶ Kør forsigtigt og langsomt traktoren væk fra maskinen

Henstilling og opbevaring

Transportstilling

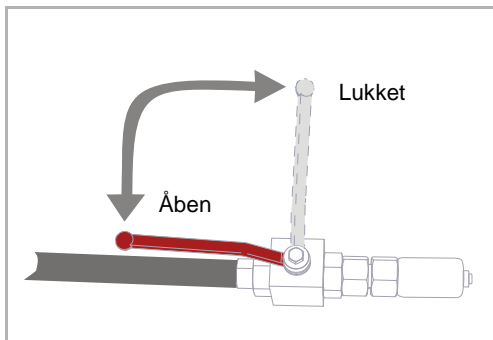
Forudsætninger:

- Maskinen er monteret på traktoren og tilsluttet
- Maskinen er i arbejdsposition
- Maskinen skal klappes ind og parkeres i transportstilling

Hvis maskinen allerede befinder sig i transportstilling:

- ▶ Overgiv afsnittet »Indklapning«

Indklapning



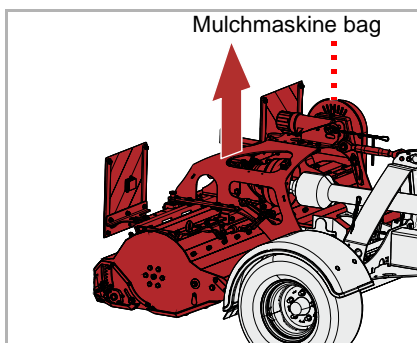
Hvis maskinen er parkeret, og spærrehanen er lukket:

- ▶ Åbn spærrehanen på hydraulikstilslutning nummer 1
→ Kapitel »Montering af maskinen«, afsnit »Hydraulik« fra side 41

Hvis du klapper maskinen ind fra foragerstilling:

- ▶ Udfør følgende trin

- ▶ Bring maskinen fra arbejdsstilling til foragerstilling via traktorens styreventil

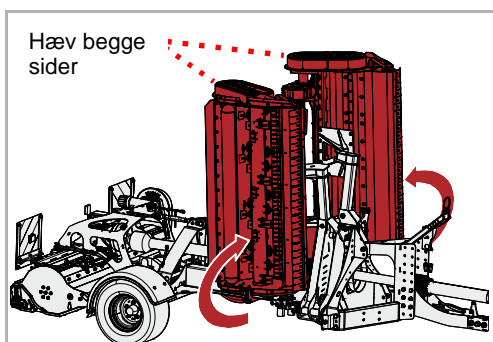


Den bagerste mulcher vippes ligeledes fremad og hæves let.

- ▶ Sænk rammen via traktorens styreventil

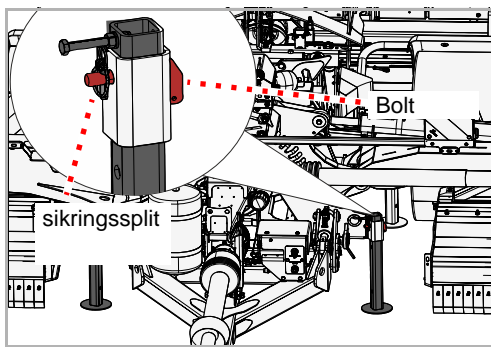
Ved traktorer med bremseanordning for PTO-akslen

- ▶ Løsn PTO-akslens bremse på traktoren

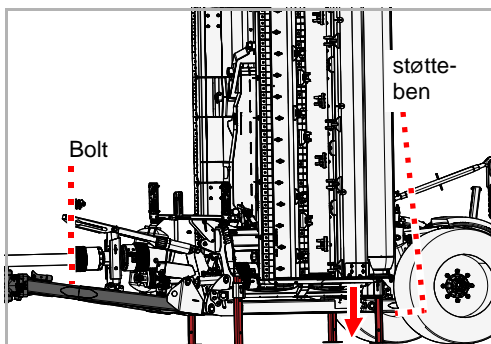


- ▶ Klap maskinen ind med traktorens styreventil. Kontrollér, at begge transportsikringer går korrekt i indgreb.
- ▶ Indstil trækstangen, så rammen står vandret, via traktorens styreventil

Støtteben

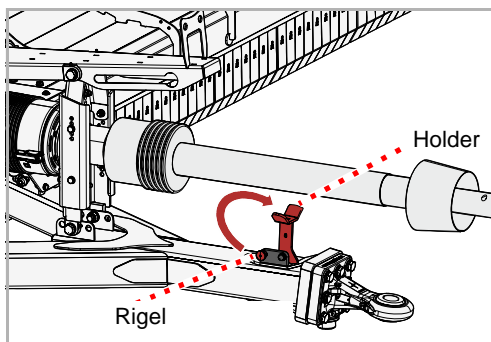


- ▶ Fjern sikringsplit på bolten
- ▶ Tag bolten ud

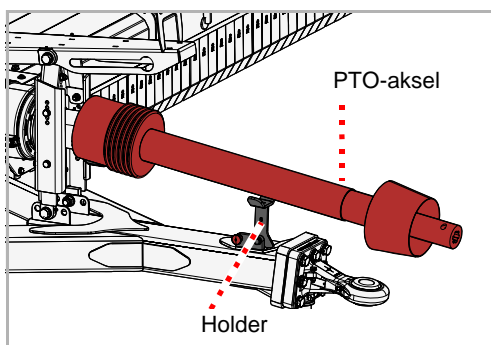


- ▶ Skub alle fire støtteben ned, og fastgør i nederste position med bolte og låsesplitter
- ▶ Indstil trækstangen via styringen på traktoren, så der ikke længere er nogen spænding på koblingen til traktoren

PTO-aksel



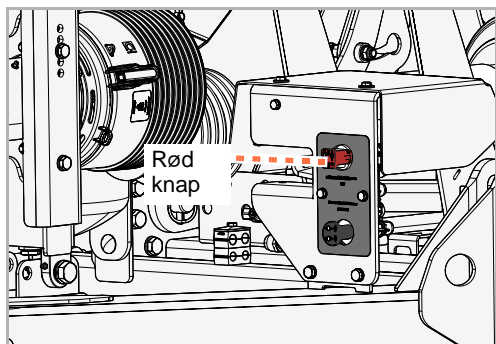
- ▶ Træk riglen ud
- ▶ Vip holderen op, og sørg for, at riglerne går i indgreb



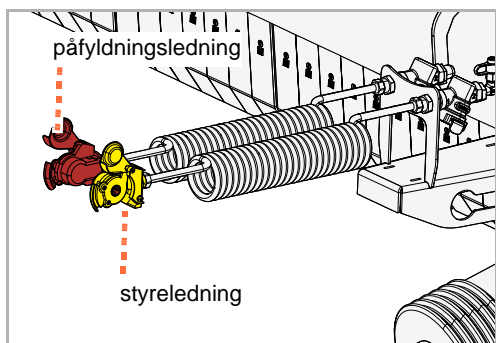
- ▶ Afmonter PTO-akslen fra traktoren, og læg den i holderen

Henstilling og opbevaring

Trykluftbremse [+]

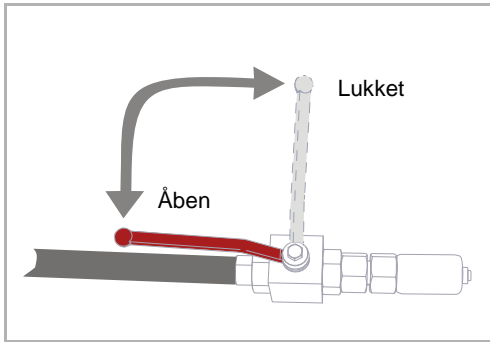


- ▶ Træk den røde knap ud
- Hjulene er nu bremset manuelt.

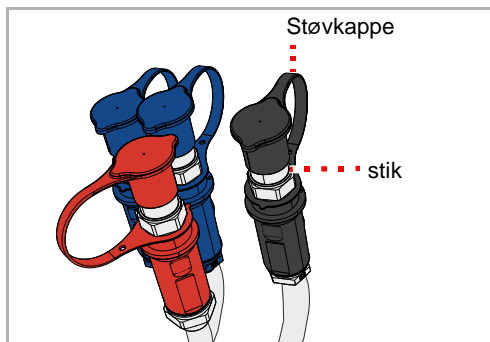


- ▶ Afbryd påfyldningsledning og styreledning fra traktoren
- ▶ Beskyt tryklufttilslutningerne mod snavs med afdækningskappe, og anbring dem i holderen

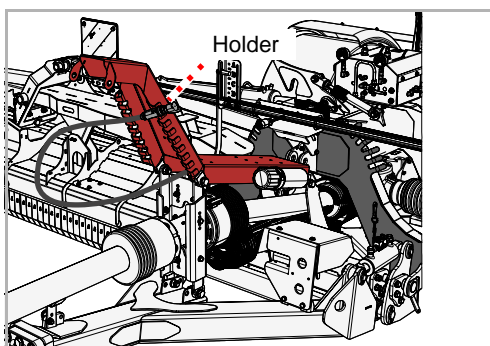
Hydraulik og el-system



- ▶ Luk spærrehanen på hydrauliktillutning nummer 1
- Kapitel »Montering af maskinen«, afsnit »Hydraulik« fra side 41

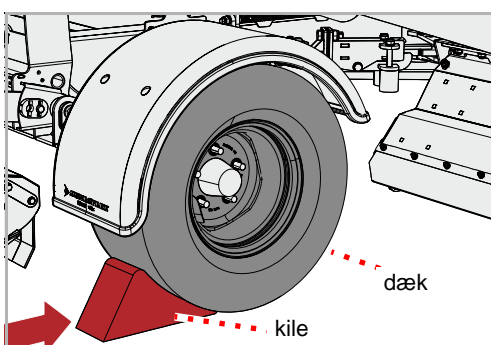


- ▶ Afbryd alle maskinens hydrauliktillutninger fra traktoren
- ▶ Beskyt stikket med støvkappen



- ▶ Hæng stikket på holderen
- ▶ Afbryd alle maskinens elektriske tillutninger fra traktoren
- ▶ Læg det elektriske stik i holderen

Stopklods



Med stopklodserne kan du sikre maskinen mod at rulle væk.

- ▶ Tag stopklodserne ud af holderen
- ▶ Skub i begge sider af maskinen stopklodser ind under dækkene

trækstang

Håndteringen er forskellig afhængigt af koblingsystemet. Her beskrives den generelle fremgangsmåde ved frakobling

- ▶ Frigør koblingen på traktoren
- ▶ Kør forsigtigt og langsomt traktoren væk fra maskinen

Henstilling og opbevaring

Opdelt variant

Arbejdsposition

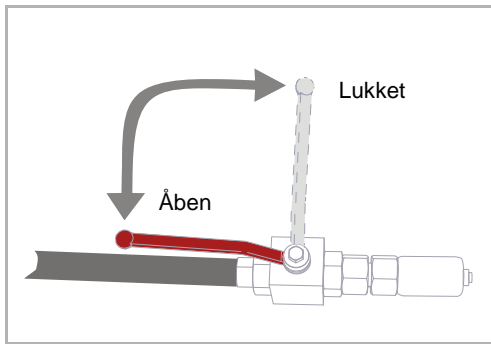
Forudsætninger:

- Maskinen er monteret på traktoren og tilsluttet
- Maskinen befinder sig i transportstilling
- Maskinen skal klappes ud og parkeres i arbejdsstilling

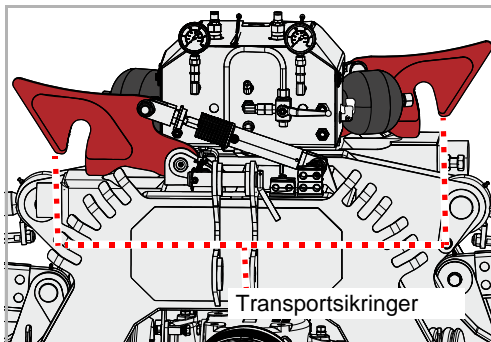
Hvis maskinen allerede befinder sig i arbejdsstilling:

- ▶ Overgiv afsnittet »Udklapning«

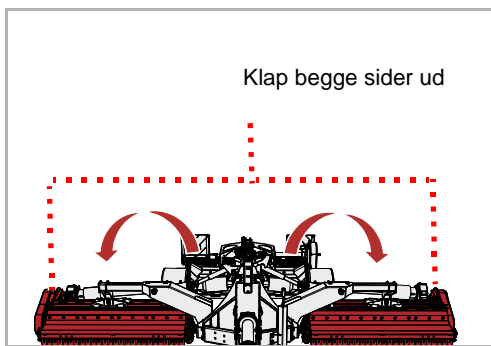
Udklapning



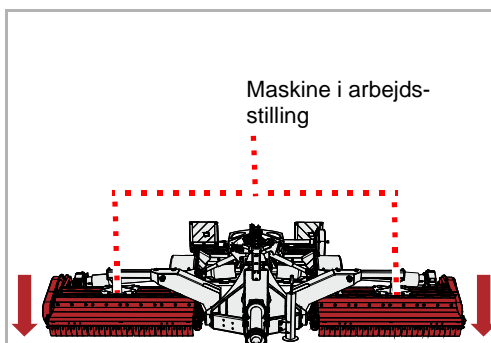
- ▶ Åbn spærrehanen på hydraulikstilslutning nummer 1
- Kapitel »Montering af maskinen«, afsnit »Hydraulik« fra side 41



- ▶ Kør rammen op via styringen på traktoren. Transportsikringerne låses op.
- ▶ Indstil trækstangen, så rammen står vandret, via styringen på traktoren



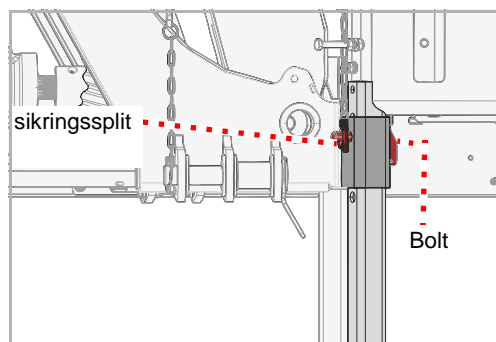
- ▶ Klap begge sider af maskinen ud til foragerstilling med styringen på begge sider af traktoren



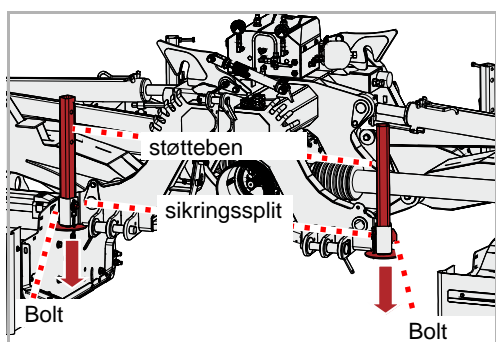
- ▶ Sænk maskinen i arbejdsstilling med betjeningslementet på traktoren

Henstilling og opbevaring

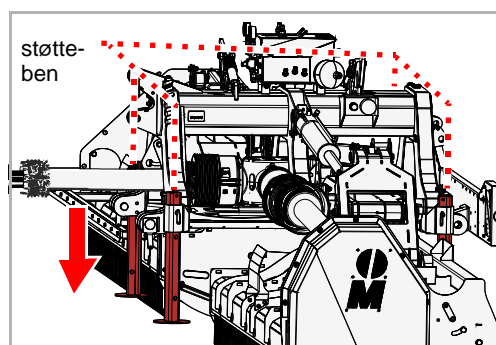
Støtteben



- ▶ Fjern sikringsplit på bolten
- ▶ Tag bolten ud
- ▶ Skub støttebenet ned, og fastgør det i nederste position med bolt og sikringsplit

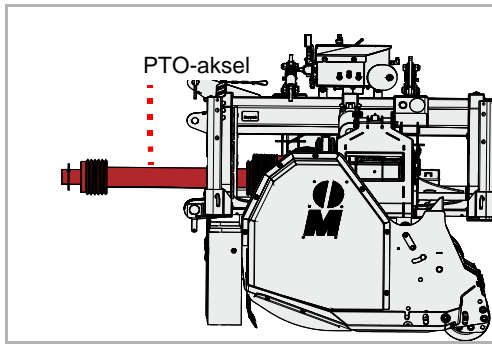


- ▶ Fastgør også de øvrige 3 støtteben i nederste position med bolte og låsesplitter

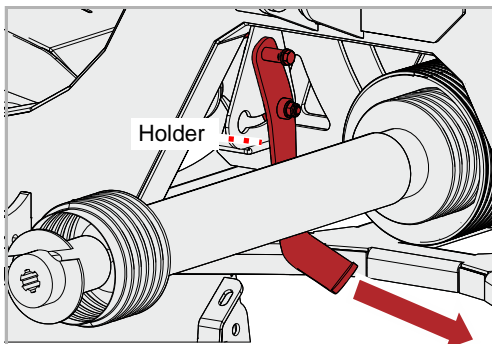


- ▶ Sænk liftarmene, indtil topstangen ikke længere er tryk- eller træk-belastet
- Maskinen står nu på støttebenene.

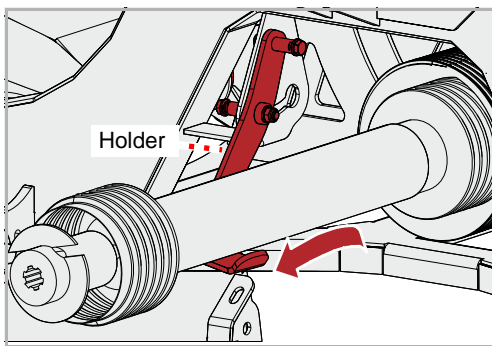
PTO-aksel



- ▶ Tag PTO-akslen af traktoren



- ▶ Løft PTO-akslen, og træk holderen mod højre



- ▶ Sving holderen i den forreste position, og sørg for, at holderen går i indgreb
- ▶ Læg PTO-akslen til side

Henstilling og opbevaring

Transportstilling

Forudsætninger:

- Maskinen er monteret på traktoren og tilsluttet
- Maskinen er i arbejdsposition
- Maskinen skal klappes ind og parkeres i transportstilling

Hvis maskinen allerede befinder sig i transportstilling:

- ▶ Overgiv afsnittet »Udklapning«



Vælg opbevaringspladsen omhyggeligt

Opbevaringspladsen skal være omtrent plan, og underlaget skal være fast.

På et hældende eller blødt underlag kan mennesker komme til skade eller blive dræbt på grund af, at maskinen vælter.



Vær opmærksom på transportsikring

Hvis maskinen parkeres, uden at transportsikringen er i indgreb, kan sidedelene sænkes utilsigtet.

Personer kan komme i klemme, når maskinens dele sænkes.

Indklapning

Her beskrives det, hvordan du foretager indklapning til arbejdsstilling.

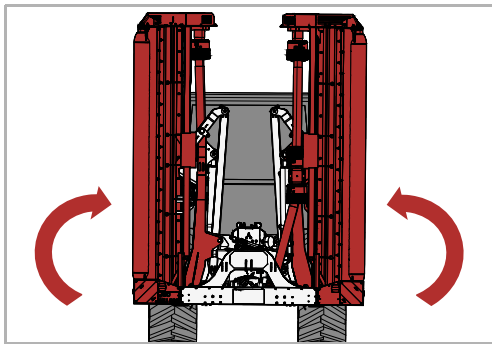
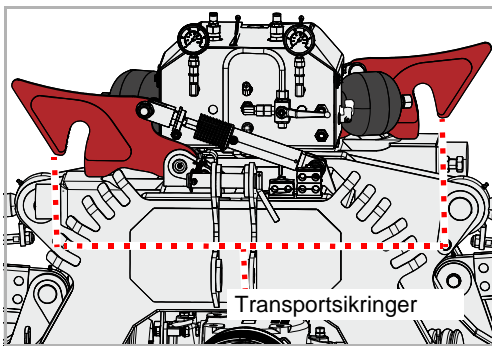
Hvis du klapper maskinen ind fra foragerstilling:

- ▶ Udfør følgende trin

- ▶ Bring maskinen fra arbejdsstilling til foragerstilling via traktorens styreventil
- ▶ Anbring styreventilen til transportsikringerne på traktoren i svømstilling. Transportsikringerne skal befinde sig i positionen "lukket".

Ved traktorer med bremseanordning for PTO-akslen

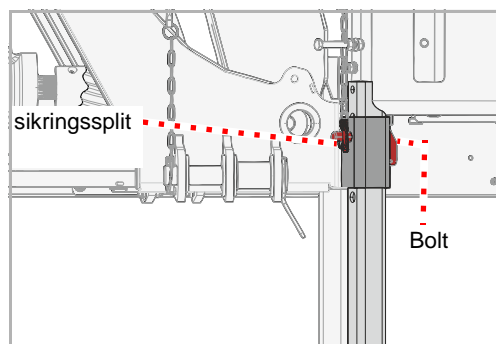
- ▶ Løsn PTO-akslens bremse på traktoren



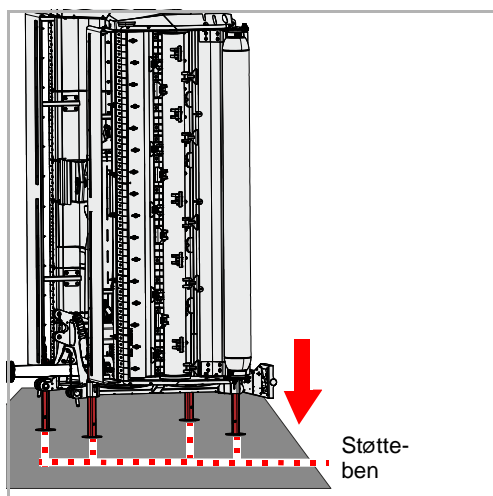
- ▶ Klap maskinen ind med traktorens styreventil. De to transportsikringer går automatisk i indgreb.
- ▶ Kontrollér, om transportsikringen er gået sikkert i indgreb

Henstilling og opbevaring

Støtteben



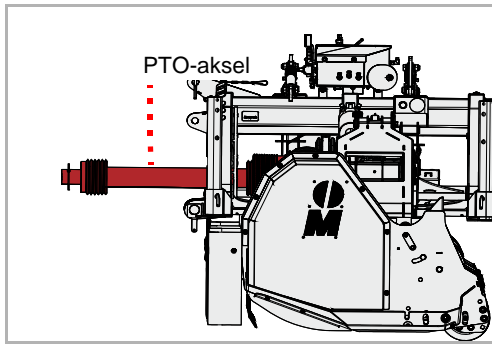
- ▶ Fjern sikringsplit på bolten
- ▶ Tag bolten ud
- ▶ Skub støttebenet ned, og fastgør det i nederste position med bolt og sikringsplit
- ▶ Fastgør også de øvrige 3 støtteben i nederste position



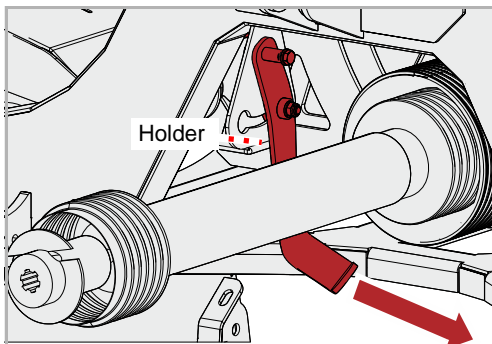
- ▶ Sænk liftarmene, indtil topstangen ikke længere er tryk- eller træk-belastet

Maskinen står nu på støttebenene.

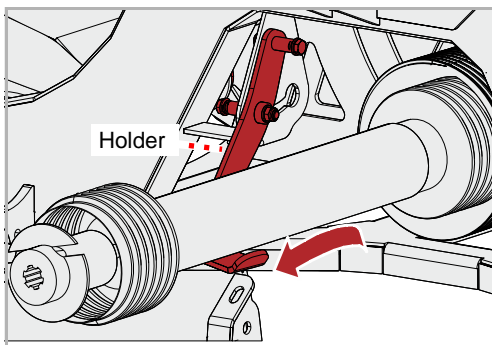
PTO-aksel



- ▶ Tag PTO-akslen af traktoren



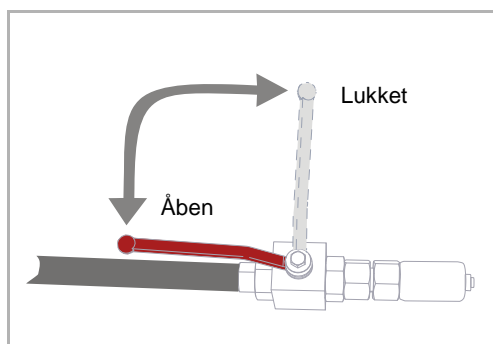
- ▶ Løft PTO-akslen, og træk holderen mod højre



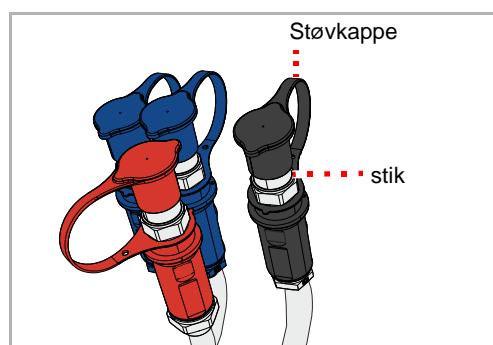
- ▶ Sving holderen i den forreste position, og sørg for, at holderen går i indgreb
- ▶ Læg PTO-akslen til side

Henstilling og opbevaring

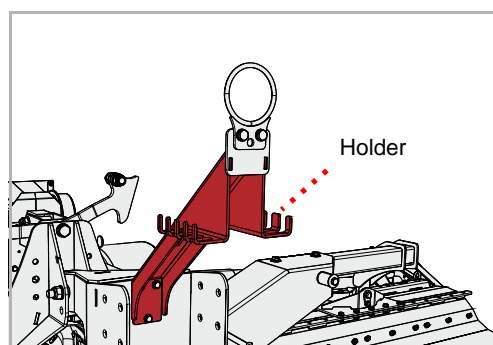
Hydraulik og el-system



- ▶ Luk spærrehanen på hydrauliktilslutning nummer 1
- Kapitel »Montering af maskinen«, afsnit »Hydraulik« fra side 41



- ▶ Afbryd alle maskinens hydrauliktilslutninger fra traktoren
- ▶ Beskyt stikket med støvkappen



- ▶ Hæng stikket på holderen
- ▶ Afbryd alle maskinens elektriske tilslutninger fra traktoren
- ▶ Læg det elektriske stik i holderen

Topstang Liftarme

- ▶ Afmontér topstangen
- ▶ Frigør liftarmene, og sænk dem
- ▶ Kør forsigtigt og langsomt traktoren væk fra maskinen

Opbevaring af maskinen

Den rengjorte maskine skal opbevares på et tørt sted og på et vandret og fast underlag.

→ Afsnit »Sikker henstilling af maskinen«, side 71



Påfør ved opbevaring maskinen et beskyttende lag olie. Brug kun godkendt og biologisk nedbrydelig olie, f.eks. rapsolie.

Kapitel »Rengøring og pleje«, fra side 70

Af hensyn til din sikkerhed

Særlige sikkerhedsanvisninger



Forudsætninger for vedligeholdelsesarbejde

Udfør kun vedligeholdelsesarbejde, hvis du har den nødvendige fagviden og egnet værktøj.

Manglende fagviden eller uegnet værktøj kan føre til ulykker.

Sørg for at sikre maskinen imod, at uvedkommende tager den i brug

Istandsættelses- og vedligeholdelsesarbejder samt afhjælpning af funktionsfejl på den tilkoblede maskine skal generelt kun foretages i følgende situationer:

- Frakoblet PTO-aksel
- Slukket motor
- Tændingsnøgle trukket ud

Utsigtet ibrugtagning kan medføre alvorlige ulykker.



Svejsarbejder

Svejsarbejde må kun udføres af personer med en svejseuddannelse, som derudover har fagviden om reparation af landbrugsmaskiner. Svejsarbejde, der påvirker maskinens konstruktion negativt, er ikke tilladt.

Forkert udført svejsarbejde kan forringe maskinens funktion eller ødelægge den. Ved tvivl skal du kontakte din forhandler før udførelse af svejsarbejde

Anvendelse af originale reservedele

Mange komponenter har specielle egenskaber, der er afgørende for maskinens stabilitet og funktion.

Ved udskiftning af komponenter skal dimensioner, styrke og materialekvalitet være garanteret. Vi anbefaler kun at bruge originale dele. *Ved anvendelse af reservedele, der ikke opfylder kravene, er der risiko for skader på maskinen eller forringelse af arbejdsydelsen.*

Sikkerhedsforanstaltninger ved håndtering af olie eller smøremidler



Tilsætningsstoffer i olie og smøremidler kan have skadelige virkninger på sundheden. Da en mærkning efter fareforskrifter ikke er nødvendig, skal du være opmærksom på følgende:

Undgå kontakt med huden

Undgå hudkontakt med disse midler.
Hudkontakt kan medføre hudskader.

Beskyt huden

Beskyt huden med hudbeskyttelsescreme eller oliebestandige handsker ved omgang med olie eller smøremidler.
Olie kan forårsage sundhedsskader.

Brug ikke olier til rengøring

Brug aldrig olie og smøremidler til rengøring af hænderne!
Desuden kan spåner og afslidt materiale i disse stoffer forårsage kvæstelser.

Skift snavset tøj

Skift hurtigst muligt tøj, hvis det er forurenede af olie.
Olie kan forårsage sundhedsskader.



- Spildolie skal indsamles og bortskaffes iht. lovens bestemmelser
- Kontakt straks en læge ved hudskader på grund af olie eller smøremidler

Generelle anvisninger

Disse anvisninger vedrører generelt vedligeholdelsesarbejde. I forbindelse med vedligeholdelsesarbejde skal maskinen altid være sikret i arbejdsstilling. Hvis transportstillingen er påkrævet til vedligeholdelsesarbejde, finder du en henvisning til vedligeholdelsesarbejdet.



Arbejde med fedtsprøjte:

Smøringen foretages med 1-2 pumpeslag på fedtsprøjten. Hvis du mærker modstand inden det andet pumpeslag med fedtsprøjten, skal du undlade det andet pumpeslag.

For meget fedt driver lejerne fra hinanden. På den måde kan støv og snavs trænge ind i lejerne og medføre for tidlig slitage.

Vedligeholdelse

Grundlæggende

Denne tabel indeholder korte forklaringer på de vigtigste begreber inden for vedligeholdelse.

Arbejde	Udførelse
Smøring med fedt	<ul style="list-style-type: none">• Påfør fedt på glidefladerne med en pensel
Smøring	<ul style="list-style-type: none">• 1 - 2 slag fra en fedtsprøjte er som regel tilstrækkeligt, hvis intet andet er angivet
Smøring med olie	<ul style="list-style-type: none">• Brug udelukkende olie på vegetabilsk basis, f.eks. rapsolie, hvis intet andet er angivet• Mineralske olier er uegnede• Brug af spildolie udgør en risiko for din sundhed og er desuden strengt forbudt
Udskiftning	<ul style="list-style-type: none">• Udskift den pågældende del iht. anvisning i kapitlet »Vedligeholdelse«
Kontrollér	<ul style="list-style-type: none">• En kontrol er somme tider forbundet med en udskiftning af den pågældende del
Overhold vedligeholdelsesintervaller	<ul style="list-style-type: none">• Alle angivelser refererer til en gennemsnitlig maskinudnyttelse• Ved kraftig belastning, f.eks. på maskinstationer, skal du vælge tilsvarende kortere vedligeholdelsesintervaller• Også ved ekstreme arbejdsbetingelser kan kortere vedligeholdelsesintervaller være aktuelle, eksempelvis ved kraftig støvudvikling

Skrueforbindelser

Efterspænding af skruer

Alle skruer skal efterspændes:

- efter de første driftstimer
- afhængigt af anvendeshyppighed
- Dog mindst en gang pr. sæson

Tilspændingsmomenter generelt

Spænd alle skrueforbindelser i henhold til angivelserne i tabellen. Hvis andre tilspændingsmomenter er nødvendige, angives disse i de enkelte tilfælde i kapitlet »Vedligeholdelse«. Skruernes min. kvalitet er "8.8".

skruestørrelse	Skruernes kvalitet		
	„8.8“	„10.9“	„12.9“
	Tilspændingsmomenter i Nm		
M6	9,9	14	17
M8	24	34	41
M10	48	68	81
M12	85	120	145
M16	210	290	350
M20	425	610	710
M24	730	1050	1220

Vedligeholdelse

Vedligeholdelsesintervaller og indstillingsarbejde

Angivelserne er baseret på en gennemsnitlig anvendelse af maskinen under normale arbejdsbetingelser. Ved stor belastning, eksempelvis på maskinstationer eller under ekstreme arbejdsbetingelser såsom kraftig støvudvikling, skal vedligeholdelsesintervallerne være kortere.

	efter de første driftstimer	En gang dagligt	efter 30 driftstimer	Efter 60 driftstimer	Efter 75 driftstimer	Efter 100 driftstimer	Efter 250 driftstimer	En gang pr. sæson	Ved behov	Ved slitage	Smør / smør med olie / smør med fedt	Kontrollér	Udskiftning	Rengøring
Generelt														
Efterspænd alle skruer	•								•					
visuel kontrol	•	•												
lejer		•							•		•			
Omdrejningspunkter		•										•		
Bugseret variant: dæk		•										•		
Hydraulik														
Hydraulikslanger hvert 6. år													•	
Hydraulikslanger generelt									•	•			•	
hydraulikcylinder		•		•	•	•			•		•	•		
tryklufsbremse														
bremseslanger hvert 6. år													•	
bremseslanger generelt		•							•	•			•	
Afvand tryklufsbekholderen				•					•					
Efterjuster bremserne								•	•					
Værktøjer														
Fastgørelser på rotoren		•										•		
Tilstand, slitage		•										•		•

	efter de første driftstimer	En gang dagligt	efter 30 driftstimer	Efter 60 driftstimer	Efter 75 driftstimer	Efter 100 driftstimer	Efter 250 driftstimer	En gang pr. sæson	Ved behov	Ved slitage	Smør / smør med olie / smør med fedt	Kontrollér	Udskiftning	Rengøring
Andet														
Rotorens leje		•									•			
Valsens leje		•									•			
PTO-aksel imod traktor				•							•			
PTO-aksel på maskinen						•					•			
Beskyttelsesafdækninger til PTO-aksel		•										•		
Gearolie		•							•			•		•

Vedligeholdelse

Smørearbejde

Smøring af lejer

Lejerne skal smøres regelmæssigt. Smør med kun 1 - 2 slag fra fedtsprøjten:

- Ifølge vedligeholdelsestabel
- Efter kraftig belastning
- Dog mindst en gang pr. sæson

Vedligeholdelsesfrie lejer må ikke smøres.

Andre smøresteder

Som hovedregel gælder følgende:

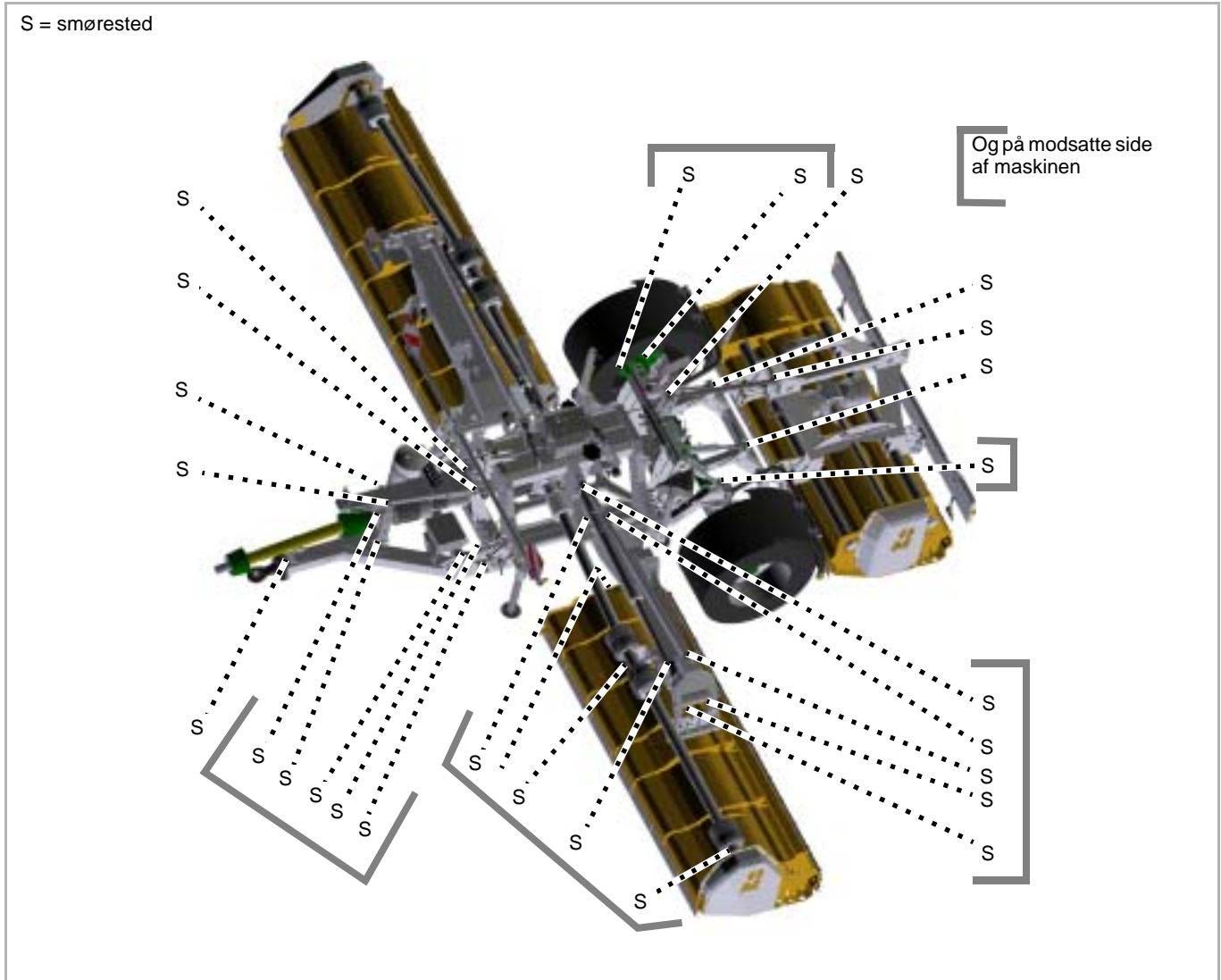
- Maskinen kan have flere smøresteder ud over dem, som er anført her i betjeningsvejledningen
- Smørestederne befinder sig som regel på led eller lejer. Kontrollér derfor hele maskinen for sådanne smøresteder.



Placeringen af smøreniplen vises for det meste eksemplarisk ved hjælp af en komponent. Hvis der er flere af disse komponenter, skal smøreniplerne smøres på hver komponent.

Oversigt over smøresteder

Bugseret variant

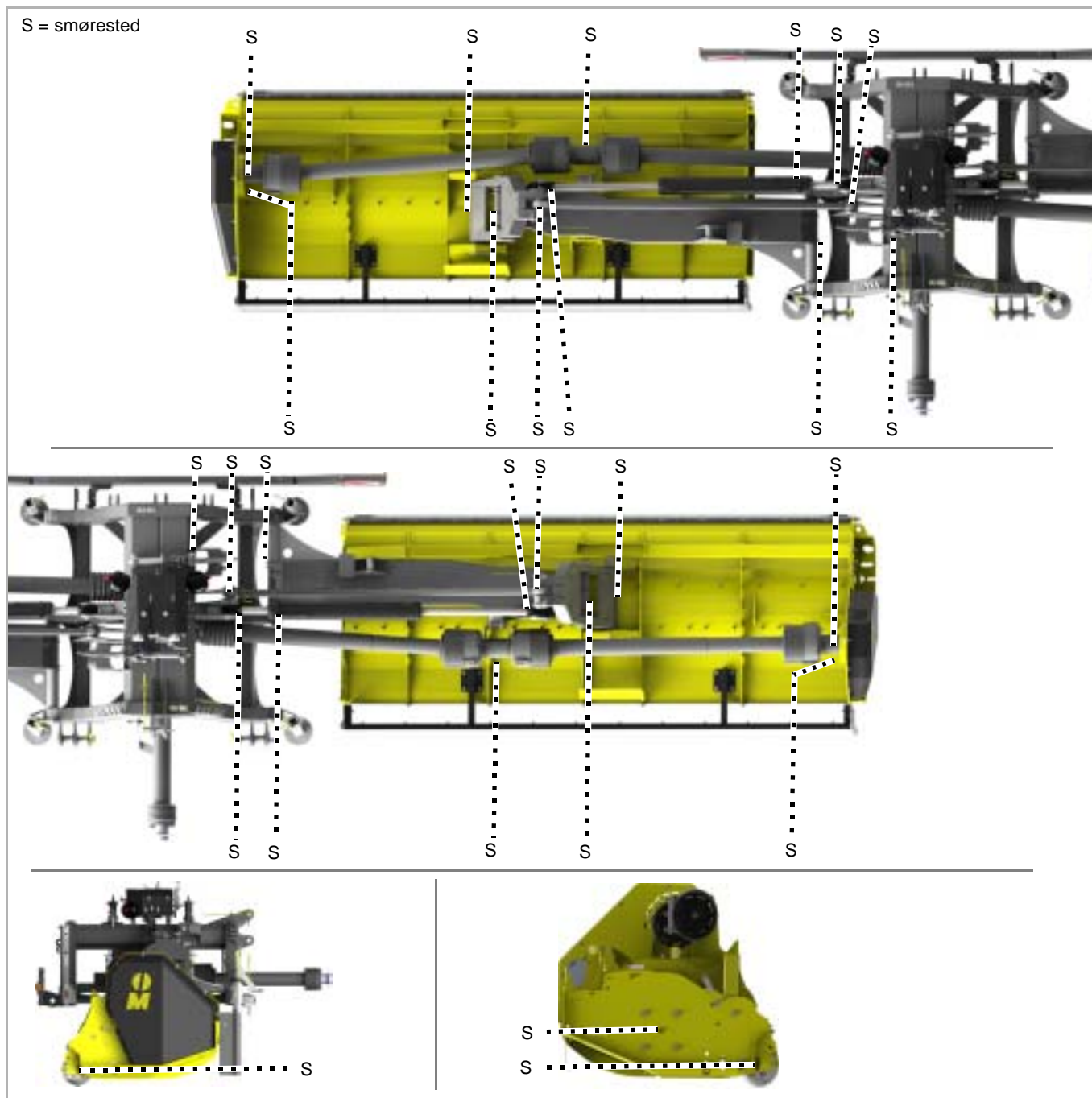


Mulchmaskine bag

→ Driftsvejledning til mulcher

Vedligeholdelse

Opdelt variant



Frontmonteret mulcher

→ Driftsvejledning til mulcher

PTO-aksel

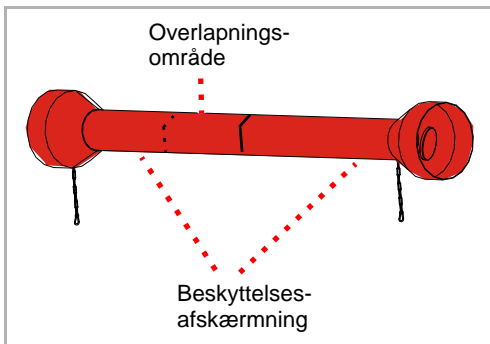
Kardanakserne udsættes for store belastninger. Derfor er en regelmæssig vedligeholdelse afgørende for kardanaksernes levetid. Her anføres kun de vigtigste arbejdsopgaver.

Fuldstændigt vedligeholdelsesarbejde på kardanakslen:

→ Driftsvejledning til kardanaksel

Kontrol

dagligt



- ▶ Kontrollér kardanaksel for tilsmudsning, og rengør eventuelt. Støv i forbindelse med olie og fedt fører til større slitage

Hvis kardanakslen er meget tilsmudset:

- ▶ Rengør kardanaksel
- ▶ Smør overlappingsområdet under beskyttelsesafskærmningen

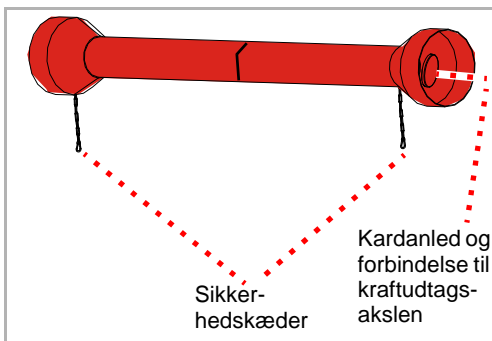
→ Driftsvejledning til kardanaksel

- ▶ Kontrollér, om beskyttelsesafskærmningen er beskadiget

Hvis beskyttelsesafskærmningen er beskadiget:

- ▶ Skift beskyttelsesafskærmningen ud

→ Driftsvejledning til kardanaksel



- ▶ Kontrollér, at sikkerhedskæderne er monteret, og at de fungerer korrekt

Hvis ikke sikkerhedskæderne er monteret, eller hvis de er meget slidte:

- ▶ Udskift sikkerhedskæderne

→ Driftsvejledning til kardanaksel

- ▶ Kontrollér, om PTO-akslens kardanled er slidte, og om forbindelsen til kraftudtagsakslen er slidt

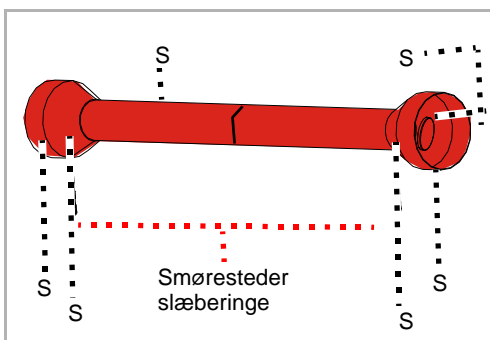
Hvis kardanleddene er meget slidte:

- ▶ Udskift kardanled

→ Driftsvejledning til kardanaksel

Smøring

Se betjeningsvejledning til PTO-aksel



- ▶ Smør i kardanleddet med et til to slag fra fedtsprøjten
- ▶ Smør med et til to slag fra fedtsprøjten ved slæberingene

Sikring af maskine

Før der udføres vedligeholdelsesarbejder, reparationsarbejder eller inspektionsarbejder på maskinen, skal du sikre maskinen, så den ikke falder ned eller vælter, eller dele af maskinen falder af.

I dette afsnit beskrives det, hvordan maskinen sikres, når der er tilkoblet en traktor. Hvis du vil koble maskinen af, skal du også følge anvisningerne på parkering og frakobling.

→ Kapitel »Henstilling og opbevaring« fra side 71



Vælg opbevaringspladsen omhyggeligt

Opbevaringspladsen skal være omtrent plan, og underlaget skal være fast.

På et hældende eller blødt underlag kan maskinen rulle væk, hvilket kan medføre kvæstelser og være livsfarligt.

Afhængigt af hvilket arbejde du vil udføre, kan det være en fordel at anbringe maskinen anderledes. Hvilke muligheder, du vælger, afhænger af den opgave, du vil udføre.

Det kræver en kvalificeret beslutning. Personer, som kan træffe en kvalificeret beslutning, opfylder følgende krav:

- De har erfaring i omgangen med landbrugstekniske maskiner
- Du kan selv og på eget ansvar foretage reparationer på sådanne maskiner
- Du kan vurdere farer og træffe nødvendige foranstaltninger til sikring af maskiner

Hvis du ikke kan træffe en kvalificeret beslutning:

- ▶ Få arbejdet udført på et autoriseret værksted

Bugseret variant

Maskinen kan parkeres sikkert i følgende positioner:

- I arbejdsstilling
- I foragerstilling
- I transportstilling

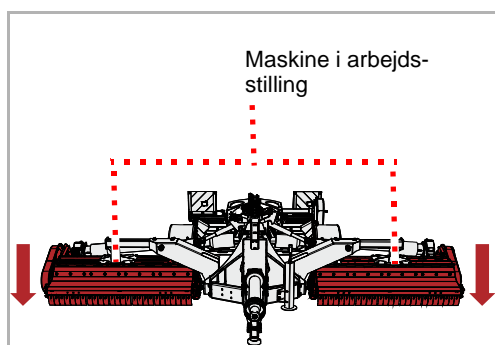
Det er ikke muligt at udføre alle typer arbejde i enhver position. Vælg derfor den bedste position til arbejdet, som du vil udføre.

Arbejdsposition



I arbejdsstilling kan følgende arbejder ikke udføres:

- Indstillingsarbejder på mulcheren
- Arbejde på undersiden af mulcheren



▶ Markering af maskinen i arbejdsstilling

→ Kapitel »Snitning«, afsnit »Arbejdsposition«, side 71

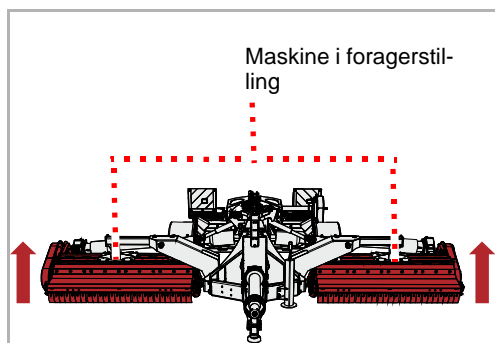
▶ Sørg for at sikre traktor og maskine, så de ikke ruller væk eller uforvarende bliver aktiveret

Foragerstilling



I foragerstilling kan følgende arbejder ikke udføres:

- De fleste arbejder på undersiden af mulcheren



▶ Anbringelse af maskine i foragerstilling fra arbejdsstilling

→ Kapitel »Snitning«, afsnit »Arbejdsposition«, side 71

▶ Sørg for at sikre traktor og maskine, så de ikke ruller væk eller uforvarende bliver aktiveret

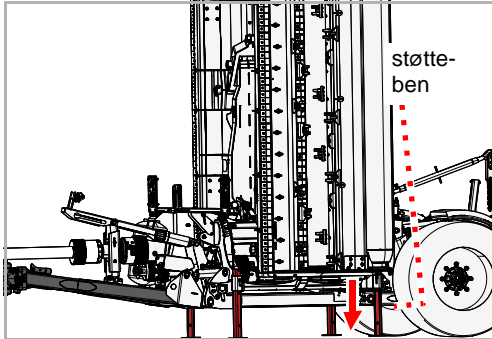
▶ Sørg for at sikre mulcheren med egnede støttefødder, så den ikke kan sænkes

Transportstilling



I transportstilling kan følgende arbejder ikke udføres:

- Indstillingsarbejder på mulcheren
- De fleste arbejder på rammen og oversiden af mulcheren



- ▶ Anbring maskinen i transportstilling
- Kapitel »Snitning«, afsnit »Transportstilling«, side 76
- ▶ Sørg for at sikre traktor og maskine, så de ikke ruller væk eller uforvarende bliver aktiveret
 - ▶ Sæt maskinen på støttefødderne

Opdelt variant

Maskinen kan parkeres sikkert i følgende positioner:

- I arbejdsstilling
- I foragerstilling
- I transportstilling

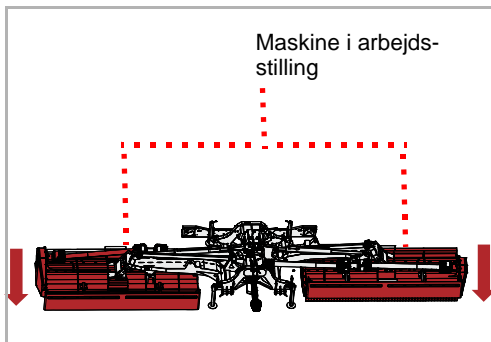
Det er ikke muligt at udføre alle typer arbejde i enhver position. Vælg derfor den bedste position til arbejdet, som du vil udføre.

Arbejdsposition



I arbejdsstilling kan følgende arbejder ikke udføres:

- Indstillingsarbejder på mulcheren
- Arbejde på undersiden af mulcheren



- ▶ Markering af maskinen i arbejdsstilling

→ Kapitel »Snitning«, afsnit »Arbejdsposition«, side 71

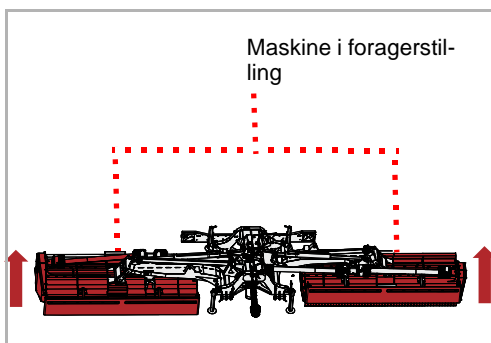
- ▶ Sørg for at sikre traktor og maskine, så de ikke ruller væk eller uforvarende bliver aktiveret

Foragerstilling



I foragerstilling kan følgende arbejder ikke udføres:

- De fleste arbejder på undersiden af mulcheren



- ▶ Anbringelse af maskine i foragerstilling fra arbejdsstilling

→ Kapitel »Snitning«, afsnit »Arbejdsposition«, side 71

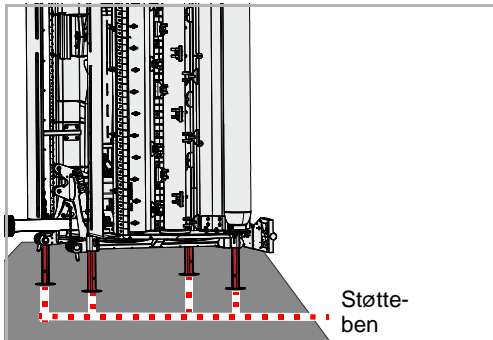
- ▶ Sørg for at sikre traktor og maskine, så de ikke ruller væk eller uforvarende bliver aktiveret
- ▶ Sørg for at sikre mulcheren med egnede støttefødder, så den ikke kan sænkes

Transportstilling



I transportstilling kan følgende arbejder ikke udføres:

- Indstillingsarbejder på mulderen
- De fleste arbejder på rammen og oversiden af mulderen



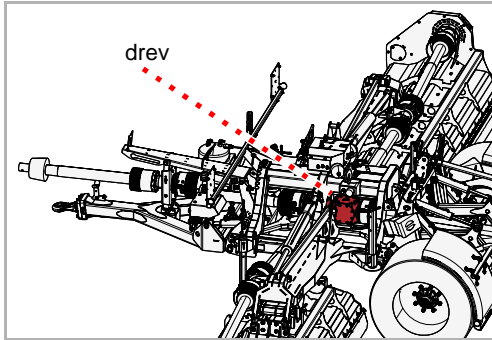
- ▶ Anbring maskinen i transportstilling
- Kapitel »Snitning«, afsnit »Transportstilling«, side 76
- ▶ Sæt maskinen på støttefødderne
 - ▶ Sørg for at sikre traktoren, så den ikke kan rulle eller tages i brug af uvedkommende

Gearolie

Gearolien skal overholde specifikationerne.

→ Kapitel »Lær maskinen at kende«, afsnit »Tekniske data«, side 27

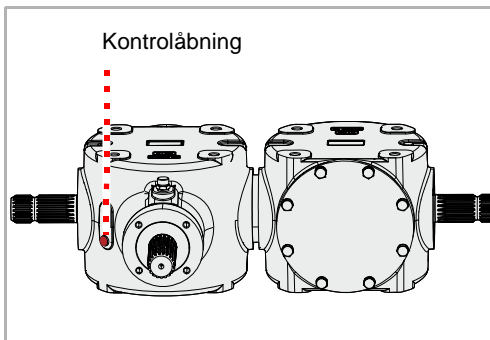
drev



Dobbeltgearet befinder sig under hydraulikcenteret.

Kontrollér

2x pr. sæson

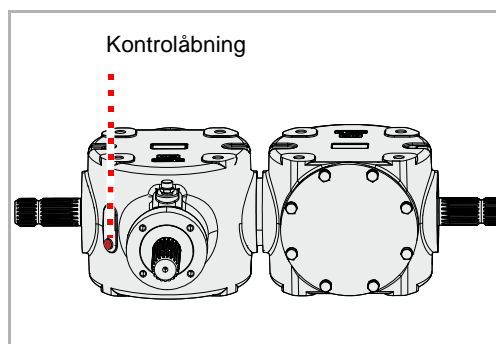


Dobbeltgearet befinder sig under hydraulikcenteret. Da der er tale om et dobbeltgear, skal alle arbejder også udføres på den anden side af gearet.

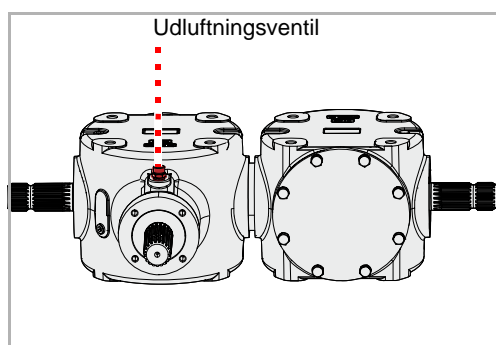
- ▶ Løsn skrue ved kontrolåbningen med en unbrakonøgle, og tag skruen ud
- ▶ Kontrollér oliestand. Oliestanden skal nå op til kontrolåbningens nederste kant.
- ▶ Skru skrue ved kontrolåbningen ind igen

Vedligeholdelse

Efterfyldning



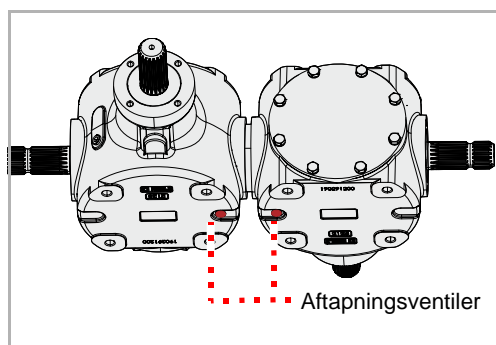
- ▶ Løsn skrue ved kontrolåbningen med en unbrakonøgle, og tag skruen ud



- ▶ Skur udluftningsventilen af
- ▶ Påfyld gearolie med en tragt iht. specifikationerne, til oliestanden når op til underkanten af kontrolåbningen
- ▶ Skru skrue ved kontrolåbningen ind igen
- ▶ Skru udluftningsventilen ind igen

Udskiftning

1x pr. sæson



- ▶ Stil en opsamlingsbeholder til spildolie klar
 - ▶ Åbn tømmeventilen
 - ▶ Lad al olie løbe ud
 - ▶ Luk tømmeventilen
 - ▶ Efterfyld ny gearolie
- Afsnit »Efterfyldning«

trykluftsbremse- anlæg

Efterjustering af brem- sen

Hvert 2. år eller efter behov

Arbejde:

- Efterjustering af bremsen
- Afvanding af bremsen

Få et autoriseret værksted til at kontrollere bremsestemplets returslag og om nødvendigt indstille det:

- Ved aftagende bremsevirkning
- Dog mindst hvert andet år

Afvanding af bremsen

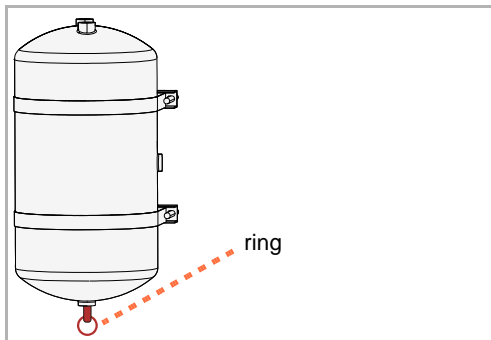
En gang pr. sæson eller
Efter kraftig belastning

Efter kraftig belastning af bremsesystemet skal trykluftbeholderen i bremsen afvandes.

- ▶ Sikring af maskine

→ Kapitel »Vedligeholdelse«, afsnit »Sikring af maskine«, side 100

- ▶ Træk ringen under trykluftbeholderen fremad. Der strømmer luft og vand ud.
- ▶ Slip ringen. Trykluftbeholderen lukkes igen.



Værktøjer

Ved behov

Værktøjet skal udskiftes, når:

- De er beskadigede
- De er meget slidte
- værktøjsboringen er slidt
- boltene eller møtrikken er slidt

Det er vigtigt, at rotoren kører uden ubalance. Du skal derfor:

- Skift altid værktøjet ud med samme type
- Udskift altid værktøjsdele over for hinanden samtidigt
- Udskift helst hele værktøjssættet i tilfælde af slitage



Sikring af maskine

Arbejdet må kun foretages på en maskine, der er sikret mod at rulle og mod at synke ned. Sikringen mod at synke ned kan f.eks. etableres med godkendte og tilstrækkeligt dimensionerede støtteben. *Hvis maskinen ikke sikres mod at rulle og synke ned, er der risiko for alvorlige eller dødelige ulykker.*



Nye værktøjer – nye skruer og møtrikker

Ved udskiftning af værktøjerne skal skruerne og møtrikkerne også udskiftes.

Hvis skruerne og møtrikkerne ikke udskiftes, kan slidte skruer knække. Værktøjer kan løsne sig og blive slynget væk under arbejdet. Personer, også uden for fareområdet, kan blive kvæstet alvorligt eller slået ihjel.

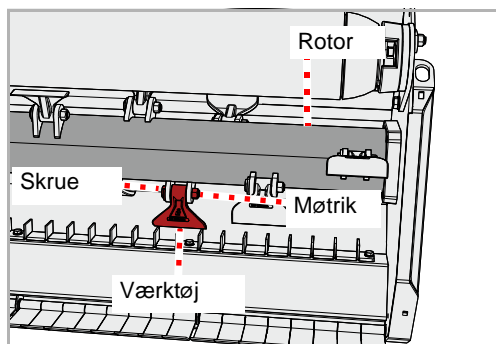


Anvendelse af originale reservedele

Boltene og møtrikkerne til fastgørelse af værktøjet har særlige egenskaber og høj styrke.

Hvis ikke boltene og møtrikkerne har de påkrævede egenskaber, kan værktøjet løsne sig under arbejdet og blive slynget ud. Personer, også uden for fareområdet, kan blive kvæstet alvorligt eller slået ihjel.

Hammerslagler

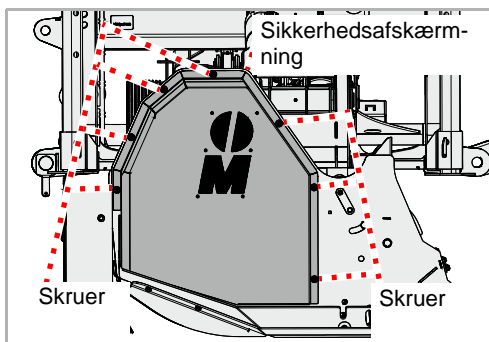
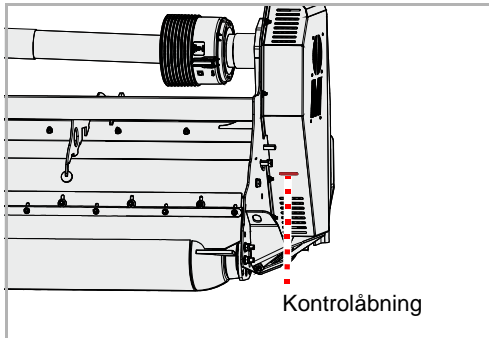


- ▶ Sørg for at sikre maskinen mod at rulle og synke
- ▶ Løsn møtrik, og tag skrue ud
- ▶ Fjern det gamle værktøj
- ▶ Montér nyt tilsvarende værktøj
- ▶ Sæt en ny bolt i, og spænd den med en ny møtrik

Drivrem

Ved behov

Kontrol



Drivremmen strammes med en fjeder. Hvis drivremmen ikke er tilstrækkeligt stram, skal den efterspændes. Hvis der er revner, eller hvis drivremmen er beskadiget, skal den udskiftes.

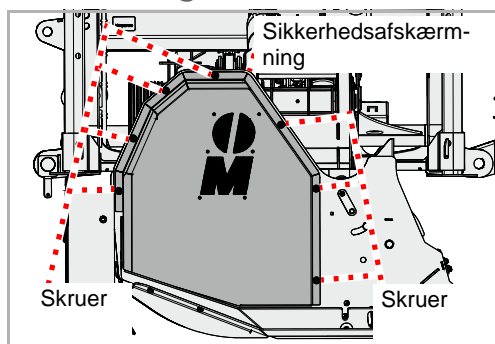
Der findes en kontrolåbning på maskinen.

- ▶ Kontrollér drivremmens stramning. Ved en belastning på 6 kg må kileremmen ikke kunne trykkes mere end 10 mm ned.

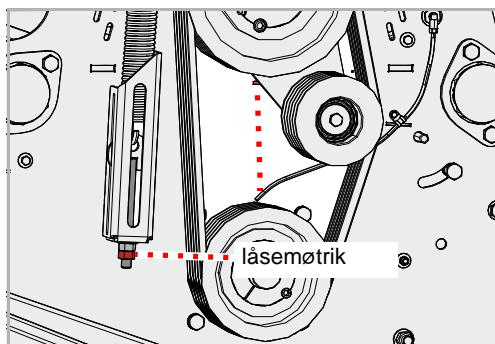
- ▶ Fjern boltene, tag sikkerhedsafskærmningen af
- ▶ Kontrollér kileremmen for skader
- ▶ Monter sikkerhedsafskærmning igen
- ▶ Udfør arbejder på den modsatte side af maskinen

Vedligeholdelse

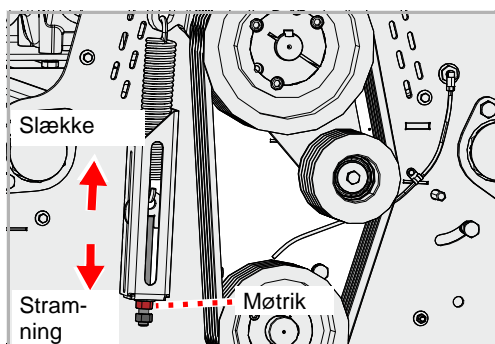
Stramning



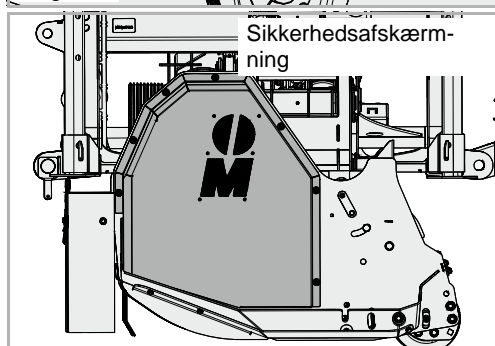
- ▶ Fjern boltene, tag sikkerhedsafskærmningen af



- ▶ Løsn kontramøtrikken



- ▶ Justér remstramningen som ønsket med møtrikken
- ▶ Spænd kontramøtrikkerne igen

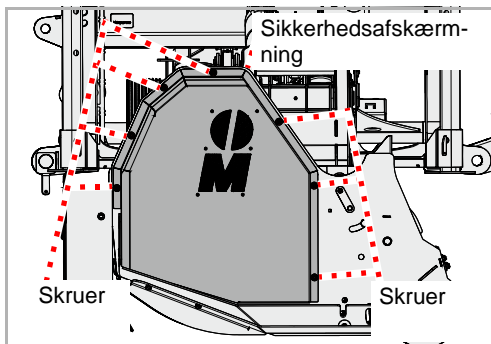


- ▶ Monter sikkerhedsafskærmning igen

Hvis drivremmene på den modsatte side også skal strammes:

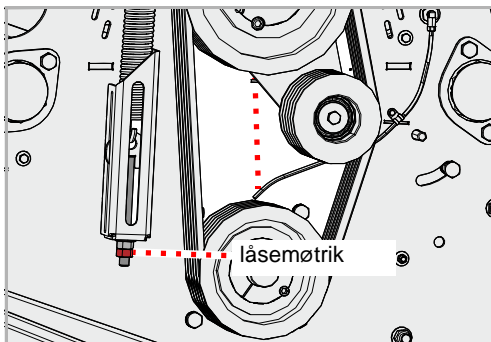
- ▶ Stram drivremme på den anden side

Udskiftning

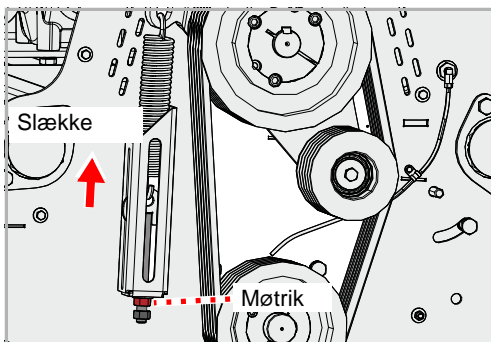


Hvis der er revner eller andre skader på drivremmen, skal den udskiftes.

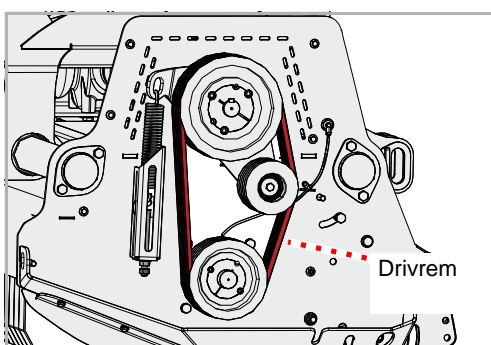
- ▶ Fjern boltene, tag sikkerhedsafskærmningen af



- ▶ Løsn kontramøtrikken



- ▶ Slæk drivremmene med møtrikken



Drivremmen består af fem smalle drivremme.

- ▶ Fjern de gamle drivremme
 - ▶ Montér nye drivremme
 - ▶ Kontrollér, at drivremmene sidder korrekt
 - ▶ Stram drivremmen
- Afsnit »Stramning«, side 110
- ▶ Monter sikkerhedsafskærmning igen

Hvis der også er revner eller andre skader på drivremmen i den anden side:

- ▶ Udskift drivremmen i den anden side

Meder

Ved behov

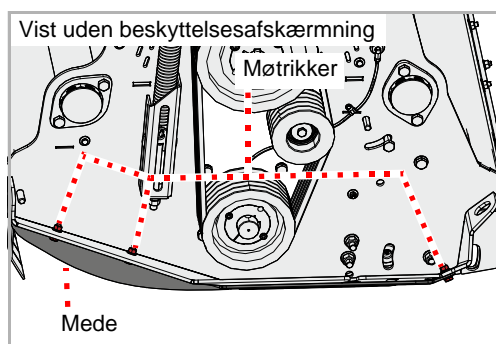


Mederne beskytter maskinen mod direkte kontakt med jorden. Hvis ikke de udskiftes rettidigt, beskadiges maskinens hus.

Sikring af maskine

Arbejdet må kun foretages på en maskine, der er sikret mod at rulle og mod at synke ned. Sikringen mod at synke ned kan f.eks. etableres med godkendte og tilstrækkeligt dimensionerede støtteben. *Hvis ikke maskinen sikres mod at kunne rulle væk og sænkes, kan det medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.*

Udskiftning



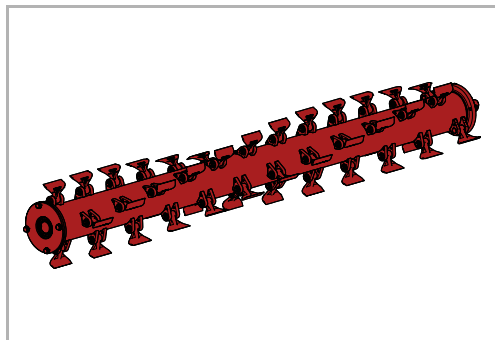
Der sidder meder i hver side.

- ▶ Løsn møtrikkerne, og fjern boltene og underlagsskiverne
- ▶ Tag den gamle mede af
- ▶ Sæt den nye mede på
- ▶ Sæt nye bolte og underlagsskiver i
- ▶ Spænd boltene med nye møtrikker

Hvis meden i den anden side også er slidt:

- ▶ Udskift meden i den anden side

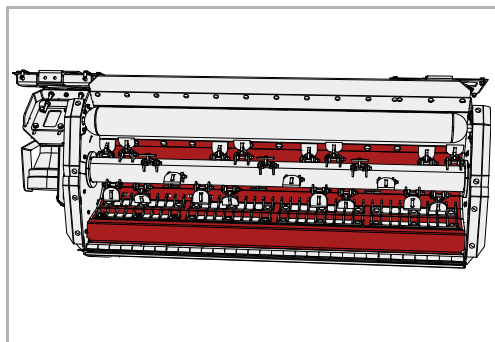
2-Cut-dobbelt-skær rotor



Ved hjælp af 2-Cut-dobbelt-skær rotoren kan du opnå en højere arbejdshastighed ved samme ydelse. Eller du kan opnå samme arbejdsresultat med mindre effektbehov.

2-Cut-dobbelt-skær rotoren er under alle omstændigheder et effektivt alternativ til standard-skær rotoren.

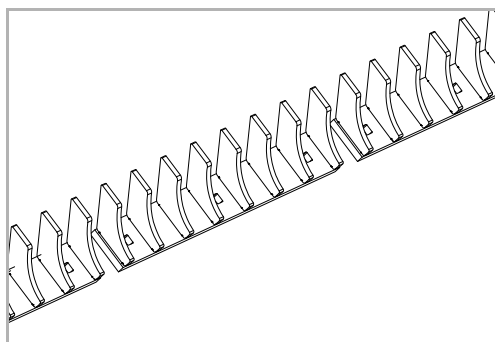
Klippeskinne



Graden af findeling kan ændres med en klippeskinne.

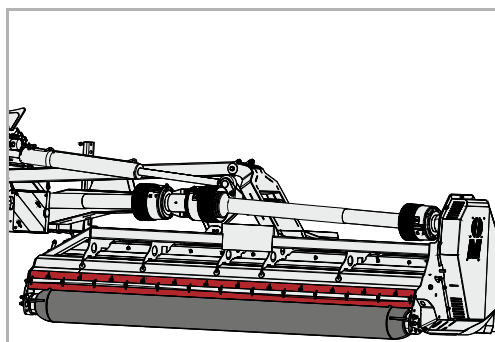
På denne måde kan man vælge, hvor fint materialet skal findeles.

Kortsnitteliste



Kortsnittelisten optimerer tilførslen af materialet. Derved opnås en bedre findeling.

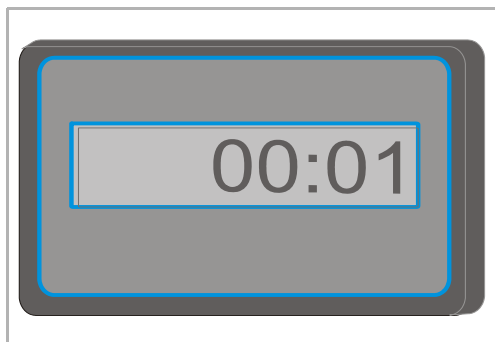
Afstrygere



Afstrygeren rengør valsen ved hver omdrejning. Ved langt mulchmateriale eller ugunstige vejforhold kan du således forebygge fejl på grund af opviklet mulchmateriale.

Tilbehør

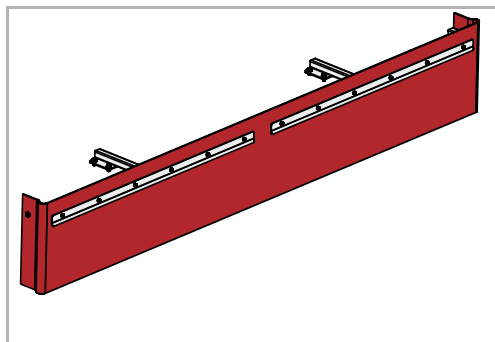
Driftstimetæller



En elektronisk driftstimetæller viser det faktiske antal driftstimer. Derved kan man registrere data præcist, eksempelvis i forbindelse med fakturering.

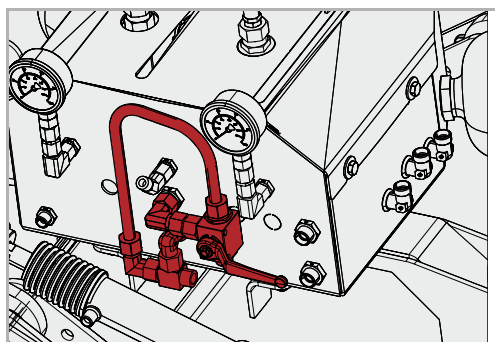
^

Ekstra beskyttelse



Ved anvendelse af maskinen inden for særligt følsomme områder kan det anbefales at benytte en ekstra beskyttelse. Den ekstra beskyttelse anbringes foran den forreste stenslagsbeskyttelse i begge sider af maskinen.

Enkeltstyring



Ved hjælp af en styreventil kan begge sider af maskinen hæves eller sænkes separat. Du kan således reagere fleksibelt på varierende jordkonturer.

Afhjælpning af fejl

Fejl kan ofte afhjælpes nemt og hurtigt. Ved hydraulikproblemer skal du først kontrollere følgende:

- Er hydraulikslangerne tilsluttet korrekt?
- Er styreventilen på traktoren defekt?
Kontakt i bekræftende fald din forhandler.
- Er traktorens hydraulikpumpe defekt?
Kontakt i bekræftende fald din forhandler.

Før du kontakter kundeservice, bedes du ved hjælp af følgende tabeller undersøge, om du selv kan afhjælpe fejlen.

fejl	Årsag	Afhjælpning
Kraftige vibrationer og støjudvikling	Værktøjer er slidte	Udskift værktøjer
	Et eller flere værktøjer mangler	Udskift værktøjer
	Værktøjer er beskadigede	Udskift værktøjer
	Lejer til rotoren er slidte	Få udskiftet lejer
	Fremmede dele er viklet omkring rotoren, f.eks. tråd	Fjern fremmede dele
	Værktøjer har løsnet sig	Spænd møtrikker på skruerne
	PTO-akslens omdrejningstal ikke indstillet rigtigt	Indstil passende omdrejningstal på PTO-akslen
	Rotor ikke afbalanceret rigtigt	Kontrollér afbalancering, og få eventuelt rotoren afbalanceret på ny
Hurtig slitage af værktøjerne	Værktøjerne arbejder for dybt	Indstil korrekt arbejdsdybde
Upræcist snit og uensartet fordeling af snittematerialet	Kørehastighed for høj	Sænk kørehastigheden
	Værktøjerne arbejder for dybt	Indstil korrekt arbejdsdybde
	Værktøjerne arbejder for højt	Indstil korrekt arbejdsdybde
	Slidte drivremme	Udskift drivremmene som et sæt
	Drivrem ikke tilstrækkeligt stram	Kontrollér drivremmens stramning, og stram eventuelt
	Omdrejningstallet på traktorens PTO-aksel er for lavt	Forøg omdrejningstal
	Værktøjer er slidte	Udskift værktøjer
	Maskinen står ikke parallelt med jorden	Indstil maskine korrekt
Rotor drejer ikke rundt	Rotor er blokeret af fremmedlegeme	Fjern evt. fremmedlegemer
	Friløbet i PTO-akslen eller i gearet er monteret forkert	Få friløbet monteret korrekt

Afhjælpning af fejl

fejl	Årsag	Afhjælpning
Kardanaksel drejer rundt, men ikke rotor	Revnet drivrem	Udskift drivremmen
Usædvanlige lyde fra kardanakslen	Utilstrækkelig smøring	Smør kardanaksel
Overophedning af gearet	Forkert oliespecifikation	Skift olie, og vælg olie med den rigtige specifikation
	Olie for gammel	Skift olie
	Oliestand for lav	Påfyld olie op til kontrolåbningens underkant
	Overbelastning af maskinen	Hold omdrejningstal i det rigtige område, tilpas kørehastighed efter arbejdet, overhold effektområde (undgå for kraftig bevoksning eller for tykke grene)
Høj slitage på drivremme Drivremme kører varme Kraftoverførsel ikke optimal	Værktøjerne arbejder for dybt og berører jorden	Indstil korrekt arbejdsdybde
	Remskiver ikke justeret parallelt	Få remskiver justeret parallelt
	Slidt drivrem	Udskift drivremmen
	Drivrem ikke tilstrækkeligt stram	Kontrollér strammer
Tab af olie fra gearet eller ved midterste leje	Pakningsringe slidt eller beskadiget	Få udskiftet pakningsringe
Brud på drivelementer	Maskine blev igangsat pludselig eller blokeret af fremmedlegemer	Få udskiftet defekt drivelement. Lad maskine starte langsomt.

Bortskaffelse af maskinen

Når maskinen på et tidspunkt er udtjent, skal den bortskaffes korrekt. Overhold de gældende bestemmelser om bortskaffelse.

metaldele

Alle dele kan genvindes som gammelt jern.

Plastdele

Alle plastdele er mærket og kan genbruges.

Olie

Opsaml olie fra hydrauliksystemet i en egnet beholder, og bortskaf den via et indsamlingssted for spildolie.

EF-overensstemmelseserklæring

EF-direktiv
2006/42/EF

Müthing GmbH & Co. KG Soest
Am Silberg 23
D-59494 Soest

erklærer på eget ansvar, at følgende produkt er i overensstemmelse med Rådets direktiv 2006/42/EF:

MU-Pro/F Vario, MU-Pro/F Trail Vario og ekstraudstyr

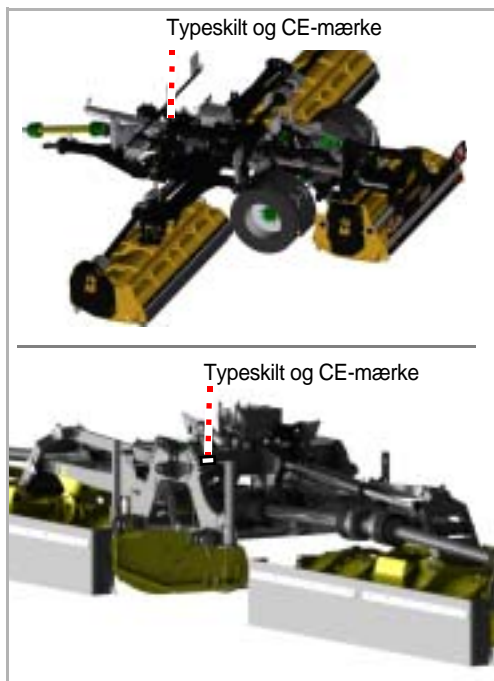
Udvalg af harmoniserede standarder:

- DIN EN ISO 4254-1
- DIN EN ISO 4254-12
- EN 13524

Soest, den 06.04.2021



Christian Jungmann
Direktør og bemyndiget til sammensætning af de tekniske bilag



Kopi af typeskilt / notering af serienummer

Maskintype: Mulcher

Maskinnavn:

Arbejdsbredde:

Serienummer:

Produktionsår:

A		M	
Advarselstavler	60	Mål G	17
Aflægning af snittet materiale	51	Målgruppe	8
Anschließen		Maskine	
Elektrik	42	Oplagring	89
anvendelsesområde	23	Mærkat, se sikkerhedssymbol	
Hammerslagler	23	modulernes	25
Arbejde	68		
Arbejdsdybde	46		
Arbejdsgiver	8		
B		O	
Bugseret variant		Opdelt variant	
display	48	liftarme	38
PTO-aksel	33	PTO-aksel	39
Tilkobling	32	Tilkobling	35
		topstang	38
D		P	
display		Piktogrammer	9
Bugseret variant	48	Pleje	70
E		R	
Elektrik		rengøring	70
Anschließen	42	Retningsangivelser	15
F		S	
Fejl	115	Sikker henstilling af maskinen	71
		Sikkerhed	10
H		Ændrede køre- og bremseegenskaber	19
Henstilling	71	Bestemmelsesmæssig brug	23
Opdelt variant	80	Frakobling	21
Hydraulik		Ibrugtagning	19
tilslutte	41	Kontrollér skrueforbindelser	22
		Landbrugsuddannelse	15
I		Plejarbejder og vedligeholdelsesarbejder	21
Indstilling		Plejeintervaller og vedligeholdelsesintervaller	21
Arbejdsdybde	46	rengøring	22
Instruktion	8	Sikkerhedssymboler	10
		Svejsarbejder	22
K		Tilkobling	16
Karakteristika	24	transport af passagerer	19
Klippeteknik		tyngdepunktsafstand	17
Hydraulisk	50	Sikkerhedsforanstaltninger	
mekanisk	50	Olie eller smøremidler	91
		Sikkerhedssymboler	10
L		Betydning	13
leverance	31	Bugseret variant	11
		Opdelt variant	12
		Skrueforbindelser	93
		Smøring af lejer	96
		Snithorisont	49
		Snitning	
		Bugseret variant	62
		Opdelt variant	63
		Symboler	9

Indeks

T

Tænding	69
Tekniske data	27
Tilbehør	113
2-Cut-dobbeltskærsrotor	113
Afstrygere	113
Driftstimetæller	114
Ekstra beskyttelse	114
Enkelstyring	114
Klippeskinne	113
Kortsnitteliste	113
Slidindlæg	113
Tilkobling	
Bugseret variant	32
Opdelt variant	35
tilslutte	
Hydraulik	41
trykluft	43
Tilspændingsmomenter	
Generelt	93
Transport uden tilkobling	61
Transportstilling	
Bugseret variant	58
Opdelt variant	59
trykluft	
tilslutte	43
trykluftsbremseanlæg	
Ophævelse af bremsevirkning	45
tyngdepunktsafstand	17

V

Vedligeholdelse	
Generelle anvisninger	91
Oversigt over smøresteder	97
Sikkerhed	90
Vedligeholdelsesintervaller	94

